Les Publications Appalaches, prop.

Redaction et administration a Plessisville

.35 cents la copie

La Feuille d'Erable

LES JOURNAUX SÉLECT DU QUÉBEC

1 cahier - 36 pages - Vol. 38, No. 23, mardi, 8 novembre 1983

AXEP avec plaisir

ALIMENTATION R. MERCIER INC.

POULET CHAUD

● EPICERIE ● VIANDE ● FRUITS ● LEGUMES ● BIÈRE ET VIN

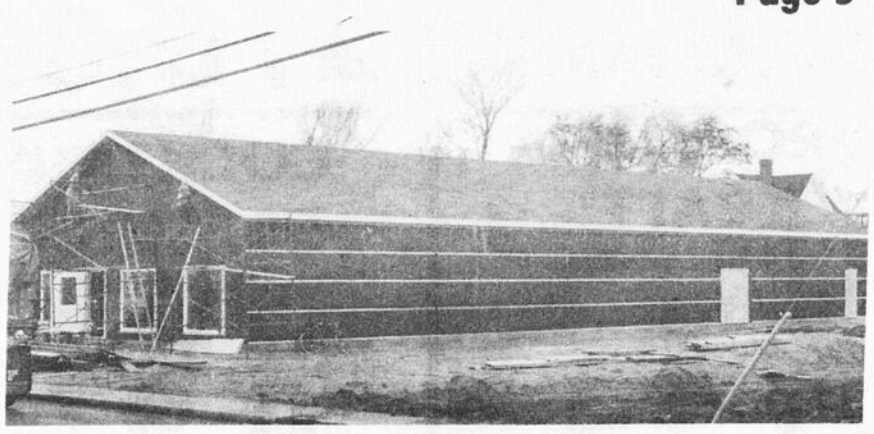
À votre service 7 jours par semaine, de 7 heures à 22 heures

Spécialités: Steak ● Surlonge ● Faux filet ● Aloyau ● Fondue chinoise ● Fondue bourguignonne ● Brochettes

1278 ST-CALIXTE - PLESSISVILLE - 362-2255

Construction et démolition à Plessisville

Page 5



Club Coopératif de Consommation.

Rue St-Louis.

Rue St-Luc.

LA POPULATION A PARLÉ

PRINCEVILLE VILLE

● **J.-M. TALBOT EST ÉLU**

PRINCEVILLE PAROISSE

● **DÉFAITE DES CANDIDATS DE M. RIVARD**

LYSTER

● **ELPHÈGE BOISSONNEAULT EST BATTU**

ST-PIERRE BAPTISTE

● **LÉOPOLD POIRIER EST DÉFAIT**

HALIFAX-SUD

● **GÉRARD PINETTE PERD LA MAIRIE**

BERNIERVILLE

● **BERNARD LAROCHELLE RÉÉLU**

IMPORTANT!

Prenez note que les bureaux de La Feuille d'Érable et de CKTL seront fermés le vendredi 11 novembre, Jour du Souvenir.

À cet effet, toute publicité devra entrer avant jeudi à midi.

La Direction

BMR **Matério Plessis INC.**

2014 ST-CALIXTE, PLESSISVILLE, 362-6333

QUINCAILLERIE, PEINTURE, BOIS, MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

Venez voir nos spéciaux

TEL.: (819) 362-3257

Francis Hamel & Marc Morin

PHARMACIENS

Les Galeries de l'Érable
1971 rue Bilodeau
Plessisville

HEURES D'AFFAIRES:
Lun. au Ven. 9.30h à 21.30h
Samedi 9.00h à 17.30h
19.00h à 21.30h
Dimanche 11.00h à 17.00h

EA ENTREPOT d'ALIMENTATION

1534 St-Louis, Plessisville

POULET FRAIS
Cat. A
Env. 1,5 à 2 kg
2.38 kg
1.08 lb

JUS DE TOMATES
AYLMER
Bte 540 ml.
2/0.78

TOMATES ROUGES
E.U.
Grosseur 6x6
1.39 kg
0.63 lb

Prix en vigueur jusqu'au samedi 12 novembre 1983

CUISSES DE POULET
Frais
Avec dos
2.82 kg
1.28 lb

BOEUF HACHÉ
Ordinaire
Canada Cat. A
2.38 kg
1.08 lb

PAMPLEMOUSSES ROSES
Produit importé
Grosseur 48
6/0.89

CONCOMBRES
E.U. Canada * 1
Grosseur 24
2/0.37

JAMBON DÎNER
Épaule désossée
MAPLE LEAF
6.57 kg
2.98 lb

POITRINES DE POULET
Frais
Avec dos
3.48 kg
1.58 lb

FROMAGE KRAFT
Tranches minces
De luxe
Pqt 500 g.
2.79

COCKTAIL DE FRUITS
DEL MONTE
Bte 540 ml.
0.97

SAUCISSE FUMÉE Ordinaire ou tout boeuf MAPLE LEAF Emb. 454 g. **1.58**

JAMBON CUIT Tranché WILSIL **2.48 lb 5.47 kg**

SAUCISSON DE BOLOGNE Rég. ou ciré Tranché ou morceau MAPLE LEAF **2.60 kg 1.18 lb**

NOIX DE RONDE FUMÉE MAPLE LEAF **8.77 kg 3.98 lb**

FILET D'AIGLEFIN Surgelé **2.38 lb 5.24 kg**

MAIS EN CRÈME DEL MONTE Bte 398 ml. **0.59**

HUILE D'ARACHIDES PLANTERS Cont. 1 litre **4.29**

BEURRE D'ARACHIDES KRAFT Pot 750 g. **2.47**

CÉRÉALES POST HONEY COMB Bte 275 g. **1.37**

PAPIER ALUMINIUM REYNOLD Roul. 12 po x 25 pi. **0.87**

CRAQUELINS RITZ CHRISTIE Ordinaire Bte 250 g. **1.09**

PATATES FRITES Surgelées SUPERFRIES McCAIN Sac 1 kg. **1.19**

JUS D'ORANGE Surgelé KENT Bte 341 ml. **0.83**

MÉLANGES À GÂTEAUX
BETTY CROCKER
Super Moëlleux
Emb. 510 g.
0.99

JUS DE POMMES
Vitaminé
ROUGEMONT
Bte 1,36 l.
0.97

RIZ FRIT DAINTY
Emb. 350 g.
0.69

TVCP

Il sera question du «1353 rue St-Calixte»

par Jean Fontaine

PLESSISVILLE — Aujourd'hui mardi le 8 novembre et demain mercredi le 9 novembre, il sera question du «1353 rue St-Calixte» à la télévision communautaire de Plessiville. Pour ceux et celles qui n'auraient pas encore situé cet édifice, mentionnons qu'il s'agit de ce qu'il est maintenant convenu d'appeller la Maison Cormier ou le Manoir Cormier.

A cette occasion, les gens de la Télévision Communautaire de Plessisville ont interrogé tour à tour le président du Conseil d'Administration du CLSC de l'Erable, M. Paul Asselin, Marc Savaria de l'Atelier du Logement Communautaire des Bois-Francs qui représentait le projet de la coopérative d'habitation l'Amitié, Jean-Yves Chouinard de la Corporation de Mise en Valeur du Patrimoine de Plessisville, le représentant du Ministère des Affaires Sociales, M. Bernard Letarte, et un représentant du Ministère des Affaires Culturelles, M. Jean Lamothe.

Les animateurs Francine Boulet et Jacques Dufour ont pressé de questions les différents intervenants dans ce dossier. Il sera aussi fait état de l'historique de cet édifice et de tout le dossier.

Une émission à ne pas manquer à compter de midi mardi le 8 novembre et mercredi à 18.30h pour tous ceux qui veulent en apprendre vraiment plus sur la question.

L'affaire Arseneault

Le Conseil Municipal rejette le grief

par Jean Fontaine

PLESSISVILLE — Parce que le grief déposé par M. Jocelyn Arseneault a été largement en dehors des délais prescrits par la convention collective de travail en vigueur entre la Ville de Plessisville et la Fraternité des Policiers, le conseil municipal a décidé, le premier novembre dernier, de rejetter ce grief et de ratifier une lettre transmise à M. Arseneault par le secrétaire trésorier René Turcotte.

Cette décision viendrait donc mettre un terme à ce palpitant dossier qui fait l'objet d'études, de décisions, de griefs et de revirements de toutes sortes depuis maintenant plusieurs années à Plessisville

Selon la résolution de la Ville de Plessisville, le grief daté du 21 septembre n'a été reçu que le 20 octobre dernier. Dans sa lettre à l'endroit de M. Arseneault, M. Turcotte mentionnait que si ce grief devait être porté devant un conseil d'arbitrage, la ville, elle, lèverait une objection préliminaire quant à la juridiction de l'arbitre puisque son grief est irrecevable.

Rappellons que dans son grief, Jocelyn Arseneault, congédié le 31 août dernier, demandait sa réintégration immédiate à titre de policier de la Sûreté Municipale de Plessisville ainsi que la rétroactivité en salaire à partir de son congédiement.

Après avoir déposé son grief une première fois à son directeur de police, sans que ce dernier n'y donne suite, M. Arseneault avait un délais bien précis pour en faire le dépôt une autre fois devant le conseil municipal, délais qui a été largement dépassé selon les dires mêmes du conseil.

Jardin communautaire

Le comité exécutif du jardin communautaire de Plessisville a présenté au conseil municipal quatre demandes en vue de la prochaine saison estivale. De ce nombre, seule la première a reçu l'approbation des édiles. Il s'agit de celle qui accepte et autorise les personnes intéressées à un jardin communautaire, à utiliser une partie d'un terrain appartenant à la Ville de Plessisville, situé au nord-ouest de la rue Héon dans le parc industriel et qui est d'une superficie de 20 000 pieds carrés. Cette résolution n'est évidemment valable que pour 1984. Le conseil a donc rejeté les demandes d'installer une seconde sortie d'eau pour l'arrosage, d'adopter un projet de réglement pour régir les activités sur les terrains aménagés en jardin et d'accepter que le service technique de la Ville procède au mesurage et au piquetage des terrains.

Restauration Architecturale

Dans un autre ordre d'idée, le conseil municipal a accepté d'appuyer la présentation du projet Canada au Travail intitulé «Restauration de l'identité architecturale du Centre-Ville de Plessisville». Ce projet concu par l'Association des Gens d'Affaire de Plessisville vise à établir un plan d'ensemble qui permettrait la restauration des bâtiments du centre ville pour leur redonner leur identité architecturale propre et conserver une homogénéité historique.

Permis bar-danse

Alors que d'autres demandes de permis d'alcool avaient fait l'objet de discussions et de représentations, celle présentée par les Chevaliers de Colomb du conseil 2527 de Plessisville pour un permis de bar et de danse au 1880 Savoie n'aura pas causé autant de remous. Les élus n'y ont vu aucune objection.

Les fêtes du 150 ème de St-Ferdinand

Des manifestations grandioses avec un budget de 200 000$

par Jean Fontaine

ST-FERDINAND — Le comité organisateur des fêtes du 150 ème anniversaire de St-Ferdinand d'Halifax prévoit des manifestations grandioses pour la période du 22 juin au 1 juillet prochain. D'ailleurs, selon le président du comité, M. Gérard Garneau, un budget de 200 000$ aurait été étudié en marge de ces activités.

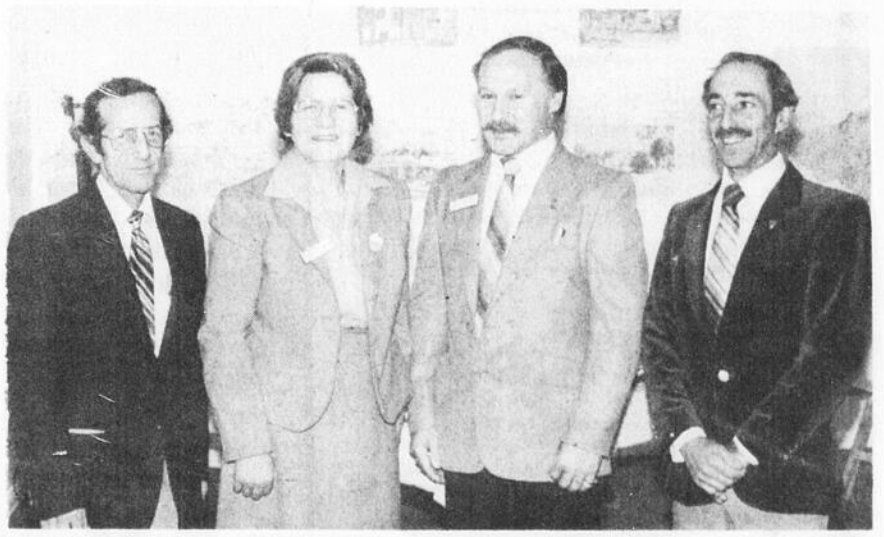
La programmation a d'ailleurs été lancée officiellement lundi le 31 octobre dernier lors d'une conférence de presse. L'ouverture officielle des fêtes aura lieu le 22 juin avec un spectacle d'envergure et le couronnement d'un couple de «pionniers». Edith Butler aurait été approchée pour ce spectacle inaugural que le président Gérard Garneau voudrait des plus réussis afin de bien lancer sa semaine intensive d'activités. Deux messes en plein air, un mariage à l'ancienne, des soupers familiaux, un boeuf braisé, des expositions, des soirées récréatives, une pièce de théâtre, un concours d'amateurs, une parade de mode, un défilé avec chars allégoriques et un autre spectacle d'importance avec la possibilité d'une vedette telle que Louise Forestier forment actuellement le programme de ces festivités.

Trois jeunes étudiants ont travaillé durant tout l'été à la préparation d'un document de travail pour la fête du 150 ème. Ces trois jeunes, André Cullen, France Morin et Josée Binette ont en quelque sorte donné la piqure aux gens de St-Ferdinand qui ne semble pas s'être trop fait priés pour embarquer dans le comité d'organisation. Ce qui a fait dire lors de la conférence de presse que les fêtes se préparent bien puisque les gens se donnent la main.

Et le fiancement? Il semble que la vente de pages publicitaires dans un album-souvenir sera la principale source de revenus pour les organisateurs. Il y aura aussi la vente de macarons-passeports qui permettront l'entrée aux activités ou des réductions appréciables. M. Louis Bilodeau qui s'occupement maintenant de préparation et d'impression d'albums-souvenir était d'ailleurs invité par le comité lundi dernier et il est fort possible que ses services soient retenus pour la confection de l'album-souvenir. Il faut dire ici que Mme Jeanne d'Arc Dubois est en charge du comité de l'album qui sera en quelque sorte le reflet des 150 ans d'existance de St-Ferdinand d'Halifax.

Les membres du comité sont Gérard Garneau à la présidence, Léo Coté et Richard Ruel comme vice-présidents, Jeanne d'Arc Ruel secrétaire, Monique Lamontagne trésorière, Daniel Binette, André Provencher, Jeanne d'Arc Dubois et Diane Bilodeau comme directeurs. Une foule d'autres personnes leur donnent un coup de main pour l'organisation et pour bâtir un bel album-souvenir avec une recherche historique qui est d'ailleurs en marche depuis quelque temps.

Les conseils municipaux se disent très heureux de voir les gens de St-Ferdinand s'impliquer dans le projet. Il faut dire ici que Bernierville et Halifax Sud ont contribué chacun pour 500$ dans un fond de démarrage qui est actuellement utilisé par le comité d'organisation.



Les maires Gérard Pinette et Bernard Larochelle en compagnie du président Gérard Garneau et de la responsable du Livre, Jeanne d'Arc Dubois.

Opinions du Lecteur

Un producteur qui en a assez de faire rire de lui

INVERNESS------Lettre adressée aux dirigeants des Producteurs de Sucre d'Érable du Québec, dont le siège social est situé à Plessisville.

Messieurs les lecteurs, saviez-vous que ces messieurs, les dirigeants de cette coopérative, ont payé le sirop d'érable de classe AA, soixante quinze sous la livre pour une possibilité de .80, .85 la livre pour la récolte 1983.

Alors qu'ils n'ont payé que $0.50 la livre pour la récolte 1981 sur une possibilité de $0.90 pour la livre, toujours pour la classe AA. Et qu'ils n'ont payé que $0.40 la livre pour la récolte 1982 sur une possibilité de $0.95 la livre, toujours pour la classe AA. Je ne sais pas qui a pris cette décision. Moi, pour ma part, je ne suis pas d'accord avec cette manière d'agir. Il me semble que le bon sens serait de finir de payer les récoltes 1981, 1982 avant de payer presque en totalité la récolte 1983.

Moi, je suggèrerais de payer $0.40 la livre pour la récolte 1984 pour les classes AA, A, B et de finir de payer les récoltes 1981, 1982.

De la façon que la coopérative agit présentement, il faut être millionnaire pour envoyer son sirop à la coopérative, alors qu'il faut attendre quatre ou cinq ans avant d'être payé en totalité et cela, sans aucun intérêt. Ne soyez pas surpris si vous ne recevez pas beaucoup de sirop pour les années à venir.

Savez-vous, messieurs les lecteurs, que ces messieurs les dirigeants, ont donné des augmentations de salaire aux employés de cette coopérative de l'ordre de quinze pour cent en l'année 1982 et dix pour cent en 1983, alors que le produit principal, c'est-à-dire, le sirop des producteurs est payé qu'à cinquante pour cent de sa valeur.

Moi, je suggèrerais que les employés mettent, disons dix pour cent, de leur salaire comme part dans la coopérative, ils seraient sûrement plus intéressés au bon fonctionnement de la coopérative. Car je crois qu'il y a beaucoup d'amélioration à faire dans les relations de travail.

François Lambert,
Inverness.

POUR ÉMETTRE UNE OPINION PAR L'ENTREMISE DE CETTE RUBRIQUE

NDLR.- Les lecteurs désirant se servir de cette rubrique pour émettre une opinion n'ont qu'à la rédiger, y inscrire leurs noms, leurs adresses, leurs numéros de téléphone et nous l'apporter ou nous la faire parvenir à: LA FEUILLE D'ÉRABLE, CASE POSTALE 160 - 1646 ST-LAURENT, PLESSISVILLE, QC, G6L 2Y7. Seuls le nom et éventuellement la municipalité où demeure la personne, qui fait paraître son point de vue, seront publiés au bas du texte.

LONGUEUR

Point n'est besoin d'être trop long pour émettre une opinion de façon claire et précise. Dans la mesure du possible, limitez-vous à un feuillet et demi ou l'équivalent. On entend par feuillet, une feuille 8 1/2 sur 11, dactylographiée à double interligne ou l'équivalent. À la rigueur, l'envoi peut être écrit à la main, de façon compréhensible, en autant qu'elle soit de longueur équivalente à la longueur requise.

HEBDOMADAIRE

La Feuille d'Érable

LES PUBLICATIONS APPALACHES LTEE

Fondée en 1945 par Jean-Paul Houde
C.P. 160 - 1646 St-Laurent - Plessisville
Tél.: (819) 362-7049
Publiée par «Les Publications Appalaches Ltée»
Plessisville, Qué.
Imprimée aux ateliers de
«L'IMPRIMERIE D'ARTHABASKA INC.»
ARTHABASKA

Courrier de la deuxième classe
Enregistrement
No 0592

Tous droits réservés sur la reproduction des annonces ou des nouvelles de notre journal

Président: (Publications Appalaches Ltée) Gaston Bergeron
Publicitaire Michel Bourgouin
Gérante Sylvie Tremblay
Directeur de l'information
Responsable sports et loisirs Jean Fontaine
Photocomposition Sylvie Drolet
Comptabilite Andrée Wright

Abonnements: Canada: $11.00 pour 1 an
$7.00 pour 6 mois - États-Unis: $12.00 pour 1 an

L'Oeuvre du Partage à Plessisville... c'est pour qui finalement?

...C'est pour toi qui, momentanément, es aux prises avec les «nécessités» de la vie.

...C'est pour toi qui es mieux nanti, et qui es invité(e) à offrir un don personnel pour l'opération de l'oeuvre.

...C'est pour toi qui as du temps à consacrer comme membre de l'équipe.

...C'est pour toi qui peux te libérer pour participer à la réunion annuelle, mercredi le 9 novembre à 20:00 heures au Centre d'étude.

L'Oeuvre du Partage...c'est pour toi finalement.

17,000,00$ ont été distribués au cours de la dernière année.

As-tu eu ta part là-dedans?

Feras-tu ta part en '83-'84?

La réunion annuelle de l'Oeuvre du Partage, c'est pour tous les citoyens de Plessisville.

Veuillez considérer cette invitation comme personnelle et très importante.

Annette Bélanger
pour l'Oeuvre
du Partage.

Luc Gingras s'est retiré

Chers amis,

Après 8 ans à la mairie de St-Pierre Baptiste, il me fait plaisir de céder ma place à un successeur.

Je suis heureux de l'expérience vécue, car il m'a été agréable de travailler à la réalisation de divers projets qui me tenaient à coeur et que j'estimais nécessaires à la population.

Je remercie tous ceux qui ont bien voulu m'appuyer lors de ces réalisations et spécialement mon épouse et mes enfants pour leur support et leur grande compréhension.

Aux maires et au personnel de la M.R.C. de l'Érable, merci pour les rencontres chaleureuses et enrichissantes. Je garde de vous tous le meilleur souvenir.

Sachant qu'il y a encore beaucoup d'améliorations à apporter à notre municipalité, je laisse donc la chance à un autre de vivre cette expérience à la mairie et je lui souhaite le meilleur des succès.

Luc Gingras

L'émission «Allo Boubou» à Trois-Rivières

TROIS-RIVIÈRES---Du 12 au 16 décembre 1983, dans le cadre des Fêtes du 350ème anniversaire de Trois-Rivières, l'animateur Jacques Boulanger sera dans la région avec la populaire équipe de «Allo Boubou».

Cette émission sera diffusée en direct du Centre commercial LES RIVIÈRES, du lundi au vendredi à 12h30.

Des laissez-passer sont disponibles pour les groupes ou les associations pouvant atteindre un nombre minimum de 25 personnes.

Vous pouvez faire vos réservations dès maintenant et jusqu'au 27 novembre, en communiquant avec le Service des relations publiques de CKTM-TV le 13.

Du 12 au 16 décembre, ne manquez pas l'émission «Allo Boubou» en direct de Trois-Rivières, à l'antenne de CKTM le 13.

Exposition

ARTHABASKA-Dans le cadre des fêtes du centenaire de l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, le comité des expositions locales organise une exposition d'artisanat les 9 et 10 novembre 1983, de 10:00 h à 16:00 h, à l'auditorium du Pavillon F.

Environ 125 exposants nous offriront une variété d'oeuvres toutes plus belles les unes que les autres.

C'est donc une invitation toute spéciale que ces artistes, membres du personnel hospitalier et médical de l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, adressent à toute la population des Bois-Francs, les conviant à venir les rencontrer et admirer les oeuvres exposées.

L'exposition ouvrira ses portes, mercredi, le 9 novembre 1983, à 10 heures, dans les locaux où se tenait récemment la kermesse.

«...Mais...C'est notre Groupe...ça» ...Je rêve! pas possible!... Eh! bien! Oui, c'est vous, pas seulement moi...Comme c'est à se parler qu'on se comprend et que c'est à écouter qu'on apprend; voici notre belle «photo-souvenir» d'Italie (Florence). Merci à vous de m'avoir lue et appréciée et «MERCI» bien chaleureux à La Feuille d'Érable de «magnétiser» ma photo afin de pouvoir vous la présenter. Vous vous reconnaissez?... ...Tout est charmant, n'est-ce pas?...

Votre sincère amie, Germaine.

Le maire Fradette présente son rapport

On prévoit un surplus d'opération de 200 000$

par Jean Fontaine

PLESSISVILLE — Comme le veut la loi, le maire de la Ville de Plessisville, M. Jean Louis-Fradette a présenté, le premier novembre dernier, son rapport annuel concernant le bilan au 31 décembre 1982, les prévisions pour l'exercice financier 1983, le budget 1984 et les dépenses d'immobilisation pour 83-84-85.

Selon les propos du premier magistrat, 1982 s'est terminé avec un surplus net de 424 823$ dont 150 000$ ont été versés en rabais sur les dépenses pour ne pas augmenter les taxes, ce qui donne aux administrateurs une marge sécuritaire prévoyants à des éventualités.

Pour 1983, le maire prévoit un surplus d'opération d'environ 200 000$ «ce qui nous permettra d'augmenter notre surplus» de dire M. Fradette qu'il faudra être prudent en 1984 puisque malgré une situation économique qui semble vouloir s'améliorer quelque peu, l'industrie et le commerce ne sont pas encore ce qu'ils devraient être pour pouvoir capitaliser sur une participation au travail de 100 pour cent.

Immobilisations

Parlant des immobilisations, M. Fradette dit dans son rapport que sur le plan triennal de 1 075 450$ qui avait été prévu pour 1983 seulement 137 500$ avaient été réalisés.«Il faut ajouter à celà que des travaux estimés à 483 000$ sont présentement à l'étude mais ne pourront être complètés en 1983.» d'ajouter M. Fradette.

Celui qui préside aux assemblées du conseil parle également du renouvellement de certains équipements qui est rendu nécessaire par l'usure et ainsi que quelques travaux à exécuter pour pouvoir garder les services et la qualité de vie que les citoyens sont en droit d'attendre.

Au cours des années 84-85-86, la Ville devra toutefois augmenter ses prévisions d'immobilisation puisque Plessisville a demandé d'être incorporé au programme d'assainissement des eaux et que si d'importantes subventions sont attachées à ce projet, les citoyens auront à faire une mise de fond appréciable. Il est aussi question de réaliser à l'Hôtel de Ville des améliorations pour l'aménagement de voûtes afin de satisfaire aux exigences de la loi sur l'information.

Plessisville

Deux nouvelles constructions totalisent 115 000$

par Jean Fontaine

PLESSISVILLE — Au cours du mois d'octobre dernier, des investissements de quelque 147 650$ ont été effectués à Plessisville dans le secteur de la construction. Deux nouveaux édifices totalisent à eux seuls une somme de 115 000$.

Dans un premier temps, c'est le Club Coopératif de Consommation qui se construit une nouvelle bâtisse commerciale au 2100 de la rue St-Edouard. Cet investissement représente une somme de 75 000$. Il y a aussi un entrepreneur qui a demandé un permis pour une maison uni-familiale dans la rue Fortier dont le coût est d'environ 40 000$.

Au chapitre des rénovations, on constate que la Commission Scolaire Régionale des Bois-Francs effectue des rénovations à l'Ecole des Métiers et que ces travaux atteindront une valeur de 14 000$. Fait aussi à noter, une dépense que quelques milliers de dollars effectuée par les Promotions Denis Desrochers qui aménagent actuellement un local au 1857 Savoie.

Le paysage du centre ville a perdu, en octobre, deux anciens édifices. On sait que la Ville de Plessisville avait décidé de procèder à la démolition de la maison du 1480 St-Luc; ce qui est actuellement en voie de réalisation. Mais la firme Alfred Gagnon et Fils a, elle aussi, décidé d'éclaircir le secteur St-Louis-St-Calixte en complétant la démolition d'une vieille maison ayant eu, jadis, une vocation commerciale.

Les 17 permis d'octobre portent donc à 821 625$ le total des investissements dans le secteur de la construction à Plessisville depuis le début de janvier dernier. Il ne semble pas que l'on atteindra cette année le cap du million de dollars, novembre et décembre étant habituellement des périodes calmes pour la construction.

SUPER VENTE D'AUTOMNE

JEANS Denim de marque LAZARO, NILS, JUST JEANS, VISA, FARINI, COLLÉGIAL, FORME, LOIS pour femmes, T-JEANS
SPÉCIAL 19.95

JEANS
Corduroy
Hommes et femmes
SPÉCIAL 19.95

JEANS
AVANT-GARDE
Pour enfants
SPÉCIAL 15.95
OU 2/ 29.95

JEANS Denim AVANT-GARDE, MIRA, BRUTUS, RÉTRO, JUST JEANS, D.C. ONE, RAINBOW, VISA
SPÉCIAL 14.95
OU 2/ 27.95

Lot de CHANDAILS
Pour hommes et femmes
SPÉCIAL 50%

Lot de ROBES
SPÉCIAL 24.95

Lot de GILETS COTON OUATÉ
SPÉCIAL 9.95

L'ENSEMBLIER
GALERIES DE L'ERABLE 362-8344

Elections Municipales

La population s'est prononcée pour de nouvelles figures

par Jean Fontaine

PLESSISVILLE — C'est la population des 6 municipalités de Bernierville, Halifax-Sud, St-Pierre Baptiste, Lyster, Princeville Ville et Princeville Paroisse qui s'est prononcée dimanche dernier par voie de scrutin et c'est à de nouvelles figures qu'elle a confié, dans la majeure partie des cas, le soin d'administrer les affaires municipales.

En effet, à l'exception de M. Bernard Larochelle qui a été réélu au poste de maire à Bernierville, de M. Robert Allard qui a été réélu à son poste de conseiller municipal dans Princeville Paroisse et de MM Fernand Forgues et Jean-Paul Beauvillier, échevins sortants, qui ont été réélus à la Ville de Princeville, tous les autres postes qui faisaient l'objet d'élection ont été comblé par de nouvelles figures.

Princeville Paroisse

Les trois candidats-conseillers qui recevaient l'appui du maire Fernand Rivard dans la municipalité de Princeville Paroisse ont été battus.

Au siège 2, M. Lionel Gagné a recueilli 404 votes pour battre le conseiller sortant Léo-Paul Lecomte qui a pourtant fait une chaude lutte en recevant l'appui de 397 voteurs.

Au siège 3, le conseiller sortant Armand Lecours a été battu par M. Jean-Marie Girouard. M. Girouard a eu 432 votes contre seulement 367 pour le Lecours.

M. Robert Allard a été réélu au siège 6. Il a obtenu 463 votes contre 340 pour M. Benoit Prince qui sollicitait un premier mandat.

Rappellons que M. Fernand Rivard avait été élu à la mairie par acclamation lors de la mise en candidature

Bernierville

Les électeurs ont décidé de conserver leur maire sortant à Bernierville. Ils ont, en effet, donné une très bonne majorité à M. Bernard Larochelle qui a récolté 517 votes contre 296 pour M. Richard Ruel, un conseiller sortant qui avait décidé de tenter sa chance à la mairie.

Au siège 3, M. Laurent Pinette a été élu à la suite du désistement de son adversaire, M. Gaston Thibeault. M. Pinette succède donc à M. Ruel au siège 3.

Lors de la mise en candidature, M. Gaétan Nicol et M. Euclide Tardif avaient été réélus par acclamation alors que MM Jean-Louis Lemelin, Yvan Langlois et Réjean Boutin avaient été élus par acclamation pour un premier mandat.

Halifax-Sud

Elu avec une très faible majorité il y a quelques années, M. Gérard Pinette a été battu dimanche dernier. C'est, en effet, son adversaire, M. Hector Croteau qui a été le plus populaire auprès des électeurs. Le nouveau maire a reçu l'appui de 301 personnes alors que le maire sortant n'en a eu que 137. C'est donc avec une majorité de 164 que M. Croteau s'installe à la mairie de Halifax-Sud.

Il devait y avoir des élections au siège 6 puisque deux personnes, MM Roland Mercier et Gaston Michaud convoitaient le siège laissé vacant par M. Roger C. Fortier qui n'avait pas demandé de renouvellement de mandat. Toutefois, M. Michaud s'étant désisté, M. Mercier a été élu.

Lors de la mise en candidature, M. Jules Tanguay avait été réélu alors que M. Magella Lafleur avait été élu par acclamation pour remplacer M. Jean-Rock Boucher.

St-Pierre Baptiste

Après un nouveau maire, la localité de St-Pierre Baptiste s'est donné un nouveau conseiller municipal en la personne de M. Léopold Godbout. M. Godbout a battu le conseiller sortant Léopold Poirier grâce a une majorité de 110 votes. Il avait obtenu 207 voies contre 97 pour M. Poirier.

Deux conseillers sortants avaient été réélus lors de la mise en candidature. Il s'agit de MM Claude Fortier et Benoit Nadeau.

Lyster

Deux grosses surprises à Lyster. Au siège 3, la conseillère municipale sortant de charge, Mme Thérèse P. Martineau a été élue avec une majorité imposante de 324 votes. Elle a recueilli 663 votes contre 339 pour Mme Martineau.

Mais c'est au siège 5 que la surprise a été la plus grande lorsque M. Elphège Boissonneault, un ancien maire qui briguait les suffrages, a été défait par 306 voies de majorité pour son adversaire, Mme Julia Plante. Mme Plante s'est adjugée la faveur de 656 voteurs tandis que l'ancien premier magistrat n'en obtenait que 350.

Mme Julia Plante succède donc à M. Joseph-Henri Pomerleau qui n'avait pas demandé de renouvellement de mandat. Notons que c'est dans une proportion de plus de 70 pour cent que les électeurs de Lyster se sont rendus aux urnes dimanche dernier.

Sommaire

Si l'on résume, il y a donc eu 6 nouveaux maires qui ont été élus et 8 qui sont demeurés en poste alors que 3 n'allaient pas en élection.

Il y avait aussi 51 postes de conseillers à pourvoir. De ce nombre, 25 ont été réélus par acclamation, 3 ont été réélus lors du scrutin, 14 ont été élus pour un premier mandat sans opposition et 9 l'ont été à la suite du vote. Il y a donc eu élection dans 12 sièges alors que 39 trouvaient preneurs sans demander de scrutin.

MRC de l'Erable

Autour de la table du conseil de la MRC on retrouvera donc 6 nouvelles figures. Il s'agira de M. Jean-Maurice Talbot de la Ville de Princeville et M. Hector Croteau de Halifax-Sud qui ont été élus dimanche dernier ainsi que de MM. Fernand Dion de St-Pierre Baptiste, André Morissette de Laurierville, Martial Demers de Villeroy et Denis Dubois de Vianney qui ont été élus par acclamation. D'autres ont été réélus sans opposition. Il s'agit de René Chevrier d'Inverness Village, Joseph Pelletier d'Inverness Canton, Marcel Nadeau d'Halifax-Nord, Claude Brunelle de Ste-Sophie, Fernard Rivard de Princeville Paroisse, Adélard Martin de Notre-Dame de Lourdes et Lauréat Michaud de Ste-Julie. On retrouvera aussi Bernard Larochelle qui a reçu un nouveau mandat de la population ainsi que Jean-Louis Fradette de Plessisville Ville, Jean-Paul Dubois de Plessisville Paroisse et Charlotte Leblanc de Lyster qui n'étaient en élection.

EN SPÉCIAL CETTE SEMAINE

Stores verticaux en magasin

84"x84" 159.95

75"x84" 124.95

Toiles en magasin rabais 25 %

Douillettes 39.95

La Maison du Prélart Inc.
1715 St-Louis -
Plessisville - 362-7712
ACAP

Une chaude lutte à la mairie de Princeville

J.-Maurice Talbot fait élire presque toute son équipe

par Jean Fontaine

PRINCEVILLE — La lutte a été très chaude à la mairie de Princeville et c'est avec seulement 39 voies de majorité que le M. J.-Maurice Talbot a été élu au poste de premier magistrat. M. Talbot a recueilli 966 votes contre 927 pour Mme Régina St-Hilaire qui était sortant de charge.

M. Talbot a reçu un appui majoritaire dans 8 des 10 sections de vote ainsi que pour la votation par anticipation. Dans la première et la seconde section, la majorité de M. Talbot a été de 14 pour chacune des sections, dans la troisième de 9, dans la quatrième de 24, dans la cinquième de 3, dans la huitième de 10, dans la neuvième de 7 et dans la dixième de 21. Les voteurs par anticipation ont, pour leur part, donné une majorité de 12 à l'ancien maire de Princeville. Mme St-Hilaire, elle, a reçu de bons appuis dans les pôles 6 et 7 avec respectivement 32 et 43 voies.

A l'échevinage

L'équipe de M. Talbot a remporté une majorité de votes. Au siège 1, Jean-Paul Beauvillier a conservé son siège avec une majorité de 89 votes. Il avait obtenu la faveur de 985 voteurs contre 896 pour son adversaire défait M. Yvon Camirand.

Le conseiller sortant Léonard Gaulin qui appuyait Mme St-Hilaire via l'équipe libre a été battu par M. Bernard Laroche 1065 votes contre 818 soit une majorité 247. Au siège 3, M. Marcel Imbeault a été élu avec une majorité de 161. Il a été le seul candidat libre à battre un candidat Talbot. M. Imbeault a, en effet, reçu 1017 votes contre 856 pour Roland Bergeron le conseiller sortant.

Mais le plus populaire des réélus a été M. Fernand Forgues qui a récolté 1112 votes contre 765 pour M. Jean-Marc Hébert. Avec la majorité de 347, M. Forgues retourne donc à son siège 4.

Marcel Raymond succèdera à M. Eugène Fortier au siège 5. Il a obtenu 119 voies de majorité sur le candidat libre Richard Pellerin. Ce dernier n'avait que 876 votes à opposer aux 994 de M. Raymond.

Finalement, M. Donat Liberge cèdera son siège 6 au candidat Léon Desharnais de l'équipe Talbot. M. Desharnais a obtenu la plus forte majorité du scrutin avec 366 majorité qui résulte de 1129 voies pour lui et de 763 pour M. Liberge.

Pattes de porc .69 lb 1.52 kg
Saucisson de bologne tranché .98 lb 2.16 kg

CENTRE DE LA VIANDE PLESSIS
1575 Rousseau Plessisville 362-6140

Jambon fumé dans l'épaule 1.05 lb 2.31 kg
Veau haché 1.89 lb 4.17 kg
Lard haché pour tourtières 1.49 lb 3.28 kg

Plessisville

Sur la table du conseil de ville

par Jean Fontaine

PLESSISVILLE — Si vous etes comme le conseiller municipal Henri-Paul Dion et que vous vous demandez pourquoi le balai mécanique nettoie les rues de la ville depuis quelques semaines, dites vous que c'est pour enlever les feuilles mortes qui venaient de tomber et aussi pour empêcher les égoûts de se boucher en raison, justement, de cette avalanche de feuilles mortes.

Rappellons-nous Plessisvile

Le maire et les membres du conseil ont approuvé la présentation du projet «Rappellons-nous Plessisville» qui servira à la préparation d'un album-souvenir qui ferait partie du programme d'activités des fêtes du 150 ème anniversaire de Plessisville.

Zonage et urbanisme

Des demandes faites par MM Jean-Michel et Jean-Marc Hébert concernant un terrain situé dans la zone Rb-1 ont été acceptées puisque la zone est entièrement construite et que la modification ne donnera lieu à aucun préjudice. MM Hébert voulaient que la limite de lots soit ramenée de 60 à 50 pieds.

M. Michel Roberge a vu sa demande pour la construction d'une serre sur un terrain situé sur la rue Des Erables acceptée en ce qui concerne un premier volet mais refusée concernant un second qui touchait le terrain de son voisin.

Les procédures concernant les modifications nécessaires au réglement de zonage et d'urbanisme seront donc entreprises sous peu.

Soumission

La Ville voulait acheter un tracteur industriel avec chargeuse et rétrocaveuse pourvu d'un moteur diesel. Une seule sousmission a cependant été reçue. Il s'agit de celle de M.C. Equipement qui proposait un prix de 89 418$ avec option de garantie de 5 ans ou 10 000 heures pour 36 850$ et option de rachat garanti à l'expiration de 5 ans ou 10 000 heures au coût de 39 165$.

Comme le conseil municipal veut repartir sur une période de 5 ans le financement de cette nouvelle acquisition et comme le fond de roulement montre un solde de 147 076$, une demande a été faite par le conseil municipal à la Commission Municipale du Québec pour obtenir l'autorisation d'emprunter une somme ne dépassant pas 89 500$ pour l'achat du tracteur industriel de la firme M.C. Equipement

Parc Ecologique

Un autre projet a obtenu l'appui du conseil municipal. Il s'agit de «Un parc écologique dans ma ville» qui sera réalisé, s'il est accepté, sur le terrain occupé actuellement par l'Association Chasse et Pêche de Plessisville. M. Fradette avait signé le 26 octobre dernier une lettre d'approbation en ce sens, lettre qui a été ratifiée lors de la dernière séance du conseil municipal.

Loi 17

La corporation municipale de la Ville de Plessiville a aussi appuyé la requête de la Corporation de Développement Economique des Bois-Francs demandant au gouvernement du Québec le retrait de la loi 17 modifiant le code du travail et diverses dispositions législatives.

Des copies de cette résolution seront expédiées au Premier Ministre du Québec, au Ministre du Travail, au Ministre de l'Industrie, du Commerce et du Tourisme ainsi qu'au député Jacques Baril d'Arthabaska.

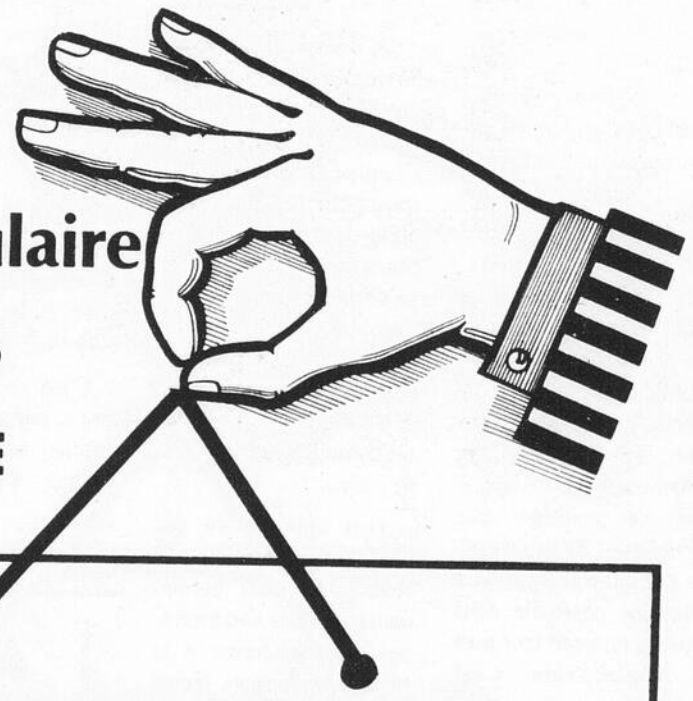
Avis de motion

Le conseiller municipal Gérard Brochu a déposé un avis de motion à l'effet qu'on amendera, à une prochaine séance, le règlement 1094 dans le but de porter le montant de la subvention à 1 &&&$ par logement uniformement pour toutes les catégories de constructions mentionnées audit règlement. On veut également amender un article de ce règlement pour le versement des subventions.

Les Motocyclistes Unis aident les Scouts

PLESSISVILLE — -Les Motocyclistes Unis de Plessisville ont décidé de venir en aide au Mouvement Scout de Plessisville en leur remettant un chèque la semaine dernière. On reconnaîtra ici Pauline Loignon, Jeannine Lemay, Jean-Luc Huard, Rachel Tardif et Jérome Jacques des Amis des Scouts qui recoivent le chèque des mains de la secrétaire Lynda Nadeau et du président Michel Breton des Motocyclistes Unis.

la caisse populaire desjardins DE PLESSISVILLE



ATTENTION!

VEUILLEZ PRENDRE NOTE QUE LE COMPTOIR CAISSE SITUÉ AUX GALERIES DE L'ÉRABLE SERA FERMÉ SAMEDI LE 12 NOVEMBRE 1983 POUR RÉNOVATIONS.

CEPENDANT, LE SERVICE SERA OFFERT VENDREDI LE 11 NOVEMBRE DE 9:00 À 12:00 HEURES.

LA DIRECTION

VENTE PRE-INVENTAIRE

Venez faire votre choix à notre boutique de Laurierville où notre assortiment de plantes est plus grand

ARRANGEMENTS DE FLEURS DE SOIE 20 %
(À l'exception des arrangements suspendus)

POTERIE EN MAGASIN 25 %

PLANTES VERTES 3 POUCES
Rég. $1.95
$1.49

Jean-Jacques Bergeron fleuriste INC.

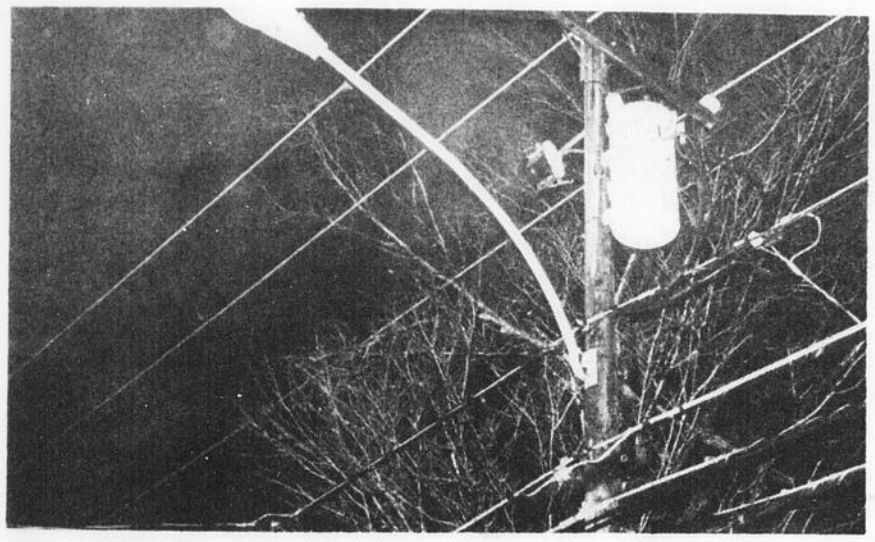
GALERIES DE L'ÉRABLE 362-8285
LAURIERVILLE: RTE 267 NORD 365-4643

La panne a été causée par une branche

par Jean Fontaine

PLESSISVILLE — Presque la moitié des gens de Plessisville ont été plongé dans le noîr jeudi soir dernier lorsqu'une panne de courant a interrompu leurs activités habituelles. C'est une branche cassée par les vents violents qui était à l'origine de cette grande noirceur qui a duré quelques heures.

La branche a en effet touché un fil électrique sous haute tension ce qui a provoqué l'effondrement d'une partie du réseau. Cet incident aux grandes conséquences s'est produit sur la rue St-Edouard en face du 1899. «C'était comme une explosion» de nous dire ce voisin qui a aperçu comme des boules de feu qui se promenaient d'un poteau à l'autre. La sûreté municipale de Plessisville est intervenue de même que les pompiers volontaires puisqu'un petit incendie s'était déclaré dans l'arbre. Mais il leur a tous fallu attendre l'arrivée des gens de l'Hydro-Québec qui ont réparé les dégâts.



Les vents violents enregistrés ce soir-là ont causé des dégâts mineures et quelques pannes dans les environs mais encore une fois le secteur de Plessisville aura encore moins souffert qu'ailleurs de cette tempête qui nous aura, encore une fois, fait comprendre la place importante que prend l'électricité dans notre vie de tous les jours.

L'installation d'une génératrice d'urgence à l'Hôtel de Ville a permis d'alimenter le système informatique. Le système téléphonique de la Sûreté Municipale n'a pas été affecté mais les policiers ont dû rédiger leurs rapports à la lueur de leurs lampes de poche.

Commission Scolaire Jean Rivard

Les Commissaires distribuent le surplus accumulé

par Jean Fontaine

PLESSISVILLE — Lors de leur séance du 17 octobre dernier, les commissaires de la Commission Scolaire Jean Rivard ont adopté une résolution pour l'utilisation d'un surplus accumulé qui se chiffrait, au 30 juin dernier, à 605 980$.

Ainsi, une somme de 70 497$ a été affectée à la diminution de la taxe scolaire, un montant de 22 477$ sera utilisé pour la diminution de la subvention de péréquation, 33 583$ iront pour le champ d'épuration de l'Ecole Jean XXIII d'Inverness, 95 000$ pour la construction d'une voûte, 165 080$ seront placés dans les fonds des équipements et 40 000$ seront affectés à l'application pédagogique des ordinateurs. Le reste, 179 343$ sera retourné au compte «surplus .

Précédemment, les commissaires avaient adopté le rapport financier 1982-83 qui affichait des dépenses totales de 5 333 326$ et des revenus de 5 039 020$ pour un excédent des dépenses sur les revenus de 294 306$.

On a par la suite rescindé la résolution 2167 pour que le taux de la taxe 1983-84$ soit fixé à 13 cents du cent dollars d'évaluation.

Profitant de cette séance d'octobre, les commissaires avaient accepté les arrangement locaux avec le syndicat «Les enseignants des Bois-Francs».

Notons en terminant que le conseil des commissaires a donné son appui à 3 projets Canada au Travail qui ont été demandés par des représentants de Val-Alain, Villeroy et Notre-Dame-de-Lourdes afin que des équipements soient réalisés pour la confection de parcs-écoles.

Le Conseil Régional de Pastorale se cherche des fonds

PLESSISVILLE---Il fut un temps où la pastorale des paroisses était la responsabilité exclusive des curés; ils communiquaient leurs décisions et les directives des évêques à leurs paroissiens qui n'avaient qu'à s'y conformer.

L'Église catholique a redécouvert depuis lors ses dimensions communautaires et elle s'est donnée des structures pour permettre aux catholiques de s'exprimer, de participer aux décisions et de se concerter avec les prêtres pour bâtir une pastorale dans laquelle tous ont leur part de responsabilité: c'est ainsi que sont apparus les conseils paroissiaux et régionaux de pastorale. Un grand nombre de laïcs travaillent bénévolement dans notre région, dans différents groupements et associations dans les paroisses de la région Lotbinière/Bois-Francs.

Le Conseil Régional de Pastorale est l'organisme chargé de coordonner toutes ses activités et d'animer l'ensemble. Il rassemble les paroisses, offre des sessions et des rencontres de formation et de planification; est à l'écoute des besoins des catholiques de la région et assure la concertation entre les paroisses et les organismes de pastorale du milieu.

Tout cela ne va pas sans frais matériels: Le salaire de deux permanents et d'une secrétaire, des frais inhérents à la tenue d'un bureau, lequel est situé à Laurier-Station; beaucoup de documentation à transmettre, des sessions à organiser.

Le C.R.P. est financé en partie par un fond diocésain constitué d'une partie (15%) de la capitation recueillie dans les paroisses. La part reçue de ce fond ne couvre que les salaires et bénéfices d'emploi. Le reste des frais d'administrations (environ $12,000.00 en 1983) doit être trouvé ailleurs, si le conseil veut continuer d'offrir les mêmes services.

C'est pourquoi il lance une campagne de souscription pour boucler son budget. Il fera appel à divers organismes et il recevra volontiers les dons de toute personne qui voudra bien contribuer. Il espère recueilir ainsi avant la fin de cette année les $12,000.00 qui lui manque. Toute personne qui désire contribuer à cette campagne adresse ses dons à:

C.R.P. Lotbinière/
Bois-Francs
372 Saint-Joseph
Laurier-Station,
Cté Lotbinière, Qué.
G0S 1N0

PROTÉGEZ MIEUX VOTRE FAMILLE

Pour mieux vous servir, nous avons des ententes avec plusieurs compagnies d'assurance-vie.
Nous avons certainement la meilleure des polices pour vous.

Richard Pépin AVA
Courtier en assurance-vie
10 ans d'expérience

AVANT D'ACHETER - TÉLÉPHONEZ-NOUS
362-3069

Les Assurances Richard Pépin inc.
2151 St-Louis Plessisville G6L 2N8

Spéciaux

pour tous les jours du mois de novembre et décembre 1983
Poulet frit (PETIT PRINCE)
À l'achat de 2 dîners (3 mcx de poulet, frites, sauce, salade, pain) de **$4.50**

GRATUIT: SPÉCIAL ÉTUDIANT
(1 mcx de poulet, frites, sauce, salade)
de $2.75

AUSSI À L'ACHAT SUR LES BARILS:

9 mcx de poulet = **GRATUIT $1.00 FRITES**
15 mcx de poulet = **GRATUIT $1.00 FRITES**
20 mcx de poulet = **GRATUIT $1.00 FRITES**

Restaurant Au Bon Menu Enr.
1698 ST-PAUL - PLESSISVILLE
362-2148

le cancer agit... réagissez
Société Canadienne du Cancer

Motel le Phare
Tél.: (819) 362-3761
2 Salles gratuites!

$uper solde

8 AU 12 NOVEMBRE 1983

25e ANNIVERSAIRE

RÉDUIT 25 %

LOT DE CHANDAILS
Pour hommes
Grandeurs P.M.G.
Couleurs et styles assortis
Rég. $16.95
Spécial **$12.25**

RÉDUIT 25 %

JACKETS D'HIVER
Pour garçons
Grandeur 8 à 16 ans
Couleur au choix
Rég. $34.95
Spécial **$26.25**

RÉDUIT 25 %

BOTTES DE TRAVAIL «KAMIK»
Avec intérieur feutre détachable
Grandeurs 7 à 11
Rég. $29.98
Spécial **$22.25**

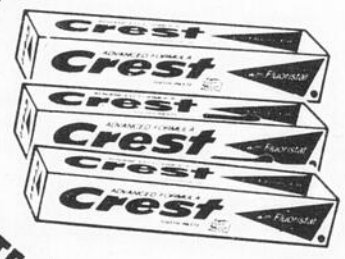
RÉDUIT 25 %

LOT DE BLOUSES
Pour dames
Grandeurs P.M.G.
Manches 3/4 Rég. $17.95
Spécial **$13.25**
Manches longues
Rég. $12.95
Spécial **$9.25**

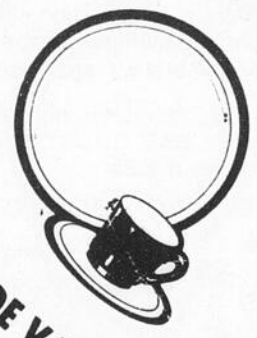
RÉDUIT 25 %

LOT DE GILETS
Pour dames
Grandeurs P.M.G.
Couleurs et styles assortis
Rég. $19.95
Spécial **$14.25**

LOT DE ROBES
Pour dames
Grandeur jusqu'à 22 1/2
Couleurs et styles assortis
Rég. $19.95
Spécial **$14.25**



PÂTE À DENTS «CREST»
Tube 100 ml.
Ordinaire - Menthe - Gel
Emballage de 3 tubes
Spécial **$3.97**



SERVICE DE VAISSELLE
En faïence - 20 pièces
2 couleurs au choix - Blanc ou beige
Rég. $26.95
Spécial **$19.97**

RÉDUIT 25 %

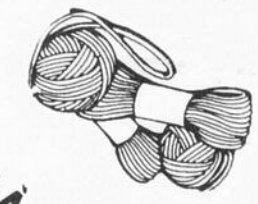
ENSEMBLE DE JOGGING
Pour enfants
4 à 6x
Rég. $16.95
Spécial **$12.25**

SHAMPOOING ET REVITALISANT «JHIRMACK»
Format 460 ml.
Spécial **$4.27**

FER À FRISER
Avec voyant de marche
Cordon pivotant
Rég. $12.98
Spécial **$3.97**

RÉDUIT 25 %

LOT DE PANTALONS EN VELOURS CÔTELÉ
Pour enfants
Grandeur 4 à 6x
Rég. $9.99
Spécial **$7.25**



LAINE À TRICOTER
50 gr. - 100% acrylique
Couleurs assorties
Rég. $1.19
Spécial **.87**

MONTRES AU QUARTZ
Pour femmes ou hommes
Modèles au choix
Rég. jusqu'à $19.98
Spécial **$5.97**

MAGASINS LAURENTIENS Inc.

1803 ST-CALIXTE - PLESSISVILLE CENTRE-VILLE

AGAP

MasterCard VISA

Des Événements et des Gens

Cette semaine...

8 NOVEMBRE - CLUB LIONS DE PLESSISVILLE
Souper régulier au Club Lions de Plessisville.

8 NOVEMBRE - CLUB OPTIMISTE DE PRINCEVILLE
Le Club Optimiste de Princeville procèdera le 8 novembre au tirage Opti-Vacances.

8 NOVEMBRE - CLUB RICHELIEU DE PLESSISVILLE
Souper régulier (Mixte) avec conférencier au Club Richelieu de Plessisville.

8 NOVEMBRE - RÉUNION D'ÉTUDE BIBLIQUE
Vous êtes cordialement invités à participer à la réunion d'étude biblique qui a lieu à 19.30h au local de l'Église Évangélique Baptiste situé au 1325 Av. Forand à Plessisville. Apportez votre Bible.

8 NOVEMBRE - FILLES D'ISABELLE DE PLESSISVILLE
Assemblée mensuelle des Filles d'Isabelle à 20.00h au Centre d'Étude. Messe pour nos membres défunts à 19.15h à l'église St-Calixte.

8 NOVEMBRE - PARTICIPATION-FEMMES
Au Centre d'Étude à 1h30. Pas de conférence. Ateliers: Tricot à la broche et au crochet. N'oubliez pas d'apporter votre travail pour le bricolage. Bienvenue aux intéressées. Responsable-enfant pour les 2 à 6 ans. Danse sociale avec Johanne.

8 NOVEMBRE - CLUB OPTIMISTE INVERNESS
L'assemblée du bureau de directeur a lieu ce soir, le 8 novembre à 20h00 à la Salle du Conseil. Tous les membres sont les bienvenus.

9-16-23 NOVEMBRE - CLUB OPTIMISTE LAURIERVILLE
Tournoi de cartes «500» organisé par le Club Optimiste de Laurierville, à la Salle Municipale à 19h30. Bienvenue à tous. Pour informations: 365-4530, 365-4639 ou 365-4579.

9 NOVEMBRE - OASIS
Le groupe OASIS: Centre Communautaire à 1.30h. Projection du film «Cordélia» inspiré du roman de Pauline Cadieux «La lampe dans la fenêtre». Garderie sur place.

10 NOVEMBRE - L'AFAM
L'aide à la femme pour l'allaitement maternel (L'AFAM). Lancement du groupe et présentation du film «Le doux partage» de Sylvie Brabant, un document sur l'allaitement maternel. Invitation à tous. Au CLSC de l'Érable à 19.30h p.m.

10 ET 24 NOVEMBRE - PENSION DE LA SÉCURITÉ DE LA VIEILLESSE ET ALLOCATIONS FAMILIALES
Le représentant du Bureau Régional de la Sécurité de la Vieillesse et Allocations Familiales de Drummondville sera présent au CLSC de l'Érable le jeudi 10 novembre 1983 et le jeudi 24 novembre 1983, de 9H30 a.m. à 3h30 p.m. Bienvenue à tous.

11-12-13 NOVEMBRE - SOCIÉTÉ PHILATÉLIQUE DES BOIS-FRANCS
Exposition de timbres à la Polyvalente Le Boisé, rue Notre-Dame Est à Victoriaville. 11 novembre: 20h30: Ouverture au public. 12 novembre: Ouverture à midi. 13 novembre: Ouverture à 11.00h. 13.00h: Encan de 300 lots et plus. Bienvenue à tous.

11-12-13 NOVEMBRE - ARÉNA DE PRINCEVILLE
Tournoi de ballon sur glace à l'aréna intermunicipal de Princeville.

12 NOVEMBRE - FERMIÈRES DE LYSTER
Partie de cartes organisée par les Fermières de Lyster, samedi le 12 novembre à 8h à la Salle des Chevaliers de Colomb de Lyster. On demande à chaque Fermière de donner un petit cadeau pour la réussite de cette soirée. Bienvenue à tous.

12 NOVEMBRE - CLUB ÂGE D'OR PLESSISVILLE
Soirée de danse, organisée par le Club de l'Âge d'Or de Plessisville, samedi le 12 novembre au Centre Communautaire, rue Fournier. Orchestre au programme: Les Étoiles d'Or. Bienvenue à tous les intéressés.

12 NOVEMBRE - CLUB OPTIMISTE PRINCEVILLE
Showmanie, organisée par le Club Optimiste de Princeville à la Salle de l'ECole Ste-Marie à 20.00h.

12 NOVEMBRE - FILLES D'ISABELLE
Pélerinage organisé par les Filles d'Isabelle à Ste-Croix de Lotbinière. Départ du Centre d'Étude à 12.30h, retour à 5.00h. Invitation aux parents et amis. Pour réservations ou informations, appelez Mme Germaine Thériault à 362-2281.

12 NOVEMBRE - CLUB AUTONEIGE DES 47 INC.
Souper canadien suivi d'une soirée organisés par le Club Autoneige des 47 Inc. de Ste-Agathe, samedi le 12 novembre au Centre Municipal de Ste-Agathe. Souper de 17.00h à 19.00h. Orchestre: Les Étoiles d'Argent. Permis de boisson. Pour informations: (418) 599-2386.

12-13 NOVEMBRE - CONCERT - CONCERT
Les répétitions vont bon train au Choeur de La Bonne Humeur. Les directeurs et les membres vous assurent une soirée inoubliable en leur compagnie. Les billets sont en vente et s'envolent comme feuilles au vent...Réservez le vôtre auprès des membres.

La semaine prochaine...

13 AU 19 NOVEMBRE - CLUB OPTIMISTE PRINCEVILLE
Semaine de l'Appréciation de la Jeunesse organisée par le Club Optimiste de Princeville.

13 NOVEMBRE - RÉUNION D'ÉTUDE BIBLIQUE
Vous êtes cordialement invités à participer à la réunion d'Étude Biblique qui a lieu à 9.30h A.M. au local de l'Église Évangélique Baptiste situé au 1325 Av. Forand à Plessisville. Apportez votre Bible.

14 NOVEMBRE - CHEVALIERS DE COLOMB PLESSISVILLE
Assemblée régulière à 20.15h chez les Conseil 2527 des Chevaliers de Colomb de Plessisville. Commémoration des morts.

14 AU 19 NOVEMBRE - SEMAINE APPRÉCIATION DE LA JEUNESSE
Du 14 au 19 novembre, c'est la Semaine de l'Appréciation de la Jeunesse, organisée par le Club Optimiste de Plessisville.

14 NOVEMBRE - CLUB OPTIMISTE PLESSISVILLE
Souper Appréciation de la Jeunesse au Club Optimiste de Plessisville.

15 NOVEMBRE - FERMIÈRES DE PLESSISVILLE
Assemblée des Fermières de Plessisville le 15 novembre à 20h30 à la Salle des Chevaliers de Colomb. Il y aura un conférencier invité.

16 NOVEMBRE - FEMMES CHRÉTIENNES PLESSISVILLE
Pélerinage à Ste-Croix, organisé par les Femmes Chrétiennes de Plessisville, dans le cadre de l'Année Sainte. Départ du Centre d'Étude à 12h45 a.m. Retour vers 5 heures. Réservez au numéro 362-2436 ou 362-7240.

16 NOVEMBRE - FEMMES CHRÉTIENNES
Les Femmes Chrétiennes de Notre-Dame de Fatima organisent un autobus pour se rendre à Ste-Croix de Lotbinière le 16 novembre pour les prières de l'Année Sainte. Départ de l'Église de Fatima à 13h. Retour vers 17h. Réservez le plus tôt au 362-2802.

19 NOVEMBRE - CLUB RICHELIEU DE PLESSISVILLE
Le Club Richelieu de Plessisville vous invite à une soirée bien spéciale qui aura lieu à la Salle St-Louis de Plessisville le 19 novembre prochain sous le thème «Le Grand Chapiteau». Les cartes sont en vente auprès des membres du Club.

À surveiller...

20 NOVEMBRE - FERMIÈRES
Déjeûner canadien au profit du Cercle des Fermières, dimanche le 20 novembre de 9h à 13h30 à la Salle Paroissiale de St-Pierre Baptiste. Menu: Fèves au lard, oeufs, jambon, patates, pain de ménage, tartes maison. Exposition d'artisanat. Bienvenue à tous.

20 NOVEMBRE - ÉQUIPES LACORDAIRES
Dîner-causerie organisé par les Équipes Lacordaires des Bois-Francs, à Lyster à la Salle des Chevaliers de Colomb, dimanche le 20 novembre '83. Invitée conférencière: L'ex-directrice de la prison des femmes. Informations: 362-3451, 362-7416 ou 389-5411 (Lyster).

26 NOVEMBRE - SOUPER - DANSE - SPECTACLE
L'organisation de l'UN du comté d'Arthabaska invite la population à un souper bénéfice le 26 novembre 1983 à la Salle Windsor de Victoriaville. Il y aura comme invité Me Jean-Marc Béliveau, chef de l'UN. L'orchestre «Les Modern'Air» feront les frais de la musique. Artistes invités: Édouard Desrosiers et Paul Derez. Réservations: 758-5642, 758-3262 ou 752-9575 le soir.

3 DÉCEMBRE - MAISON D'ACCUEIL ET D'ESPOIR
La Maison d'Accueil et d'Espoir Lyster Inc. fête son 6e anniversaire. En effet, samedi le 3 décembre 1983, vous êtes invités à la Salle des Chevaliers de Colomb de Lyster pour 20.30h. Un délicieux buffet chaud vous sera servi et de la danse sur tous les «airs». Tirage de 2,400.00$. Billets en vente sur les lieux. S.V.P. aidez-nous à vous faire du bien. Nous avons grandement besoin de votre support.

6 DÉCEMBRE - FILLES D'ISABELLE
Visite au Salon des métiers d'art, Place Bonaventure, Montréal. En soirée: Pièce de théâtre. Informations ou réservations: Mme Noëlla Laliberté 362-3152 ou Mme Germaine Thériault 362-2281.

REMERCIEMENTS DE L'ÂGE D'OR PLESSISVILLE
Le président de l'Âge d'Or de Plessisville, M. Alfred Simoneau, remercie toutes les personnes de Plessisville et des environs qui ont participé le 3 novembre au Pélerinage à Ste-Croix de Lotbinière à l'occasion de l'Année Sainte. À la prochaine.

COTISATIONS CLUB ÂGE D'OR
Nous invitons les personnes de 55 ans et plus qui veulent faire partie de notre Club à se rendre à notre salle des Blés d'Or au Centre Communautaire, tous les mercredis de 14h à 20h. Nous serons là pour vous accueillir et vous remettre votre carte de membre. Merci de votre attention.

FEMMES CHRÉTIENNES NOTRE-DAME DE FATIMA
Les Femmes Chrétiennes de Notre-Dame de Fatima remercient les personnes qui ont collaboré au succès de leur Marché aux Puces. Un panier de provisions a été tiré et l'heureuse gagnante a été Mme Annette Bastien. Félicitations.

REMERCIEMENTS - SOCIÉTÉ DU CANCER
La Société Canadienne du Cancer (secteur Plessisville) tient à remercier toute la population pour le succès obtenu lors de leur campagne de financement ainsi que toutes les bénévoles qui ont collaboré à cette réussite dont le montant recueilli a été de 4 924.76$. Par la même occasion, elle invite toute personne qui désire se joindre à eux de communiquer à 362-2802.

CROIX-ROUGE
Lors de la dernière campagne financière de la Croix-Rouge, les résidents de Plessisville-Paroisse n'ont pas été sollicités. Des bénévoles passeront chez vous au début de novembre pour recueillir les dons et nous comptons sur leur générosité habituelle. Merci à tous nos collaborateurs.

CLUB DE L'ÂGE D'OR DE LAURIERVILLE
Avis à tous les membres du Club de Laurierville qu'une soirée d'information aura lieu à notre local le 3 novembre 1983 à 19h30. Compte rendu des activités passées et préparation des activités à venir. Information sur possibilité d'assurance et tout ce qui intéresse les membres. Un goûter sera servi après la veillée. Bienvenue à tous.

MARCHÉ AUX PUCES - FEMMES CHRÉTIENNES
Les Femmes Chrétiennes de Fatima feront un marché aux puces prochainement. Tous ceux qui auront des objets à donner, tels que bibelots, jouets, outils, linge, vaisselle, conserves pourront communiquer aux numéros suivants: 362-7131, 362-6698, 362-7919 le plus tôt possible. Merci à l'avance.

LE MOUVEMENT SCOUTS ET GUIDES REMERCIE
Le Mouvement Scouts et Guides de Plessisville remercie bien sincèrement la population pour l'encouragement donné lors de la vente des calendriers et pour la participation à la pièce de théâtre «Les cochons meurent comme des mouches». Les deux activités furent des réussites au-delà de nos espoirs. Merci aussi à tous ceux et celles qui de près ou de loin ont collaboré à ces succès. Merci beaucoup.

COURS SUR LE BUDGET
Dernière chance de s'inscrire. Ces cours sont ouverts à toute la population. Ils se donneront au CLSC les mardis soirs. Inscrivez-vous dès maintenant en téléphonant au CLSC à Sylvie Vaillancourt 362-6301, ext. 228.

CORRECTION

Veuillez prendre note de la correction suivante à apporter à notre circulaire "Vente de Noël", en vigueur mercredi 9 novembre.

BAS CULOTTE, annoncés en page 3, auraient du se lire **BAS CULOTTE PETER PAN - 3 pres pour 2.77**

Nous nous excusons pour cette erreur

MAGASINS

Peoples

Réunion des Levasseur

Presque tous les Levasseur du Canada et des États-Unis de la Nouvelle Angleterre sont issus de trois grandes lignées, c'est-à-dire issus de trois ancêtres.

1. JEAN LEVASSEUR, fils de Noël Levasseur et de Geneviève Ganche, né à Paris en 1622, marié à Marguerite Richard en 1646. Décédé en 1686. Ils eurent 12 enfants.

2. PIERRE LEVASSEUR, fils de Noël Levasseur, né à Paris en 1629, marié à Jeanne De Chanverlange le 23 octobre 1655 à Québec. Décédé après 1681. Ils eurent 9 enfants. Jean et Pierre étaient 2 frères.

3. LAURENT LEVASSEUR, né à Sainte-Trinité Bois-Guillaume, entre 1646-1647. Marié à Marie Marchand, à Québec, le 30 avril 1670. Décédé en 1726, inhumé à Notre-Dame de Québec. Ils eurent 13 enfants, ce qui donna une nombreuse postérité.

Il est prévu une rencontre des Levasseur pour 1984. Si vos grands-parents étaient natifs de Montréal, Québec, Trois-Rivières, Sorel ou Bécancour, vous êtes les descendants de Jean ou Pierre Levasseur.

Si vos grands-parents étaient natifs de La Pointe de Lauzon-Lévis ou de Kamouraska, votre ancêtre est Laurent Levasseur.

Tous ceux et celles qui sont intéressés au succès de ce rassemblement et qui aimeraient collaborer, écrivez au secrétaire, à l'adresse ci-mentionnée: BERNARD LEVASSEUR, C.P. 1811, St-Césaire, P.Q. J0L 1T0.

Salle de quilles de Princeville
13 St-Jacques ouest, Princeville, 365-5639

Bienvenue aux amateurs de quilles de la région. Il y aura pratique libre le samedi soir et le dimanche après-midi

Pour la saison hivernale la salle de quilles sera ouverte le samedi à partir de 13h30 pour pratiques

EST MAINTENANT OUVERTE 6 ALLEES DE QUILLES AVEC PLANTEUR AUTOMATIQUE

Un plessisvillois honoré

Le détaillant Goddyear de Plessisville, Raymond Bellavance, a été choisi membre d'une éminente organisation de ventes et distribution de pneus.

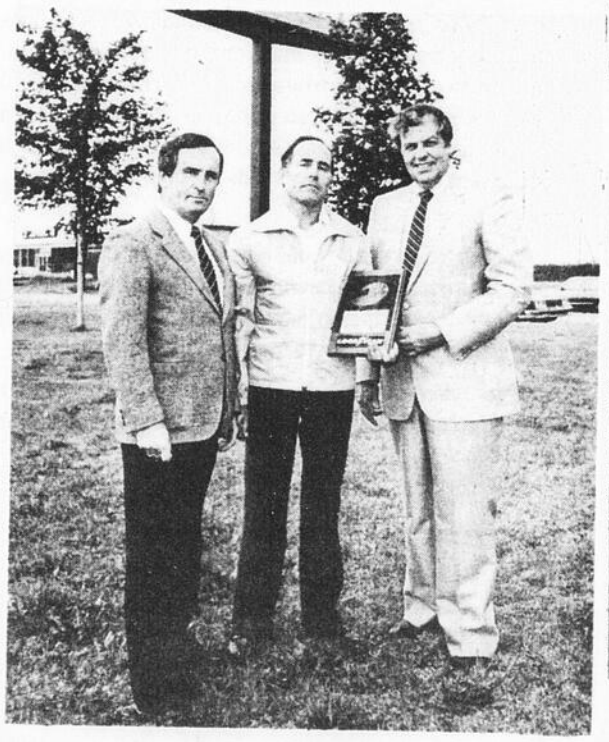
Appelé programme des Détaillants d'élite Goodyear, le nouveau concept caractérise une restructuration de plusieurs éléments de l'exploitation des détaillants de pneus relativement à l'accès particulier à l'information en matière du commerce et du marché, de publicité coopérative, de formation, de techniques marchandes et de communications améliorées.

Les détaillants de pneus Goodyear invités à participer au programme sont d'éminents commerçants de leur collectivité respective, dotés d'un personnel hautement spécialisé, oeuvrant dans des installations de premier rang à l'aide d'un équipement moderne. Ils offrent ce qu'il y a de mieux comme service et sont déterminés à être des chefs de file de l'entreprise au sein de leur collectivité respective.

Jack Hand, chef du développement des détaillants de Goodyear Canada Inc., qui présentait dernièrement à M. Bellavance une plaque commémorative du statut de Les Pneus P.R. Ltée en qualité de Détaillant d'élite, souligna que le programme permettra à M. Bellavance d'exploiter une entreprise plus efficace.

«Travail d'équipe» constitue l'expression de pratique, au dire de M. Hand. «Travailler de pair avec plus d'efficacité est désormais essentiel en raison du rude climat économique,» opine M. Hand, «et, grâce à ce programme, nous prévoyons doter nos Détaillants d'élite d'un aiguillon et d'avantages financiers dont s'ensuivra une amélioration de leur situation dans la collectivité commerciale.

«En notre qualité de société globale, nous nous proposons de partager nos connaissances des produits et nos talents d'experts en matière de ventes -- de manière que tous en bénéficient, Goodyear, le Détaillant d'élite et, ce qui importe avant tout, le consommateur,» signale M. Hand. «Posséder un personnnel de ventes bien formé constitue garantie que les gens reçoivent le pneu qui convient exactement à leurs besoins.»



Raymond Bellavance, de Les Pneus P.R. Ltée, de Plessisville, accepte la plaque des Détaillants d'élite que lui remettent le chef des ventes du district de Goodyear, Raymond Plamondon (à gauche) et Jack Hand (à droite), chef du développement des détaillants et des concession. La plaque fait foi de la qualité de membre de l'organisation d'envergure nationale des Détaillants d'élite de Goodyear -- un groupe éminent de commerçants de pneus qui ont accédé aux normes les plus élevées du professionnalisme.

Clubs Optimistes

On se prépare à apprécier la jeunesse

par Jean Fontaine

PLESSISVILLE — Les différents Clubs Optimistes de la région de la MRC de l'Erable se préparent à souligner la Semaine d'Appréciation de la Jeunesse qui se déroulera à la mi-novembre.

Plessisville

La Semaine d'Appréciation de la Jeunesse aura lieu du 14 au 20 novembre à Plessisville. Selon le président de la semaine, M. Florian Binette, la période commencera par un souper au cours duquel plusieurs jeunes seront honorés et prendra fin par le Débat Oratoire et l'Art de s'Exprimer dimanche le 20 à la Polyvalente de Plessisville.

Inverness

Jean-Marie Pelletier et Léonard Caron sont les responsables de la Semaine d'Appréciation de la Jeunesse organisée par le Club Optimiste d'Inverness. Leur période d'activité débutera les 12 et 13 novembre prochain avec 2 messes qui seront animées par les jeunes du niveau primaire. Les brigadiers scolaires et les gens qui sont en charge des repas à l'école Jean XXIII seront remerciés de façon spéciale le 14 et l'on procèdera à l'élection d'un maire et d'une mairesse des jeunes le 15. Il y aura aussi une exposition des dessins des jeunes sur le thème «Grandir dans l'entraide» le 17 ainsi qu'une visite d'une industrie d'arbres de Noel chez M. Jean-Guy Côté le 18. Un danse-o-thon prévu le 20 novembre et une visite au conseil municipal le 5 décembre complèteront cette période intense. MM Pelletier et Caron seront appuyés, dans leur travail d'organisation, par leurs épouses Alice et Laurette ainsi que par plusieurs autres membres du Club Optimiste d'Inverness.

Une conférence sur les religions:

300 personnes présentes

par Jean Fontaine

PLESSISVILLE — Un peu plus de 300 personnes ont assisté à une conférence portant sur les religions, les sectes et les églises qui était organisé par le conseil 2527 des Chevaliers de Colomb de Plessisville à l'église St-Calixte.

Selon M. Denis Grondin, prêtre, qui s'occupe d'animation de pastorale au Séminaire de St-Georges de Beauce, on peut diviser les nouvelles religions en deux groupes.

Il y a tout d'abord les sectes qui sont des mouvements renfermés sous la direction d'un leader et qui font une opposition à l'église catholique. L'autre groupe sont les «gnoses» qui tournent autour des recherches ésotériques et qui sont ou non reliées aux sciences cosmiques. Toutefois ce groupe ne fait pas d'opposition aux autres religions.

Face à ce phénomène des sectes, M. Denis Grondin a souligné que les chrétiens devaient avoir le respect des personnes qui pensent autrement sans toutefois être obligés d'accepter leurs idées. Selon le curé Clément Fecteau, les chrétiens doivent préciser leurs options et savoir ce qu'ils veulent face à toutes ces religions et sectes diverses qui se font de plus en plus nombreuses.

L'Amical est lancé

PLESSISVILLE — Le Club Joie de Vivre de Plessisvill a maintenant son journal trimensuel. Les responsables ont dévoilé le nom dernièrement. Une suggestion de M. Roger Desharnais a été retenue et il s'agit de «L'Amical». On voit ici M. Carol Fréchette en compagnie des responsables du journal, Denise Méthot, Ghyslaine Painchaud, Roger Desharnais, Simone Lambert et Robert Baril président du Club.

AQTE

Moi un pollueur?

JAMAIS!

Cette semaine à Radio Québec

Mercredi

20h **Droit de parole**

"Êtes-vous pour ou contre la venue des ordinateurs à l'école?" Voilà le débat que vous propose Claire Lamarche.
Réalisation: Jacques Cholette

Jeudi

19h30 **"Le mépris n'aura qu'un temps"**

Cinéastes à l'écran présente ce documentaire d'enquête produit par la C.S.N. en 1970.
Réalisation: Arthur Lamothe

Vendredi

20h30 **S.O.S. j'écoute**

N'oubliez-pas la ligne ouverte, immédiatement après la dramatique. **Janette Bertrand attend vos appels.** Le sujet ce soir: **Le droit des victimes.**
Réalisation: André David, Marielle David

Samedi

20h **Samedi soir**

Une soirée de télévision orchestrée pour votre plaisir. D'abord, **"Les secrets de la Princesse de Cadignan"**, une réalisation de Jacques Deray, d'après l'oeuvre d'Honoré de Balzac; **mettant en vedette Marina Vlady.**

21h40 **"Patience, et Azur"**

Première de 3 télé-conférences d'Hubert Reeves qui traitent de l'histoire de l'univers, le sens de la vie et l'avenir de l'humanité.
Réalisation: André Breton

Dimanche

20h30 **En scène**

"Art Blakey et les Jazz Messengers"

21h30 **"Chauffeur de taxi" à Ciné-répertoire**

Une réalisation de Martin Scorsese mettant en vedette Robert de Niro.

Bonne semaine à notre antenne!

L'autre télévision Radio Québec

Les cadets de Lyster à l'Armistice

LYSTER---Le restaurant «Chez Ti-Père», situé chemin Grosse Ile, est le lieu de rendez-vous pour le corps de cadets. En effet, samedi le 5 novembre, le groupe envahissait le restaurant, chacun ajustait son petit béret et sa cravate car on doit être impeccable aujourd'hui, c'est fête et c'est la grande parade dans les rues de Victoriaville.

Après un trajet d'une heure trente en autobus, on retrouve nos copains, rue De Coursol pour les derniers préparatifs. Après une messe célébrée à la Légion en l'honneur de nos concitoyens morts à la guerre, c'est aux pas militaires que le groupe s'est rendu Place de l'Hôtel de Ville pour la célébration officielle de l'Armistice.

Malgré la pluie torrentielle, nos jeunes ont défilé dignement faisant ainsi honneur à leur corps de cadets * 2728 et au Major Jacques Labrecque qui n'a pas manqué de les féliciter pour leur conduite impeccable.

Un goûter soigneusement préparé est venu couronner les efforts de ces jeunes militaires. C'est en chantant et en fraternisant tous ensemble que nos cadets ont clôturé cette journée mémorable.

Félicitations à nos jeunes, aux organisateurs et aux parents qui sont venus les encourager. La population de Lyster peut être fière d'avoir été très bien représentée au sein d'un corps de cadets dynamique qu'est celui de Victoriaville.

L'épargne à terme Desjardins, ça rapporte!

"Depuis quelques années, je réussis à économiser davantage et j'ai accumulé des montants intéressants. Je veux que mon argent me rapporte le maximum tout en bénéficiant d'un placement sûr. La solution pour moi, c'est le certificat d'épargne à terme Desjardins. Les taux d'intérêts offerts sont toujours élevés et concurrentiels et le service à la caisse populaire est efficace et plein d'attention.

L'épargne à terme Desjardins me permet d'assurer mon avenir... ça rapporte!"

- *Termes de trente (30) jours à cinq (5) ans.*
- *Intérêts versés à votre choix (mensuellement, semestriellement, annuellement ou à l'échéance).*
- *Montant minimal requis.*

desjardins
Une ressource naturelle.

Poisson, fruits de mer, et nutrition

«Le poisson: la polyvalence par excellence.» Et quel meilleur moyen de s'accommoder du genre de vie d'aujourd'hui en dégustant ces aliments nutritifs en provenance du Canada. Les délicieuses variétés de poissons et de fruits de mer disponibles prouvent encore et toujours qu'elles peuvent composer la base d'un régime alimentaire de bonne santé. Leurs nombreux avantages nutritifs font du poisson et des fruits de mer, des mets de choix capables de remplacer la viande.

Pour les protéines, par exemple, poissons et fruits de mer sont riches en protéines complètes lesquelles peuvent être assimilées facilement. Ces protéines sont nécessaires à la croissance et à la réparation des tissus du corps et elles comptent pour beaucoup dans les régimes alimentaires individuels.

Comparativement à plusieurs aliments riches en protéines, les poissons et fruits de mer ont une faible teneur en gras, et ceci est important pour tous ceux qui sont conscients de leurs poids. Ceux qui comptent leurs calories seront heureux d'apprendre que les espèces de poissons maigres, comme la morue, l'aiglefin, la sole et tous les fruits de mer contiennent moins de 100 calories par service normal de 100 g. Mêmes les espèces les plus grasses, comme le maquereau, le saumon, la truite, le hareng ou le thon, se comparent favorablement aux autres aliments riches en protéines.

Les méthodes de préparation jouent un grand rôle dans la détermination de la valeur nutritive du poisson et des fruits de mer. De les pocher, de les faire cuire à la vapeur ou au four à micro-ondes représentent d'excellentes méthodes de cuisson sans qu'il soit nécessaire d'ajouter du gras supplémentaire. Surveillez notamment les préparations de pâte à frire et de sauces crémeuses lorsque vous tentez de réduire les calories. Le citron, les autres jus de fruit, les fines herbes et les épices relèvent délicatement la saveur du poisson sans en augmenter sensiblement le nombre de calories.

Quel que soit leur mode de cuisson, les fruits de mer peuvent être source de plusieurs vitamines et minéraux essentiels. Diverses quantités de vitamines B variées peuvent se retrouver dans la plupart des fruits de mer.

Les poisson et fruits de mer contiennent aussi une quantité importante des minéraux tels que phosphore, potassium et fer. Contrairement à la croyance, il y a peu de sodium dans le poisson et les fruits de mer. En termes de minéraux indispensables, les produits de la pêche sont remarqués pour l'iode, le fluor et le cuivre.

À tous les points de vue, les poissons et fruits de mer sont nourrissants et versatiles. La variété des espèces et méthodes de cuisson rendent les poissons et fruits de mer idéals pour n'importe quelle occasion.

Pour un repas rapide, économique et nourrissant, vous verrez que «le poisson, c'est la polyvalence par excellence.»

Une commandite de votre:

MAGASIN COOP

Les Galeries de l'Érable
Les premiers pour vous servir

L'A.C.E.F. à Plessisville

PLESSISVILLE-L'A.C.E.F. de Victoriaville (Association Coopérative d'Économie Familiale) offre maintenant un point de service à la population de Plessisville et la région. En effet, un permanent de l'Acef viendra tous les MARDIS P.M. au CLSC de l'Érable afin de mieux desservir la population de la région.

Rappelons que l'A.C.E.F. est un regroupement de consommateurs-trices qui lutte contre l'endettement et qui voit à la promotion des droits des consommateurs-trices et à la dénonciation des pratiques commerciales abusives.

Les services offerts par cette organisation populaire sont: La Consultation Budgétaire, là où l'on tente de solutionner le problème de l'endettement; des Cours sur le Budget, là où l'on peut vous aider à acquérir une certaine autonomie au niveau de la gestion de votre budget; du Dépannage en Consommation, là où l'on vous donne de l'information sur la loi de la Protection du Consommateur (Contrats, garanties, etc...) ou sur d'autres lois qui régissent les pratiques de commerce.

Vous avez des problèmes avec votre budget? Vous avez de la difficulté à boucler les deux bouts? Vous avez de la difficulté à faire vos paiements, à saisir clairement votre situation financière, etc? N'HÉSITEZ PAS, VENEZ nous rencontrer.

Vous avez des problèmes avec votre réparateur d'appareils ménagers, il vient de réparer votre frigidaire et il est encore brisé... venez vous informer sur les garanties qui s'appliquent dans de tels cas... Vous avez de la difficulté à faire respecter une garantie? Vous ne comprenez pas un contrat qui vous est offert? Vous vous êtes empressés d'acheter un bien à un vendeur itinérant un peu trop entreprenant... N'HÉSITEZ PAS, VENEZ nous rencontrer, nous vous guiderons dans les démarches qui s'imposent.

L'A.C.E.F. à Plessisville, c'est l'occasion de venir nous consulter sans trop de frais à débourser pour le transport, c'est l'occasion de se regrouper pour assainir les pratiques commerciales de notre milieu, c'est l'occasion de prendre en main notre situation financière... Dans la conjoncture actuelle de notre région, il n'y a pas de honte à se retrouver avec des problèmes financiers, l'Acef peut vous aider à vous en sortir...

Vous voulez nous consulter, n'oubliez pas, MARDI P.M. au CLSC de l'Érable nous serons là.

Pour rendez-vous, vous pouvez appeler au 752-5855 (A.C.E.F. de Victoriaville) ou au CLSC de l'Érable au 362-6301 au Module Social.

Nos services sont accessibles à tous et à toutes, profitez-en.

OASIS: Groupe de rencontres pour femmes

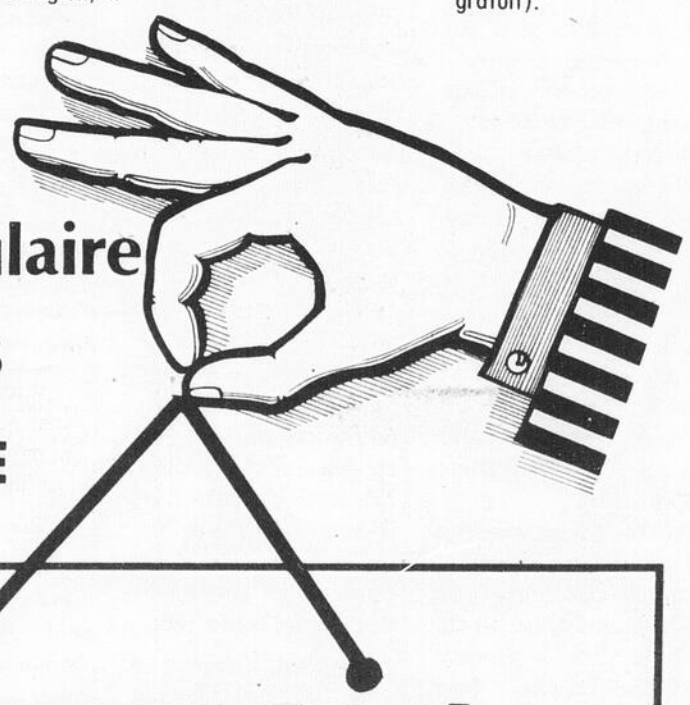
PLESSISVILLE---OASIS, c'est encore nouveau malgré que les organisatrices y travaillent depuis 1 an. OASIS a été créé pour rejoindre les femmes au foyer puisque les rencontres se font en après-midi.

OASIS ce n'est pas seulement pour celles qui vivent des situations difficiles, quoi qu'on en pense! C'est pour toutes les femmes qui désirent discuter et rencontrer d'autres femmes en dehors de la cuisine, la maison, l'épicerie...pour parler ensemble de notre situation de femmes et de la condition féminine en général. Il n'est pas nécessaire de savoir bien parler pour être là, on peut aussi écouter. L'important c'est d'avoir le goût de venir. Une personne s'occupe des jeunes enfants pour faciliter votre participation. Alors n'oubliez pas au Centre Communautaire, mercredi le 9 novembre à 1:30 heure p.m. Présentation du film «Cordélia». (C'est gratuit).

Club Coopératif de Consommation de Plessisville

10e anniversaire

Le 8 octobre '83, le Club Coopératif de Consommation de Plessisville fêtait son 10e anniversaire de fondation. À cette occasion, on a voulu souligner le dévouement du fondateur M. Marcel Lainé en remettant à son épouse une plaque-souvenir. Sur la photo, nous apercevons M. Jules Malenfant, président du Conseil d'Administration du Club de Plessisville, Mme Yvette Lainé et M. Robert Rousson, président de la Fédération des Clubs Coopératifs de la province.



la caisse populaire desjardins DE PLESSISVILLE

ATTENTION!

VEUILLEZ PRENDRE NOTE QUE LE COMPTOIR CAISSE SITUÉ AUX GALERIES DE L'ÉRABLE SERA FERMÉ SAMEDI LE 12 NOVEMBRE 1983 POUR RÉNOVATIONS.

CEPENDANT, LE SERVICE SERA OFFERT VENDREDI LE 11 NOVEMBRE DE 9:00 À 12:00 HEURES.

LA DIRECTION

AGAP

Mesdames, Mesdemoiselles,

Noël approche!

Il est temps de songer à vos toilettes des Fêtes...

Nous voulons vous aider à les réaliser tout en respectant votre budget.

Nous vous offrons une réduction de

20% à 50%

sur tous les tissus en magasin tels que: lainage - coton ouaté - challis - crêpe - gabardine - coton - etc...

N.B. Nous avons toujours 40% de réduction sur nos pièces murales.

M.-A. Letendre Enr.

1714 St-Calixte - Plessisville - 362-7568

Lise Vigneault, prop.

Associations -- Associations Associations -- Associations

Chronique Colombienne

Assemblée régulière

C'est lundi le 14 novembre '83 qu'aura lieu l'assemblée régulière des membres en règle. Faites-vous un devoir de vous occuper de vos affaires pour la commémoration des morts. Alors, rendez-vous à 20 heures 15 au local.

Initiation

Voici le programme pour le 1e degré du district, samedi le 19 novembre '83. Le tout débute en l'église de Fatima avec la messe de 19 heures 30 suivie par l'initiation du 1e degré. Par la suite, tout le monde se rend au «Phare» pour la soirée de divertissement. Tous les Chevaliers en règle sont invités à venir accueillir les futurs nouveaux membres.

Déjeûner-dîner «des autorités»

Dimanche le 20 novembre '83, (le lendemain de la veille), Jean-Denis et son équipe seront au poste pour vous servir votre déjeûner-dîner. A l'occasion de ce déjeûner, vous pourrez rencontrer les anciens et nouveaux dirigeants municipaux de la région. Toute la population est invitée à venir participer à ce déjeûner.

Voyage aux Nordiques

Un voyage au Colisée, pour voir évoluer les Nordiques est organisé pour samedi le 26 novembre '83. Ils recevront les Sabres de Buffalo. Le départ est prévu pour 18 heures au local des Chevaliers. Ces voyages ne sont pas uniquement organisés pour les membres, mais à toute la population en général. Le prix de 22$ comprend billet et transport. Pour réserver, contactez Gilles Martel à 362-3511.

Bonne semaine à tous.

Daniel Moisan

Participation-Femmes

PLESSISVILLE---Participation-Femmes célébrait l'Halloween. Plus de 100 personnes participaient à cette fête. Mmes Lise Gagné et Yolande Daigle agissaient comme juges pour notre concours de recettes à la citrouille, des tartes, gâteaux, pain, confitures et même une soupe. Le choix fut difficile, tous les plats étaient délicieux et variés. Nos deux gagnantes: Georgette Laliberté avec une tarte a remporté le 1e prix: Un panier de fruits et le deuxième prix est allé à Jeanne Marcoux pour son gâteau.

Un grand merci aux participantes et à celles qui ont confectionné des biscuits et des bouchées pour la pause-café.

Du piano avec Mme Lemelin qui s'est fait un plaisir d'accompagner nos chanteuses, des histoires, des jeux, ont agrémenté l'après-midi.

Les cours de danse sociale avec Mlle Bélisle pour celles qui sont inscrites.

Mardi le 8 novembre: Pas de conférence. Ateliers: Bricolage, tricot à la broche et au crochet.

N'oubliez pas d'apporter votre travail. Bienvenue aux intéressées.

Responsable pour vos enfants de 2 à 6 ans.

Pensée: «Réaliser le plan de dieu c'est, à chaque jour, vivre le meilleur de soi-même.»

À la semaine prochaine.

Votre publiciste, Solange.

Du 22 juin au 1 juillet 1984 à St-Ferdinand

Programmation des fêtes du 150e anniversaire

Vendredi 22 juin

20.00h: Ouverture officielle des fêtes. Mot de bienvenue. Remerciements d'usage du président des fêtes (15 minutes). Chanson thème (5 minutes).

20.00h: Couronnement du couple de pionniers.
21.00h: Présentation de l'article par le couple élu. Spectacle sous la tente. (Edith Butler?).
22.30h: Danse populaire. Chorale, orchestre. (Bière, musique variée).

Samedi 23 juin
Journée sportive

10.00h: Courses de bicyclettes, de lits, etc...
12.30h: Pique-nique.
14.00h: Tournoi des familles. Jeux familiaux. (Parents et enfants VS parents et enfants).
21.00h: Soirée La Bastringue avec Jean Collard. (Les inscriptions se font la journée même pour les jeux). - Kiosques - Fête foraine sur le terrain.

Dimanche 24 juin

14.00h: Messe en plein air sur le terrain chantée par notre évêque qui soulignera les anniversaires de mariage de l'année. Les anciens curés qui pourront se déplacer seront invités.
18.00h: Méchoui ou boeuf braisé.
21.00h: Feu de joie (Musique et bière). Orchestre Mario Moisan: «Pour l'fun».

Sur le terrain il y aura: Musique, cantine, bar, exposition de photographies anciennes, villages d'autrefois. Les macarons/passeports seront toujours en vente sur place. Le livre-souvenir est en vente au village d'autrefois.

Lundi 25 juin
Journée de l'Âge d'Or

13.30h: Visite guidée au village d'autrefois.
14.30h: Visite de l'exposition de photos anciennes.
15.00h: Messe en plein air.
16.00h: Vin de l'amitié (gratuit)
17.00h: Souper chaud (Prix modique).
19.30h: Soirée dansante avec orchestre. (Toute la journée, des bancs et des rafraîchissements seront disponibles). (La journée peut être organisée par le club local qui inviterait les clubs avoisinants).

Mardi 26 juin
Journée de l'handicapé

(Tous les pavillons sont invités à participer aux activités).
10.00h: Bingo avec prix
12.00h: Dîner chaud à prix modique.
14.00h: Après-midi dansant avec orchestre. Jeux de société.
(Toute la journée, les travaux artisanaux exécutés par les handicapés seront exposés).
Rafraîchissements disponibles.
20.00h: Pièce de théâtre montée et jouée par la troupe «Les Surprenants» de St-Ferdinand.

Mercredi 27 juin
Journée de la jeunesse

(Tous les enfants de la région sont invités).
10.00h: Jeux, compétitions avec moniteurs
12.30h: Pique-nique avec musique (Coke gratuit)
13.30h: Pièce de théâtre pour enfants. (Sous la tente).
Clowns-ballons et maquillages.
20.00h: Défilé de mode à l'ancienne au Centre des Loisirs.
20.00h: Soirée des jeunes (Sous la tente)
(Toute la journée, breuvages gratuits).

Jeudi 28 juin

20.00h: Concours d'amateurs. Catégories: Danse, violon, gigueur, chanteur, musicien. Avec orchestre.

Vendredi 29 juin

21.00h: Spectacle: Louise Forestier?
24.00h: Danse de nuit (Musique et bière). Orchestre: Mario Lafrance XL5.

Samedi 30 juin

15.00h: Mariage d'époque (Jeune couple)
16.00h: Des calèches reconduisent le cortège nuptial au lieu du souper en passant par le village.
17.30h: Souper champêtre (Sous la tente). (Pourrait être servi par les Fermières). (Chorale)
21.00h: Soirée dansante avec l'orchestre XL5.

Dimanche 1 juillet

10.00h: Messe en plein air, devant la réplique de la petite chapelle au cimetière, en souvenir de nos pionniers disparus.
14.00h: Parade avec chars allégoriques tirés par des tracteurs ou des chevaux. Escadrille 814. Fanfares, majorettes, clowns.

18.00h: Souper canadien à l'intérieur de la tente.

21.00h: Clôture des Fêtes par le président et le couple de pionnier. Chanson thème. Feux d'artifice. Soirée de danse avec orchestre (Musique, bière).

L'assemblée annuelle du C.S.S.C.Q.

VICTORIAVILLE---Monsieur Gilles Chagnon, architecte de Drummondville, président du Conseil d'Administration du Centre de Services Sociaux du Centre du Québec pour l'année 1982-1983, a présidé la 10e assemblée annuelle du C.S.S.C.Q. Cette assemblée a eu lieu au Motel Colibri de Victoriaville devant environ 125 personnes, le mardi 1er novembre 1983.

Le président a signalé l'effort considérable de l'établissement pour boucler le budget avec un faible déficit de 60 000$, ce qui représente moins de 0,75% du budget de 12 millions. Il a noté l'engagement toujours grandissant des praticiens sociaux envers leur clientèle et ce nonobstant les difficiles relations de travail qui ont découlé des compressions budgétaires de la fin de l'année 1981.

Monsieur Chagnon a informé l'assemblée d'un accroissement considérable de travail au service «adoption» principalement à cause du phénomène des retrouvailles. Il a aussi noté l'implantation sur le territoire de plusieurs Tables de Concertation pour la jeunesse, les personnes âgées et certaines autres clientèles comme les adultes vivant avec une déficience mentale où des intervenants d'établissements différents se réunissent pour concerter leur action sur une même problématique.

Le Directeur général du C.S.S.C.Q., Monsieur Gilles Lacroix, a fait état, dans son rapport annuel, d'une collaboration croissante entre les Centres Hospitaliers, les Centres d'Accueil, les C.L.S.C. et le Centre de Services Sociaux qui se traduit par un meilleur service à la population.

Il a aussi déploré le faible taux d'accroissement des revenus de l'établissement, augmentation qui ne réussit même pas à contrer l'inflation.

Le Directeur général du C.S.C. a enfin signalé les préoccupations des cadres et des praticiens sociaux à maintenir des services individualisés, à maintenir voire même à améliorer la qualité des services à la population. Même si le C.S.S. est un établissement qui compte près de 400 employés, nous conservons, dit-il, une préoccupation d'être le plus près possible des vrais besoins de la population et de notre clientèle.

En terminant, il a mentionné ne pas craindre la disparition des C.S.S. malgré d'éventuels transferts du personnel que le Ministère se propose d'effectuer aux C.L.S.C. «C'est dans l'histoire du service social d'initier des services et de les céder éventuellement à d'autres organismes lorsque le fruit est mûr. Il demeurera toujours une activité propre au C.S.S.; on nous a d'ailleurs déjà proposé de nouveaux centres d'activités à s'occuper», a-t-il conclu.

SERVICE DE BUFFET FROID

* Noces * Anniversaires * Retour funérailles

FAITES VOS RÉSERVATIONS POUR LES FÊTES

Georgette Beaudin

2264 Fortier - Plessisville - (819) 362-8313

Construction

Claude Lafond Inc.

● Construction ● Rénovation
● Commercial ● Industriel ● Résidentiel
«Réparation et travaux de tous genres en atelier»
Menuiserie générale
Représentant autorisé des bâtiments d'acier
HONCO
1285 Vallée Plessisville G6L 2V8
362-7962 - 362-6933

Subvention à Manseau

par Jean Fontaine

MANSEAU — La compagnie Savoie et Frères Inc de Manseau a accepté dernièrement une offre de subvention s'élevant à 18 000$ afin de procéder à l'agrandissement de son établissement spécialisée dans la transformation du bois. Le projet d'agrandissement totalise 90 000 et devrait créer 5 emplois. Selon le député fédéral de Lotbinière, M. Jean-Guy Dubois, la subvention du MIC MEER aide à mettre en valeur le potentiel industriel de son comté et à consolider le développement économique de la région.

Une invitation à tous

PLESSISVILLE-------Pour ceux et celles que l'allaitement maternal intéresse, séduit, émeut, vous serez heureux(ses) d'apprendre que des femmes de la région ont organisé un groupe de soutien à l'allaitement maternel. Baptisé du nom de L'AFAM, qui se traduit par l'aide à la femme pour l'allaitement maternel, ce groupe est formé d'une vingtaine de femmes ayant toutes allaité et suivi une formation en allaitement maternel.

Si vous désirez en savoir plus sur notre philosophie et nos activités, si vous voulez recevoir, en primeur, notre dépliant, connaître les femmes impliquées, vous êtes invités(es) à vous joindre à nous pour la soirée de lancement, jeudi le 10 novembre au CLSC de l'Érable à 19.30h. Vous aurez alors l'occasion de voir «Le doux partage» de Sylvie Brabant, un film doux, beau et réaliste sur l'allaitement maternel. La réalisatrice sera sur place pour nous présenter son film.

Remise d'un don

Dernièrement, le Conseil 2527 des Chvaliers de Colomb faisait don au Pavillon des Champs d'un «Jet mobile». Cet instrument permettra à un enfant de se déplacer à l'intérieur de l'institution sans se traîner sur le ventre comme il le faisait antérieurement. Sur la photo nous apercevons Daniel dans son «Jet mobile», Carolle Roberge éducatrice, Denis Lamontagne Grand Chevalier et Gérard Noël, coordonnateur du Service de Réhabilitation.

CKLD en collaboration avec les productions Beau Spec présente

«Dis-moi le si j'dérange» de Janette Bertrand

Avec JULIETTE HUOT.

Une mise en scène de Janine Sutto.

«Dis-moi le si j'dérange» est le fruit d'une belle complicité de femmes, de trois femmes de chez nous. Ayant connu un énorme succès avec «Moi Tarzan, toi Jane», l'auteur Janette Bertrand et le metteur en scène Janine Sutto ont décidés de renouveler l'expérience avec Juliette Huot qui n'avait pas joué au théâtre depuis cinq ans.

«Dis-moi le si j'dérange» est un tête-à-tête avec Simone qui téléphone, le soir, seule dans sa maison. Après avoir écouté l'émission de «Michel Jasmin», elle a envie de parler, de communiquer ses émotions. C'est le reflet de la vie quotidienne d'un grand nombre de «Simone» qui subjuguent la solitude grâce à la présence de deux alliés, le téléphone et la télévision, fenêtres ouvertes à la fois sur l'immédiat et l'univers.

«Dis-moi le si j'dérange» est une pièce à la fois drôle et émouvante au cours de laquelle l'héroïne nous convie à partager toute une gamme de sentiments éprouvés par quantité de femmes coincées entre le combiné et l'écran.

«Dis-moi le si j'dérange», vendredi le 11 novembre à 21h00 à l'Auditorium de la Polyvalente de Thetford Mines.

Les billets sont en vente aux Pharmacies Dodier & Grenier de Black Lake et Thetford, ainsi qu'au Centre d'escompte de Disraëli.

ACTIONS/OBLIGATIONS/CERTIFICATS GARANTIS

R. TANGUAY
représentant
rés.: 362-6179

R. CLOUTIER
directeur
rés.: 758-8579

Tél.: 758-6261

Diminuez votre impôt avec un régime d'épargne-action

Tassé Tassé & Associés, Limitée
COURTIERS EN VALEURS DE PLACEMENTS
117 est, Notre-Dame - Suite 9 - Victoriaville G6P 3Z9

Ville St-Laurent 11¼ Semi-annuel

Québec

UN SERVICE DE PREMIÈRE CLASSE

Les COURS par CORRESPONDANCE
du MINISTÈRE de L'ÉDUCATION

- **Terminez vos études secondaires**
- **Entreprenez des études collégiales**
- **Choisissez un des 108 cours par correspondance du ministère de l'Éducation**

COURS OFFERTS:
- secrétariat
- langues (français-anglais)
- agriculture
- sciences
- mathématiques
- mécanique
- administration
- électronique
- construction
- environnement
- informatique
- et une centaine d'autres

SERVICES OFFERTS:
- des études à la maison, à son rythme
- l'aide d'un professeur-tuteur
- un diplôme d'études secondaires ou une attestation d'études
- une correction rapide des devoirs
- une inscription en tout temps de l'année
- un service téléphonique sans frais

Pour obtenir le prospectus des cours par correspondance du ministère, remplissez sans obligation de votre part le coupon ci-joint et faites-le parvenir à l'adresse indiquée ci-après.

Nom_____
Adresse_____
Ville _____ App. _____
Province _____ Code postal _____

Gouvernement du Québec Ministère de l'Éducation

Direction des cours par corespondance
Ministère de l'Éducation
600, rue Fullum, 4e étage
Montréal (Québec)
H2K 4L1

Ou encore téléphonez
– De Montréal, en formant le n° 873-2210
– Ailleurs au Québec, en composant sans frais 1-800-361-4886

H

25%

de rabais sur tous les costumes et manteaux d'hiver

Pour accompagner vos tenues, nous avons un vaste choix d'accessoires tels que gants, foulards, bas, chapeaux, bijoux, ceintures...

BOUTIQUE Niko 362-6125

LES GALERIES DE L'ÉRABLE

Les Premiers pour vous servir à Plessisville

Plan mise de côté Visa ou Master Card acceptées

Un livre pour seul compagnon

Un prédicateur rendit visite à un aristocrate dans une prison de Russie. Il lui lut un passage des Écritures et pria pour lui, mais l'autre ne lui témoigna que mépris. Avant de le quitter, le pasteur lui donna une Bible et l'encouragea à lire. L'homme de Dieu n'était pas aussitôt sorti que le prisonnier en colère envoya le Livre dans un coin en lui donnant un coup de pied. Il se dit en lui-même: «Hum! La Parole de Dieu. Pourquoi ce Dieu ne rend-il pas justice en punissant les tyrans qui me maltraitent?» Comme les jours passaient, une terrible solitude le rendit presque fou. Ramassant la Bible sur le plancher, il l'ouvrit. Son oeil tomba sur les paroles suivantes du Psaume 50: «Et invoque-moi au jour de la détresse; je te délivrerai, et tu me glorifieras». Il fut surpris et touché par l'à-propos de cette invitation, mais l'orgueil le poussa à fermer la Bible et à la laisser tomber. Le lendemain, le désespoir l'obligea à chercher le seul compagnon de sa solitude. Cette fois-ci, il se mit à l'étudier. Se voyant pécheur, il ouvrit son coeur à Jésus-Christ. Ses heures de veille, qu'il passait auparavant à s'apitoyer sur son sort et à se complaire dans l'amertume, il les consacrait maintenant à son nouvel ami. Les ombres de la mort et de l'injustice firent place à une nouvelle lumière qui venait d'un autre monde.

Aucun autre livre que la Bible ne peut combler nos besoins spirituels. Ses vérités peuvent adoucir le coeur le plus dur et être une source de consolation au sein des plus grandes détresses.

Vous vous sentez peut-être entouré d'un mur à cause de la peur, de l'incompréhension ou de l'égoïsme. Pourquoi ne pas vous mettre à lire votre Bible en demandant à Dieu de parler à votre coeur? Il ne s'écoulera pas beaucoup de temps avant que la compagnie de ce livre ne change votre vie.

Bien que certains livres informent et d'autres réforment, seule la Bible transforme.

Recevez une copie gratuite du Nouveau Testament, deuxième partie de la Bible, en écrivant à:
La Bonne Semence,
Église Évangélique Baptiste,
1325 Av. Forand,
Plessisville, Qué.
G6L 1X5
362-6144.

Témoins de Jéhovah

Plusieurs délégués de la région de Plessisville étaient présents

STE-FOY-Plusieurs délégués de la région de Plessisville faisaient partie des 1337 personnes qui ont assisté à l'assemblée des Témoins de Jéhovah en fin de semaine dernière à Ste-Foy.

La conférence principale présentée par le directeur provincial, Léonce Crépeault, s'intitulait «Quel sera votre avenir?» L'orateur a mentionné que les futurologues brossent une image sombre et choquante du monde de demain. De plus en plus de gens reconnaissent ouvertement qu'ils n'ont plus d'espoir et de but dans la vie. Cet état de choses a donné naissance à un phénomène moderne, la désespérance, a-t-il dit. Les jeunes sont particulièrement affectés par ce phénomène. Plusieurs parmi eux sont des chômeurs qualifiés, souvent disqualifiés parce que surqualifiés par leurs études. Ce problème s'apparente au nombre de suicides qui augmente constamment, surtout chez les jeunes.

Face à la désespérance, les hommes ont cherché à connaître l'avenir en se tournant vers l'astrologie, l'horoscope et les médiums, mais sans succès. L'orateur a démontré que la Bible révèle que le Créateur de la terre et de l'homme s'intéresse toujours à notre planète et à ses habitants. Selon ce livre la solution à nos nombreux problèmes se trouve dans le Royaume de Dieu, un gouvernement réel et mondial. Sous ce gouvernement divin les hommes apprendront à vivre dans la paix et l'unité et ne craindront plus jamais pour leur avenir.

Crépeault a précisé que la lecture et l'étude de la Bible sont indispensables pour construire une foi solide en un avenir heureux et paisible. Il a encouragé les familles à lire les Saintes Lettres et à mettre en pratique les conseils du Créateur afin de se protéger du phénomène dela désespérance.

Série de rencontres pour femmes chefs de familles et mères-célibataires

VICTORIAVILLE-L'association des familles monoparentales La Source Inc. organise, en collaboration avec la Régionale des Bois-Francs, une autre série de rencontres «Les Chanceuses».

Les objectifs de ces rencontres sont: De réfléchir à différentes situations de leur vie, de prendre conscience de la dimension sociale de leur condition et d'agir pour améliorer leurs conditions de vie comme personnes humaine et comme groupe.

Ces rencontres invitent les femmes à sortir d'un sentiment de culpabilité d'échec en récupérant de leur expérience des éléments positifs qui leur permettraient de vivre mieux.

Les rencontres se donneront le samedi, c'est-à-dire les 12, 19, 26 novembre et le 3 décembre 1983 (4 samedis consécutifs) de 9 heures a.m. à 16 heures p.m., au 55, rue Monfette, local 252 à Victoriaville.

Pour vous inscrire ou pour obtenir des informations supplémentaires, communiquez avec Nicole au numéro de téléphone suivant: 758-4144.

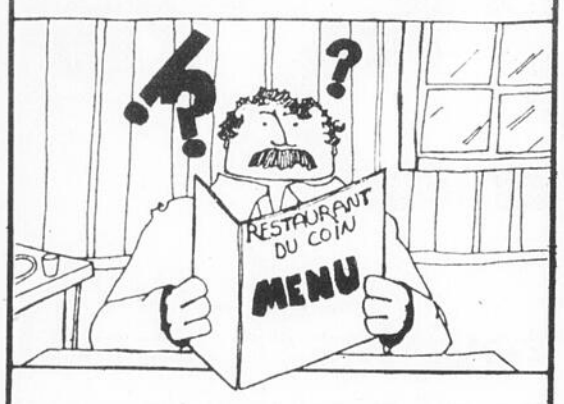
La Corporation du Festival International des Produits de l'Érable invite toute la population au Parc de l'Érable

BEAUCEVILLE---À l'occasion de son assemblée générale, les membres actuels de la Corporation du Festival International des Produits de l'Érable feront la présentation de la programmation et des budgets du FIPE pour 1984. Il y aura également élection du nouveau Conseil d'Administration.

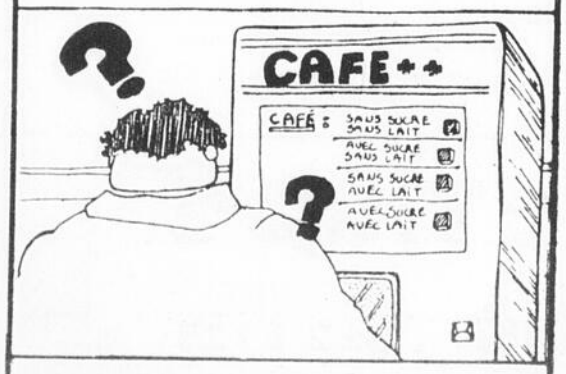
Tous ceux et celles qui souhaitent la réalisation du Festival International des Produits de l'Érable auront l'opportunité de devenir membre de la Corporation et de partager leurs opinions quant la venue d'un tel événement dans le domaine d l'acériculture.

Vous êtes attendus(es) en très grand nombre au Parc de l'Érable de Beauceville le 13 novembre à 17.45h.

Difficulté à lire et à écrire



- Si c'est votre cas ou
- Si vous connaissez quelqu'un dans cette situation



Appelez à
L'Education des adultes
pour du français de base
Tél.: 758-6458
362-3226 - 364-5686

Nicole Coiffure
1018 AV. DES CÈDRES
PLESSISVILLE
362-7976

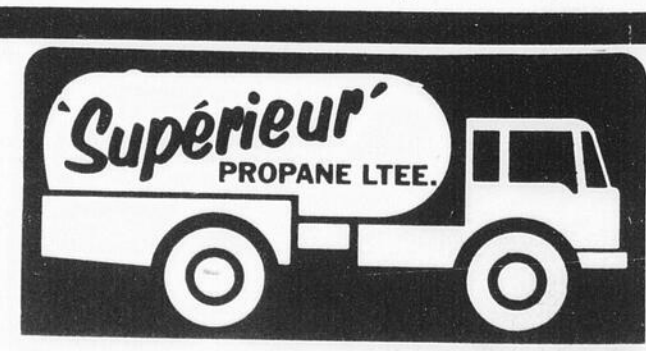
L'HIVER ARRIVE À GRANDS PAS

et bientôt les chapeaux et les tuques seront de mise. Quel désagrément quand on les enlève de voir sa mise en plis complètement affaissée.

Palliez à cet inconvénient en ayant une légère permanente qui fera gonfler votre chevelure et lui donnera toujours un aspect bien coiffé.

Permanentes
$25. - $30.

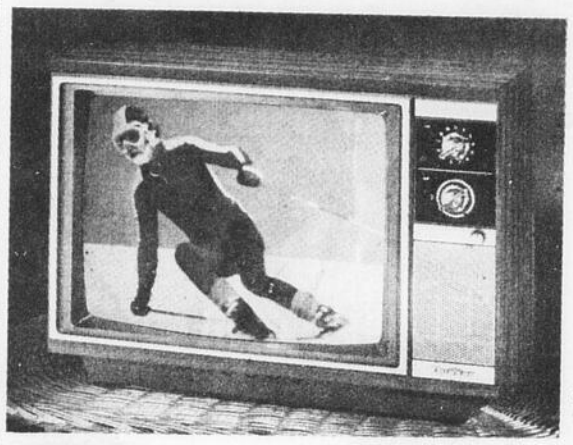
Chez Nicole Coiffure, vous obtenez le meilleur service à meilleur prix



POUR USAGE RÉSIDENTIEL, COMMERCIAL ET INDUSTRIEL
FERME
CONVERSION AU PROPANE
181, SAMUEL DE CHAMPLAIN
THETFORD-MINES, QUÉBEC, G6G 6S6
TÉLÉPHONE (418) 335-5052

Quasar®

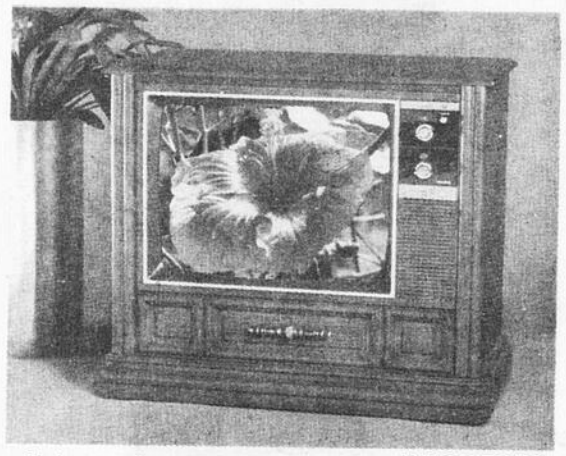
LE SENS DE LA PERFECTION



WT5941WW

• Châssis "Mini-entretien" avec écran de 48 cm (20") diag.

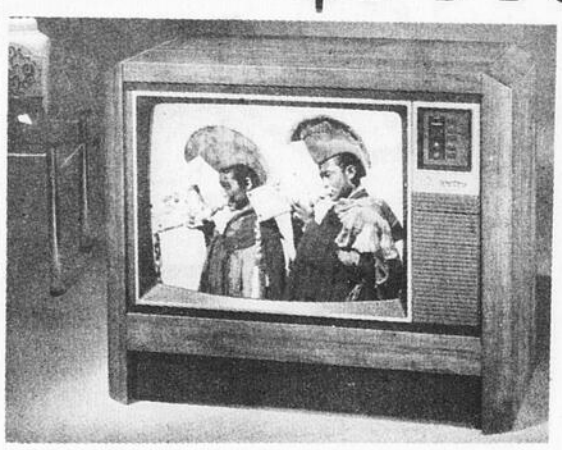
$499.



Style contemporain **WU9427WPA**

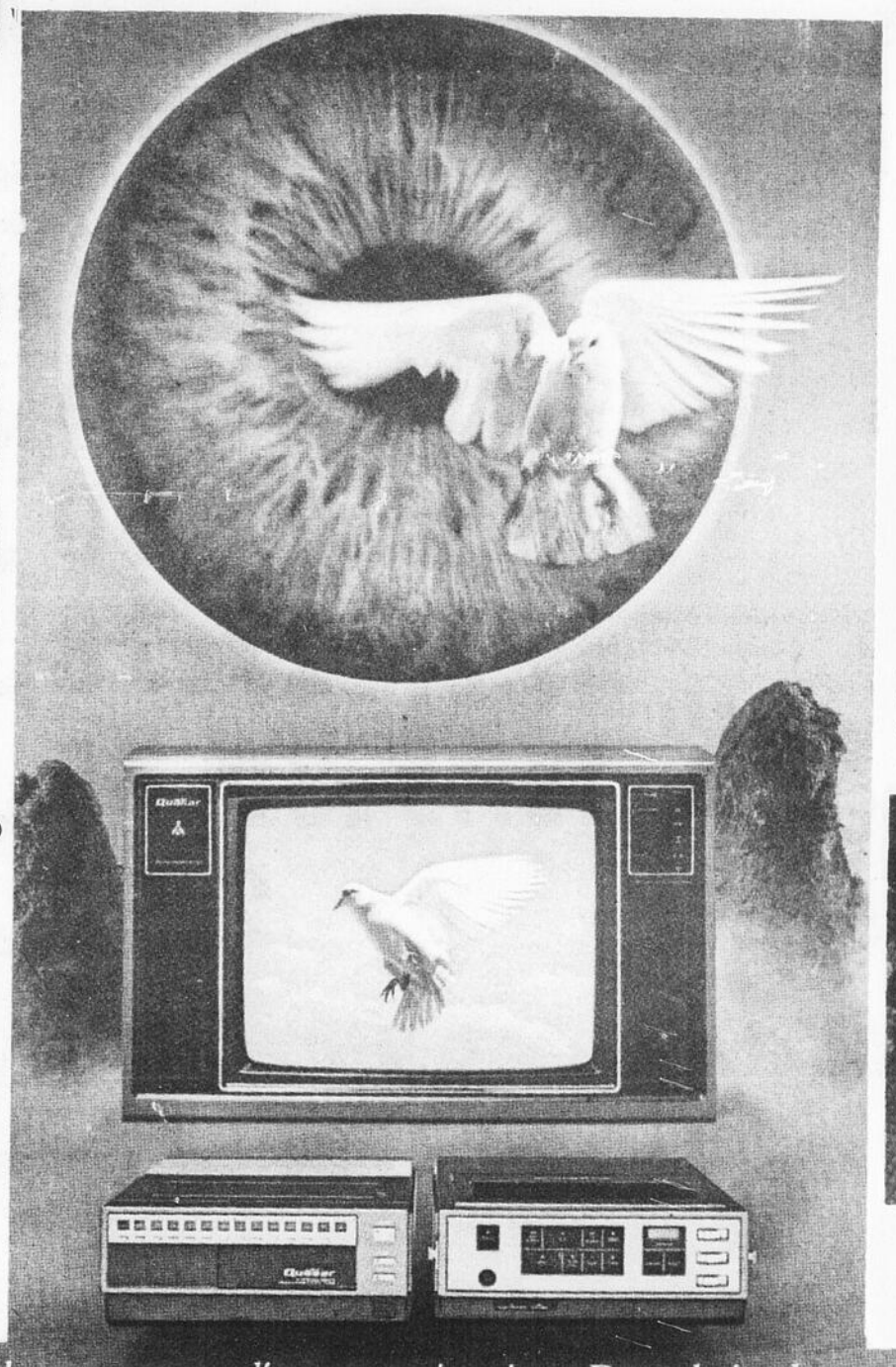
Télé-console couleur de 26"

$799.



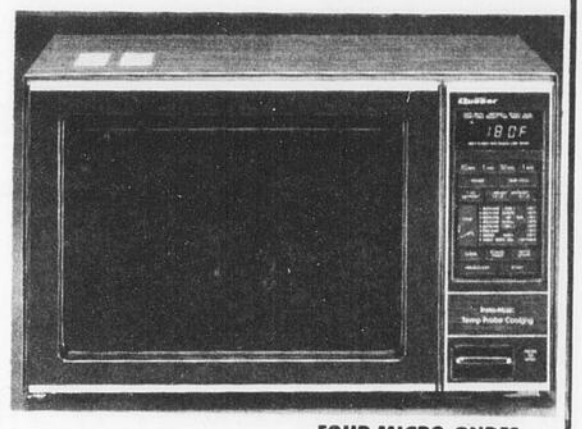
TU9164US
Style moderne

$1049.



Le monde comme vous ne l'avez encore jamais vu. Des endroits, des contrées fabuleuses à votre portée. Des sensations fortes qui vous feront vibrer. La liberté de tout voir, tout comprendre. De nouveaux horizons s'ouvrent à vous. La perfection des choses dans toute sa réalité.

Quasar®



- 60-600 watts
- 6 énergies variables
- mémoire à 3 étapes
- décongélation par poids
- mise en marche programmée

FOUR MICRO-ONDES
YMQ 6340

$499.

TT5979TP
avec syntonisation compu-matic MD à télécommande

20 pouces avec vitre teintée

Quantité limitée (1)

$749.

style pionnier américain...
TU9924TS

Tout le charme du style des pionniers américains se retrouve dans cette console. Balustrade sculptée, colonnes à boule et socle festonné donnent toute son authenticité à ce modèle.
Contrôle à distance, 26 pces

Quantité limitée (1)

$1199.

C.E. BARIL INC.

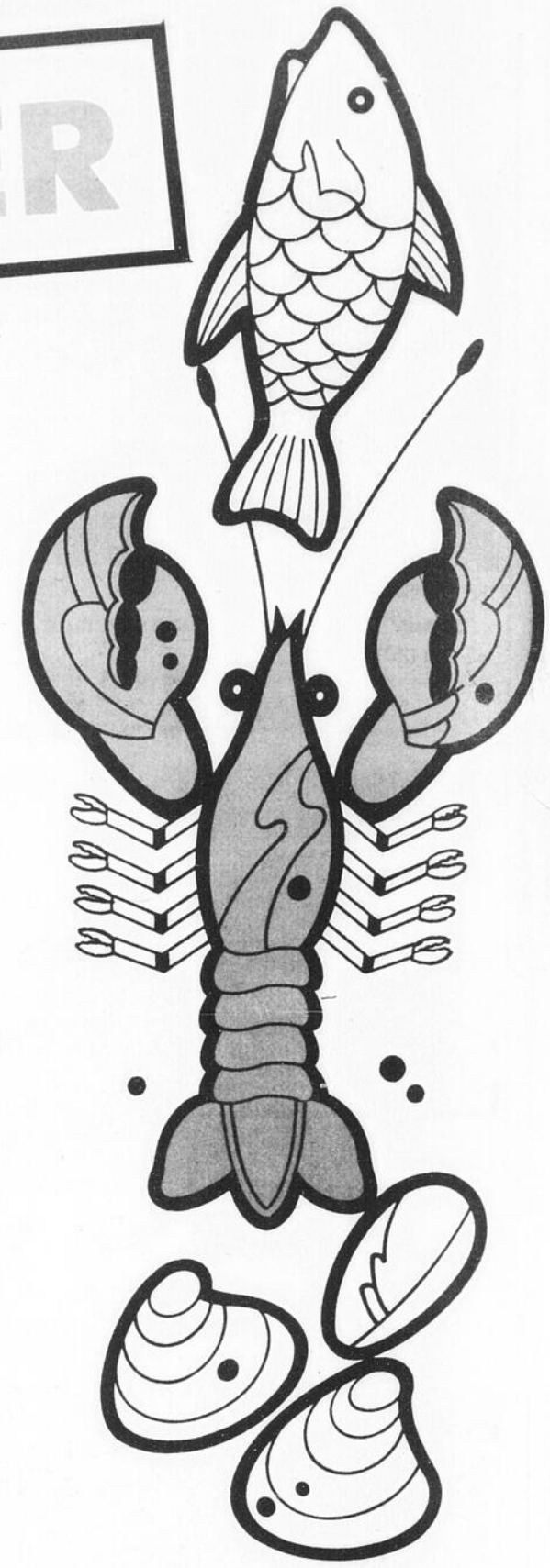
335, route 116, Plessisville
362-2888

Garantie 36 mois sur telecouleur Quasar

Garantie 60 mois avec leger supplement

special

FRUITS DE MER



Filet de turbot frais	2.65 lb	5.84 kg
Filet d'aiglefin frais	2.85 lb	6.28 kg
Filet de sole frais	3.35 lb	7.39 kg
Filet de morue frais	2.25 kg	4.96 kg
Pétoncles fraîches	10.25 lb	22.60 kg
Grosses crevettes	12.60 lb	27.78 kg
Grosses langoustines	13.95 lb	30.75 kg
Huîtres Malpec de choix		2.50 dz
Cuisses de grenouille	3.95 lb	8.71 kg

SEVEN UP

6/750 ml + dépôt

2.95

TOMATES

Heinz - Bte 796 ml: **.69**

PAPIER MOUCHOIR

Facelle Royale **.69**

CAFÉ MOULU

Chase - 369 g. **2.57**

MARGARINE

Lactantia - 907 g. **1.57**

coop ALIMENTATION

AVOCAT

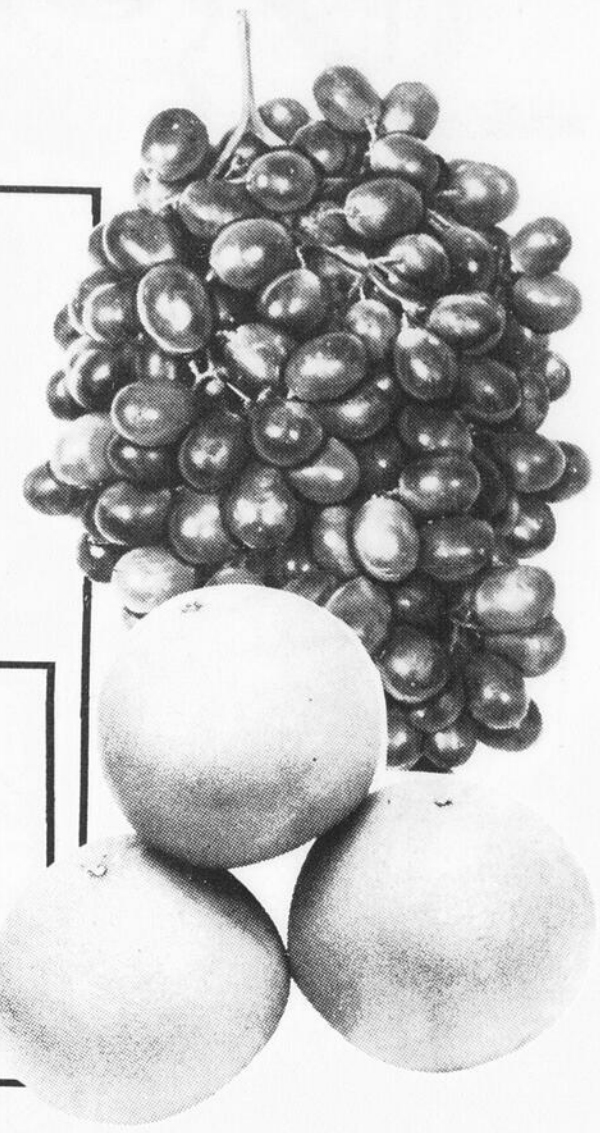
Gr. 28

.49

RAISINS ROUGES

Empereur

1.96 kg



PAMPLEMOUSSES BLANCS

Gr. 48

6/.99

SALADE

Gr. 24

.59

N'oubliez pas de participer à la Super Promotion Coop - Galeries de l'Érable

UN GROS LOT DE PRÈS DE 4,000.$ QUI VOUS SERA ATTRIBUÉ LE SAMEDI 17 DÉCEMBRE '83

LES MARCHANDS DES GALERIES DE L'ÉRABLE:
UN REGROUPEMENT POUR ÊTRE LES PREMIERS À VOUS SERVIR

COOP PLESSISVILLE
Les Galeries de l'Erable / Les Premiers pour vous servir

Livraison à domicile

vente ani

Des prix à tout casser

Choix de chandails et blouses
Prix anniversaire
½ PRIX

Corduroy pour Elle et Lui
Marques:
G. Dubeau, Névada Kid, Visa, Imajeans, Nashville
Prix anniversaire
2/35,00$

Jeans rayés pour toute la famille
Marques:
Imajeans, Liberté, G. Dubeau
Prix anniversaire
2/35,00

Jeans et corduroy pour enfants
1 à 6X
Prix anniversaire
14,95$
7 à 16 ans
Prix anniversaire
16,95$

Jeans Jordache
Super spécial
Rég.: 40.00
Prix anniversaire
24,95$

Très beau choix de coton ouaté pour Elle et Lui
au prix anniversaire de
9,95$

Maintenant 3 pour mieux

G. DU-BEAU inc. JEANS

- **Jeans**

Carrefour des Bois-Francs
Carrefour des Bois-Francs
(centre d'achat)
TEL.: 752-4211

- **Corduroy**

Warwick
174 St-Louis - warwick
(voisin Confection Dubois)
TEL.: 358-6690

iversaire!

Avez-vous vu ça "en bas"

Epargnez
Prix anniversaire
20%
costumes
en lainage
3 morceaux

Très beau choix de chandails pour Lui
Prix anniversaire
½ PRIX

Prix anniversaire
Epargnez
8,00$
sur notre corduroy
LOIS

Lot de chemises B.V.D.
à prix anniversaire **19,95$**
Cravates **2/10,00$**

Pantalons pour Elle
Prix anniversaire
à partir de
14,95$

Beaucoup de spéciaux anniversaires-s à voir

Des rabais vous sont offerts sur nos jupes, blouses, robes et jumpsuits.
Spécial: Prix anniversaire

Jackets courts pour Elle et lui
Prix anniversaire à
39,95$

vous servir

- Jeans

Arthabaska
621 boul. Bois-Francs sud
(voisin restaurant St-Hubert)
TEL.: 357-9737

G. DU-BEAU "PLUS"

Mode pour "Elle et Lui"
621 boul. Bois-Francs - Arthabaska
(voisin du restaurant St-Hubert)

En bas de Jeans G. DU-BEAU

En bas de Jeans G. DU-BEAU

Naissances

Lundi 31 octobre

Mme Gilles Guay, Victoriaville, garçon: 4 kilos 010 gr.

Mme Alain Poupart, Victoriaville, fille: 1 kilo 690 gr.

Mme André Gouin, St-Norbert, fille: 3 kilos 930 gr.

Mme Brigitte Gagné, Plessisville, garçon: 3 kilos 630 gr.

Mme Raymond Godbout, Victoriaville, garçon: 3 kilos 840 gr.

Mme Hartley Vigneault, Danville, fille: 3 kilos 320 gr.

Mme Normand Desrochers, Victoriaville, garçon: 2 kilos 540 gr.

Mercredi 2 novembre

Mme Chantal Lantagne, Victoriaville, garçon: 3 kilos 070 gr.

Mme Carole Brodeur, Plessisville, garçon: 3 kilos 180 gr.

Mme Martial Vincent, Ste-Séraphine, garçon: 3 kilos 440 gr.

Jeudi 3 novembre

Mme Daniel Bournival, Ste-Clothilde, garçon: 4 kilos 160 gr.

Mme Michel Ling, Victoriaville, fille: 3 kilos 355 gr.

Mme Yvon Fournier, St-Louis de Blandford, garçon: 3 kilos 530 gr.

Mme Gilles Bélisle, Victoriaville, garçon: 3 kilos 145 gr.

Mme Denise Lavertu, St-Ferdinand, garçon: 2 kilos 845 gr.

Vendredi 4 novembre

Mme François Roy, Victoriaville, garçon: 3 kilos 090 gr.

Mme Christian Poulin, St-Albert, garçon: 3 kilos 210 gr.

Mme Réjean Boisvert, St-Valère, garçon: 3 kilos 100 gr.

Mme Yves Boucher, Victoriaville, fille: 3 kilos 150 gr.

Mme Rock Croteau, Victoriaville, fille: 2 kilos 890 gr.

PARTAGER

Nous apprend à goûter
le bonheur qu'on a.

ORCHESTRE «LES SHÉRIDANS»
offre ses services pour tous genres de soirées.
Attention: PRIX SPÉCIAL pour party de famille durant la période des Fêtes
APPELER À: 362-3396

* **Soirée de danse sociale**
Samedi le 26 novembre à 20h
au
DOMAINE DU FESTIVAL DE L'ÉRABLE
Boul. des Sucreries
Orchestre: Les Étoiles d'Or
Spectacle de danse par des professionnels
* Invitation à toute la population
ENTRÉE: 3.00$

Danse Sociale
Samedi le 12 novembre
SALLE ST-LOUIS
Plessisville
Orchestre: «Les Tempo»
Bienvenue à tous!
Également pour location de la salle pour noces, shower, repas de funérailles et tous genres de réunions.
362-6800

Théâtre

Les scouts de Plessisville remplissent l'auditorium

par Jean Fontaine

PLESSISVILLE — Les responsables du mouvement scout à Plessisville ont remporté tout un succès le 15 octobre dernier en présentant la pièce «Les cochons meurent comme des mouches» jouée par le Théâtre de Lotbinière.

La vente de billets a tellement bien fonctionné que l'auditorium de la Polyvalente La Samare de Plessisville était rempli à pleine capacité pour voir des jeunes comédiens de la région voisine présenter une histoire drôle de fonctionnaires, de citoyen ordinaire et de cochons qui meurent comme des mouches.

Sur scène, René Demers, Diane Charest, Richard Coté et Yvon Trottier ont personnifié des fonctionnaires et un contribuable cherchant à solutionner son problème de cochons. Pendant ce temps, à la porte, les gens du mouvement scout de Plessisville amassaient des fonds pour venir en aide aux nombreux jeunes garçons et filles qui ont fait du scoutisme ou du guidisme une activité de formation importante dans leur vie.

Des remerciements s'adressent donc aux gens qui ont fait de cette activité un succès et ce, de la part des jeunes et des responsables.

Jusqu'au 20 novembre au Musée Laurier

«Estampes de Gaston Petit, dominicain»

ARTHABASKA-Le Musée Laurier ne pouvant présenter l'exposition «Les Beaux Mariages» comme prévu dans sa saison 1983, présentera en remplacement l'exposition intitulée «Les estampes de Gaston Petit, dominicain», de 1966-1983.

Gaston Petit estné à Shawinigan en 1930. Il est ordonné prêtre en 1959. Il partit pour le Japon en 1961. Il s'intéresse aux différentes formes d'arts plastiques de ce pays. Il étudie la gravure la calligraphie et le sumi-é. A l'Université Jochi de Tokyo, il suit des cours du soir sur l'art oriental. Sur le plan artistique, il est considéré au Japon comme un maître abstrait au même titre que les artistes traditionnels.

De 1968 à 1973, il enseigne les techniques de l'estampe à l'Université d'Art Junshin. A son atelier qu'il baptise «Atelier Peti», il enseigne aux enfants et aux adultes jusqu'en 1974. L'Atelier Peti est reconnu internationalement pour ses éditions de lithographies et autres techniques.

Gaston Petit est profondément marqué par l'art oriental. Cette influence se discerne dans les oeuvres des premières années. Dès 1968, Gaston Petit maîtrise sa technique.

Des nombreuses expositions solos et de groupes de 1960 à 1983 lui établissent une renommée solide tant en Asie, en Europe qu'en Amérique du Nord.

Gaston Petit connu pour ses estampes et ses peinturbs travaidlle également le vitrail.

Dans son exposition au Musée Laurier, les 56 estampes et les 3 albums de luxe identifient toute la recherche équilibrée qui se traduit par des lithographies, des bois gravés et teinture, des reliefs, du pochoir et des sérigraphies.

Gaston Petit réussit, par son art, à éclairer un coin du coeur de l'homme.

† REMERCIEMENTS

La famille **DUMAINE** désire remercier toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, lors du décès de

M. GÉRARD DUMAINE, o.m.i.
décédé à Richelieu, le 17 octobre 1983, à l'âge de 75 ans.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels

Bonne nouvelle!
à la Salle de l'Érablière de St-Pierre Baptiste,
M. ET MME LÉOPOLD POIRIER
sont toujours à votre disposition pour réceptions et noces de toutes sortes pour l'année présente et les futures.
DATES DISPONIBLES POUR L'AN PROCHAIN
AVIS AUX INTÉRESSÉS!

Cours de guitare
(Pour débutants)
Pour informations et inscriptions
385-4404
Après 17 heures

Bar Chez Ti-Luc
VILLEROY
À NE PAS MANQUER
TOUT LE MOIS DE NOVEMBRE
Denis Mercier
(Chanteur, compositeur-interprète)
Vendredi soir, samedi soir
Dimanche après-midi
BIENVENUE À TOUS!

Les Fonds Populaires de Plessisville Inc.

Un organisme de dépannage et de développement communautaire

par Jean Fontaine

PLESSISVILLE — Les efforts concertés du CLSC de l'Erable, de la Caisse Populaire de Plessisville et de l'ACEF ont donné naissance dernièrement à un organisme appellé «Les Fonds Populaires de Plessisville Inc.» qui a pour objectif de fournir un dépannage financier à certaines personnes dans le besoin et peût-être même de servir de fond pour du développement communautaire.

Selon l'un des resposables du mouvement, M. Gilles Després, le dépannage se fera sous forme de prêts sans intérêts et s'adressera à des personnes dans le besoin qui ne pourraient compter sur aucune autre ressource. A titre d'exemple il a cité le cas d'une famille devant payer son compte d'électricité à brève échéance sous peine de se voir couper les services, de gens devant payer quelques mois de loyer en retard au risque d'être évincés, etc.

Actuellement, le CLSC y a été d'un apport financier de 1000$ alors que la Caisse Populaire de Plessisville a fait de même. On compte toutefois sur la participation populaire de la population et des organismes de toute la MRC de l'Erable afin d'augmenter à environ 10 000$ le fond. Les personnes intéressées doivent déposer une somme de 100$ pour un an minimum sous forme de dépôt à terme dont les intérêts seront versés aux Fonds Populaires. Une campagne de sensibilisation et de recrutement sera d'ailleurs lancé prochainement par le groupe qui désire évidemment répondre à un besoin dont on ne trouvait pas de réponse avant la création du nouvel organisme.

Un magnifique cadeau pour Noël

- Portraits
- Montage sur toile
- Choix d'encadrements

SUR RENDEZ-VOUS

RÉSERVEZ TÔT DATE LIMITE: 15 NOVEMBRE

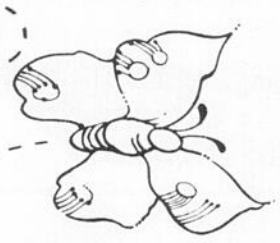
Vallée Photo Enr.

PORTRAITS * ENCADREMENTS

2281, St-Calixte 362-2237

Régie des rentes du Québec

CHANGEMENTS AU RÉGIME DE RENTES DU QUÉBEC



Pour mieux respecter le choix de chacun

La récente réforme de la loi sur le régime de rentes du Québec accorde aux Québécois une protection plus souple, qui s'adapte mieux à la situation de vie de chacun.

Cette loi entre en vigueur le 1er janvier 1984.

Nous vous rappelons que, pour obtenir une prestation du Régime de rentes du Québec, vous devez remplir l'une des demandes disponibles dans les caisses populaires et les bureaux de la Régie des rentes.

LA RENTE DE RETRAITE
Retraite flexible entre l'âge de 60 et de 70 ans

Les personnes participant au Régime de rentes du Québec auront désormais le choix de prendre leur retraite à n'importe quel moment entre leur 60e et leur 70e anniversaire. La rente de retraite normale, calculée selon la méthode actuelle, sera payable à ceux qui prendront leur retraite à 65 ans. Cependant, si vous prenez votre retraite avant ou après cet âge, votre rente sera diminuée ou augmentée à raison de 1/2 % pour chaque mois (6 % par année) qui précède ou qui suit votre 65e anniversaire. Ainsi, le fait de prendre votre retraite à 60 ans vous donnera droit à une rente égale à 70 % de votre rente normale. Inversement, si vous attendez l'âge de 70 ans pour prendre votre retraite, votre rente sera égale à 130 % de votre rente normale.

Notez que, si vous n'avez pas 65 ans, il faut avoir cessé de travailler pour avoir droit à votre rente de retraite.

LA RENTE D'INVALIDITÉ
Conditions d'attribution plus souples

La nouvelle loi permet le versement de la rente d'invalidité aux personnes de 60 ans ou plus qui, à cause de leur état de santé, ne sont plus en mesure d'exercer leur emploi actuel.

Les personnes de moins de 60 ans pourront avoir droit à la rente si elles ne peuvent plus exercer tout emploi véritablement rémunérateur.

LA RENTE DE CONJOINT SURVIVANT
Montant plus élevé qu'auparavant pour les personnes âgées de 55 à 64 ans
Remariage sans perte du droit à la rente

Dès janvier 1984, les personnes âgées de 55 à 64 ans qui reçoivent une rente de conjoint survivant (veuf, veuve) toucheront une augmentation d'environ 73 $ par mois.

De plus, les rentes de conjoint survivant continueront d'être versées aux personnes qui se remarient, quel que soit leur âge. Les rentes dont le versement a cessé à la suite d'un remariage seront remises en paiement sur demande.

Vous voulez en savoir davantage?
N'hésitez pas à nous téléphoner ou à nous écrire.

CHICOUTIMI
50, rue Racine Est
G7H 1P6
Tél.: (418) 549-2684

DRUMMONDVILLE
147, rue Lindsay
J2C 1N7
Tél.: (819) 472-3357

HULL
167, rue Wellington
J8X 2J3
Tél.: (819) 770-6165

MONTRÉAL
1055, boulevard Dorchester Est
Case postale 1055
Succursale «G»
H2L 4T6
Tél.: (514) 873-2433

QUÉBEC
1000, route de l'Église
Case postale 5200
G1K 7S9
Tél.: (418) 643-2181

RIMOUSKI
92, 2e Rue Ouest
G5L 8B3
Tél.: (418) 722-3526

ROUYN
33, rue Gamble Ouest
J9X 2R3
Tél.: (819) 762-0941

SHERBROOKE
1680, rue King Ouest
J1J 2C9
Tél.: (819) 569-9575

TROIS-RIVIÈRES
1055, boulevard des Forges
Bureau 140
G8Z 4J8
Tél.: (819) 378-4519

Québec

Emploi et Immigration Canada

Urgent besoin d'une cuisinière
Région: Plessisville
Salaire: $4.00/h
Heures: 25 à 30 heures par semaine avec travail sur rotation.
Exigences: Très bonne expérience dans le domaine de la cuisine.

Pharmacien(ne)
Région: Plessisville
Salaire: Selon expérience
Heures: Lundi de 9.00 à 12.00h - 13.30h à 16.30h - 19.00h à 21.00h
Un après-midi variable dans la semaine.
Exigences: Faire le travail général dans une pharmacie. Avoir terminé un cours en pharmacie.

Serveuse de table
Région: 15 milles de Plessisville
Salaire: Minimum
Heures: Emploi permanent plein temps, 35h/sem. Travail sur rotation et une fin de semaine sur 3.
Exigences: Si possible, expérience dans le service aux tables.

Coupe de domestique
Région: Plessisville
Heures: Poste permanent
Fonctions: Le travail se fera pour une entreprise d'hôtellerie.

Électricien de construction
Région: Algérie (Afrique du Nord)
Salaire: Selon le décret
Heures: 60h/sem. Temps double après 60h.
Emploi permanent pour au moins 6 mois.
Fonctions: Installation électrique pour silos élévateur à grain.
Exigences: Licence «C» plus carte OCQ.

Contremaître d'électriciens de construction
Région: Algérie (Afrique du Nord)
Salaire: Selon le décret.
Heures: 60h/sem. Temps double après 60h. Permanent (6 mois).
Fonctions: Diriger électriciens lors de l'installation électrique pour silos élévateur à grain.
Exigences: Licence «C» plus carte OCQ.

Tech. électro dynamique et électronique
Région: Drummondville
Salaire: $17.00h, 40h, 5 jours/sem.
Heures: Emploi permanent. Plein temps. De jour.
Fonctions: Modification mach. industrielle pour la production; textile imprimerie, maintenance, préventive, réparation.
Exigences: DEC électrodynamique (contrôle à relais) avec option électronique (contrôle température et vitesse). 3 ans et plus d'expérience relié aux fonctions. C.V. requis.

Tech. du contrôle de la qualité sur travaux de soudure industrielle
Région: Rimouski
Salaire: $500./sem. Permanent, plein temps.
Fonctions: Effectuer contrôle de la qualité sur travaux de soudure industrielle.
Exigences: DEC en métallurgie, 2 ans d'expérience, connaissance obligatoire des procédés de magnétoscopie et de radiographie industrielle. C.V. requis.

Gérant de crédit
Région: Drummondville
Salaire: $18 à $23,000 par année.
Heures: Permanent, plein temps. De jour. 40h/sem.
Fonctions: Placifier, organiser et contrôler le crédit d'un établissement industriel. Négocier. Facturation et note de crédit.
Exigences: DEC adm. Finance + 3 ans expérience au poste de gérant de crédit en milieu industriel. Capable de faire analyse. Conn. marche exportation et domaine construction. Personne bilingue (écrit et parlé). Autonome. C.V. requis.

Régleur de mach. outils pour métal en feuilles
Région: Beloeil
Salaire: $10.00 et +/h.
Heures: Permanent, 40h/sem.
Fonctions: Lire les plans, tracer, calculer, fabriquer des petits caissons en stainless de 1/16, participer à la conception et aux autres étapes de la production.
Exigences: 5 ans d'expérience à titre d'opérateur de mach. à couper et à former le métal en feuilles 1/6 d'épaisseur. Lecture de plans essentielle.

Ville de Plessisville

Rapport du maire

Rapport sur le bilan au 31 décembre 1982, prévisions pour l'exercice financier 1983 et budget 1984, aussi dépenses d'immobilisation 83-84 et 85.

C'est avec plaisir que je vous présente mon rapport sur les activités financières des années 1982-83 et prévisions 1984.

La récession qui nous est arrivée à la fin de 1981 fut pour les administrateurs de la Ville un avertissement à la réflexion.

Nous avons, tout au cours de l'année 1982, fait en sorte de diminuer certaines dépenses que nous ne jugions pas nécessaires au bon fonctionnement des services de la Ville, tout en gardant une qualité de vie adéquate pour tous nos citoyens.

Nous avons pu réaliser pour cet exercice financier un surplus net de 424 823 $. De ce montant, 150 000 $ furent versés en rabais sur les dépenses pour ne pas augmenter les taxes, ce qui donne aux administrateurs de la Ville une marge sécuritaire prévoyante à des éventualités.

L'année 1983 démontre à date que nous anticipons encore un surplus d'opération d'environ 200 000 $, ce qui nous permettra d'augmenter notre surplus.

L'année 1984, malgré la situation économique qui semble vouloir s'améliorer quelque peu, il nous faudra être prudent. L'industrie et le commerce ne sont pas encore ce qu'ils devront être pour pouvoir capitaliser sur une participation au travail à 100%.

Tout de même, il nous faudra renouveller certains équipements rendus nécessaires par l'usure et ainsi que quelques travaux à exécuter pour pouvoir garder nos services et notre qualité de vie que nos citoyens sont en droit de s'attendre.

Au niveau des immobilisations sur le plan triennal, 1 075 450 $ avaient été prévus pour 1983, seulement 137 500 $ furent réalisés. Il faut ajouter à cela que des travaux estimés à 483 000 $ sont actuellement à l'étude mais ne pourront être réalisés en 1983.

Nous pouvons dire que nous avons accompli ou sommes en voie d'accomplir environ 60% de nos prévisions.

Pour 1984-85 et 86, nous devrons augmenter nos prévisions d'immobilisations vue que notre demande d'être incorporés au programme d'assainissement des eaux, et bien que d'importantes subventions y sont attachées, nous aurons tout de même une mise de fonds appréciable à faire.

Nous sommes conscients que cela nous permettra de résoudre une foule de problèmes de nos réseaux, surtout des égouts.

Nous devons également réaliser les améliorations requises et urgentes à l'édifice de l'Hôtel de Ville (aménagement de voûte) pour satisfaire aux exigences de la loi à l'information.

En terminant, ce que nous espérons est de réaliser ensemble des projets pour le mieux être de chacun d'entre nous.

Je vous remercie de votre attention.

Le Maire,

JEAN-LOUIS FRADETTE

avis de demande d'un permis d'alcool

Régie des permis d'alcool du Québec **(83/10/28)**

Toute personne, société ou groupement visé dans l'art. 60 du Code de procédure civile peut, par écrit motivé, assermenté et transmis à la Régie, s'opposer à une demande de permis ci-après énumérée, dans les 15 jours de la présente publication, ou s'il y a eu opposition, intervenir en faveur dans les 30 jours de cette publication.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée du certificat attestant de son envoi au requérant ou à son procureur, par poste recommandée et être adressée à: **La Régie des permis d'alcool du Québec, C.P. 190, Station B, Québec. G1K 7A6.**

Nom et adresse	Nature de la demande	Endroit d'exploitation
Gestion Cillis & Fils Ltée 305, Route 116 ouest Plessisville	Restaurant	305, Route 116 ouest Plessisville (par.)

Le président et directeur général
Ghislain K.-Laflamme, avocat

Québec

Me Jean-Marc Neault, avocat

MAÎTRISE EN FISCALITÉ

Les Associés Pellerin, Pellerin, Aubert, Comptables Agréés de Victoriaville, ont le plaisir d'annoncer que Me Jean-Marc Neault s'est joint récemment à leur cabinet pour y oeuvrer dans le domaine de la fiscalité.

Me Neault a exercé sa profession dans un bureau d'avocats de Victoriaville pendant quelques années avant de s'inscrire au programme de la Maîtrise en fiscalité de l'Université de Sherbrooke, dont il est diplômé depuis 1980. Par la suite, Me Neault a pratiqué sa profession dans la région, particulièrement à Arthabaska et à Plessisville.

Notre firme comptable est heureuse d'accueillir Me Neault et la venue de ce professionnel au sein de notre équipe, saura compléter l'expertise comptable et la gamme des services déjà offerts.

Pellerin, Pellerin, Aubert, c.a.
333, Boul. Bois-Francs Nord,
Victoriaville (Québec)
G6P 7B7

AVIS PUBLIC

PAROISSE DE PLESSISVILLE

Aux contribuables de la susdite municipalité

IMPORTANT

AVANT... d'entreprendre tout projet de construction ou d'installation septique... Communiquez avec votre inspecteur municipal aux numéros suivants:

362-3700 ou 362-2712

PAROISSE DE PLESSISVILLE
Jacques Leclerc, secr.-trés.

AVIS

Avis est par les présentes donné, conformément à l'article 1571-C du code civil de la Province de Québec, que

SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE AGRICOLE DES APPALACHES

dont la principale place d'affaires dans la Province de Québec est située dans le district judiciaire de FRONTENAC a transporté toutes ses créances et comptes de livres actuels et futurs à

FÉDÉRATION DES CAISSES POPULAIRES DESJARDINS DE QUÉBEC

à titre de garantie, par acte portant la date du NEUVIÈME jour du mois de SEPTEMBRE 1983 et déposé au bureau du protonotaire de la Cour supérieure du district judiciaire de FRONTENAC en date du TRENTE ET UNIÈME jour du mois d'OCTOBRE 1983.

Toutefois, en dépit de la présente publication qui ne vise qu'à accorder une bonne garantie à la Fédération, les débiteurs de la coopérative ci-dessus mentionnée pourront continuer à lui faire parvenir directement leurs paiements, cette dernière étant constituée jusqu'à avis contraire mandataire de la Fédération à cet effet.

Daté à LÉVIS, QUÉ.
ce DEUXIÈME jour du mois de NOVEMBRE 1983.

FÉDÉRATION DES CAISSES POPULAIRES DESJARDINS DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL
NO: 500-05-007305-830

COUR SUPÉRIEURE

Banque Canadienne Impériale de Commerce
Demandeur,
-c-
André Dion,
Défendeur.

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les biens mobiliers saisis en cette cause seront vendus, le 19 novembre 1983 à 10 heures A.M., à St-Pierre Baptiste SAVOIR:
1 Évaporateur Dominion 6x16 et 4 pannes
1 Convoyeur Lessard 130' avec 2 moteurs
1 Presse à foin Oliver no. 620
2 Chariots
1 Wagon sur pneus
LESQUELS EFFETS seront vendus pour argent comptant au plus offrant et dernier enchérisseur.

Donné à St-Pierre Baptiste ce 28ème jour d'octobre 1983.

HUISSIER
Boissonneault & ass., 1937 Av. St-Louis, Plessisville, P.Q.

Au Perce-Rêve

Herminie

VICTORIAVILLE---La troupe du Perce-Rêve a le plaisir de vous annoncer que la première d'Herminie, une comédie de Claude Magnier, aura lieu le 10 novembre pour se poursuivre jusqu'au 17 décembre. Il y aura trois représentations par semaine, soit les jeudi, vendredi et samedi à 20.30 heures.

Herminie, c'est une histoire simple...qui tend à se compliquer royalement. Herminie attend avec impatience les résultats de la chirurgie plastique qu'a subi son mari au long nez et aux grandes oreilles décollées. Mais pour garder secret toute cette opération, Herminie et Alfred montent un scénario: Ce dernier a dû s'absenter plusieurs jours pour un voyage d'affaires.

Profitant de son «départ», l'éditeur d'Alfred vient faire la cour à Herminie alors qu'Alfred est caché dans le placard. Quelqu'un cogne à la porte. Herminie cache l'éditeur dans l'autre placard. Entre alors un parfait inconnu poursuivi par un policier. Sans comprendre, Herminie le cache aussi. Le policier arrive; l'inconnu se fait alors passer pour le mari d'Herminie au grand désespoir de cette dernière. Puis arrive Françoise son amie, puis le cousin, puis...

De nombreuses intrigues, plus rocambolesques les unes que les autres se nouent ainsi autour du faux départ d'Alfred, compliquant la vie de bien du monde... Qu'est-ce qui est qui est quoi?

La distribution d'Herminie se compose de Danielle Nolet, Daniel Dubé, André Bergeron, Lucie Roy, Samuel Robitaille, Claude Perreault, Benoit Bisson, François Wilson et Jean Boisjoli, dans une mise en scène de Martin Daigneault.

C'est donc une invitation à toute la population pour venir voir cette folle comédie débutant jeudi le 10 novembre et qui se continuera jusqu'au 17 décembre, au Théâtre du Perce-Rêve, 9 rang Anctil, Victoriaville. Pour plus d'informations, communiquez à 752-5070.

Qui veut jouer?

La troupe du Perce-Rêve est à la recherche de personnes qui seraient intéressées à jouer dans sa prochaine production, «Black Comedy», une comédie de Peter Shaffer.

«Black Comedy» raconte l'histoire d'un jeune architecte qui reçoit son futur beau-père chez lui. Mais comme son appartement n'est pas à la hauteur de ses «aspirations», il décide d'y pallier en empruntant les meubles d'époque de son voisin, en l'absence de celui-ci.

Jusque là, tout va bien. Le beau-père arrive et Oups...! C'est la panne d'électricité.

C'est sur cette touche imprévue que débute cette pièce entraînante.

La distribution à combler se compose de 3 rôles féminins et 5 rôles masculins. Aucune expérience n'est requise pour faire partie de la distribution.

«Black Comedy» sera présentée du 1er mars au 7 avril. Pour tous ceux et celles qui ont envie de monter sur la scène, c'est l'occasion attendue...

C'est donc MERCREDI LE 9 NOVEMBRE à 19.00 heures qu'aura lieu la lecture-audition de «Black Comedy» au Théâtre du Perce-Rêve. Pour plus d'informations, on peut communiquer à 752-5070. C'est une invitation à tous.

L'équipe du Perce-Rêve

Si vous nourrir pour le plaisir vous intéresse!

par Lucie Fortier,
dt-nutritionniste
CLSC de l'Érable

PLESSISVILLE---Se nourrir pour le plaisir n'est pas seulement un nouveau slogan mais bien une nouvelle brochure sur l'alimentation publiée par la Fédération des Producteurs de Lait. Après le succès retentissant du roman sur l'alimentation destiné aux personnes âgées «La nouvelle vie d'Églantine», la Fédération des Producteurs de Lait vous présente «Se nourrir pour le plaisir» spécialement conçue pour les parents des enfants de l'élémentaire du Québec: cependant elle s'adresse aussi à tous les consommateurs adultes intéressés à bien se nourrir.

Dans le roman «Se nourrir pour le plaisir», c'est un enfant de 12 ans qui écrit, raconte ses histoires pour mieux réveiller les parents. Ce qui fait l'originalité de cette brochure c'est qu'on n'y parle pas de restrictions, de maladies, mais plutôt d'enthousiasme, de joie, de plaisir à découvrir puis à savourer des aliments à la fois bons au goût et pour la santé.

«Se nourrir pour le plaisir» vous présente des personnages aussi farfelus que Madame Jardin, le professeur la Barbotte qui vous feront découvrir l'origine de certains aliments, les choix à privilégier dans les 4 groupes d'aliments essentiels, les fines herbes et leurs usages. La brochure est également assortie d'une quarantaine de recettes allant des potages aux desserts-santé en passant par des mets principaux originaux (quiche au brocoli, zucchini farci) et économiques (à base de légumineuses) et des pains maison aussi savoureux que nutritifs (pain de ménage au blé entier, pain de germe de blé et de blé entier).

«Se nourrir pour le plaisir» est disponible au coût de $1.00 au CLSC (En faire la demande sur place).

Les groupes qui voudront en obtenir en grand nombre devront acheminer leurs demandes directement à La Fédération des Producteurs de Lait du Québec, Service de promotion et publicité, C.P. 149 Succursale A, Longueuil, J4H 3W6.

Cette demande doit être accompagnée d'un chèque ou d'un mandat-poste à raison de $1.00 l'exemplaire incluant les frais d'envoi.

La brochure «La nouvelle vie d'Églantine» est encore disponible au CLSC. Elle sera distribuée gratuitement à ceux et celles qui en feront la demande sur place.

En terminant, souvenez-vous que puisqu'il faut manger pour vivre, pourquoi pas «Se nourrir pour le plaisir».

Eux + vous = nous
OXFAM

Mécanicien d'automobiles
Région: St-Jérôme et région des Laurentides
Salaire: Selon Comité Paritaire et + selon expérience.
Heures: Permanent. Plein temps. 40h/sem. Du lundi au vendredi.
Exigences: Mécanicien de classe A ou B seulement. (Aucun apprenti ne sera considéré). Doit posséder outils, avoir expérience chez concessionnaires automobiles, de préférence américaines mais surtout FORD. C.V. requis.

Mécanicien diésel
Région: Grand-Mère
Salaire: $7.00/h et + selon expérience.
Heures: Emploi permanent
Exigences: Posséder 3 ans d'expérience sur produits VOLKSWAGEN ou DATSUN. (Mécanique sur diésel léger et injection d'essence). C.V. requis.

Si vous désirez de plus amples informations sur ces postes vacants, n'hésitez pas à vous présenter à votre Centre d'Emploi à Plessisville, un de nos conseillers se fera un plaisir de vous renseigner.

Bonne semaine à tous.

RECHERCHONS ANIMATEUR EN ACTIVITÉS CULTURELLES POUR PLESSISVILLE.
L'emploi est d'une durée temporaire, soit pour 6 samedis consécutifs, début le 12 novembre au 17 décembre.
Les fonctions seront de créer des activités pour des enfants de 6 à 12 ans.
On demande une personne responsable, car aura à travailler seule.
L'employeur serait intéressé à embaucher des étudiants qui possèdent soit une expérience pertinente ou qui étudient dans les disciplines d'éducateur spécialisé ou animation ou encore technique de garderie.
Salaire: $5.00/h.
Pour ceux et celles qui seraient intéressés, veuillez téléphoner au Centre d'Emploi de Plessisville, 362-3271, et demander Francine Godbout.
AVIS IMPORTANT à toute personne qui désire travailler soit comme serveuse de table ou barmaid, de venir se présenter immédiatement au Centre d'Emploi de Plessisville.

VENTE par ENCAN
SAMEDI 12 NOVEMBRE À MIDI
POUR LA SUCCESSION DE
MME FORTUNAT LAMBERT
STE-AGATHE, CTÉ LOTB.
La résidence est située au 358 rue Gosford.
SERA VENDU:
Un ménage de maison tel que: Poêle électrique, réfrigérateur, laveuse, balayeuse, set de cuisine, set de salon, fauteuil pivotant en cuir, 2 fauteuils berçants, chaises ordinaires, 1 set de chambre, coffre en cèdre, coutellerie 12 morceaux, T.V. couleur 20 pces, machine à tricoter, lampe sur pied, fer à repasser, vaisselle assortie, couvertures de toutes sortes, accessoires de cuisine, box stove. PLUSIEURS PIÈCES ANTIQUES TELLES QUE: 2 sets de chambre, bureau avec miroir, 2 chaises berçantes, 2 tables en bois, radio, valise, machine à coudre, set de vaisselle 8 morceaux. Outils de jardinage, et plusieurs articles qui seraient trop long à énumérer.
CONDITION: COMPTANT
POUR INFORMATIONS S'ADRESSER À:
Jean-Paul Dubois
Encanteur Licencié
Plessisville (819) 362-7240
À votre disposition pour tous genres de ventes par encan

VENTE par ENCAN
SAMEDI LE 12 NOVEMBRE À MIDI
CHEZ LÉO GOSSELIN
DE NOTRE-DAME DE LOURDES
La ferme est située dans le rang St-Joseph, à 1/2 mille de la route 265, cté Lotbinière.
SERA VENDU:
Un magnifique troupeau Hereford de 35 bêtes dont 19 vaches saillies au pâturage par un taureau Hereford pur-sang, 2 taures de 2 1/2 ans, 5 taures de 1 1/2 an , 5 génisses du printemps, 1 taureau pur-sang Hereford, 1 taureau de 7 mois pur-sang Charolais de premier choix. 1 jument noire, 1500 lb de 7 ans, 1 poulain Belge de 5 mois. Ce troupeau a subi le test fédéral.
LA MACHINERIE COMPREND:
Tracteur Renault 4x4, 651-4S, 1981 avec pelle double action, modèle K901 avec différentiel barré avant et arrière, bucket à neige et à fumier, tracteur White 1979, 4x4 Iseki No. 2W30, tracteur International B 250 avec pelle double action, un moteur International diésel 100 forces de buldozer TD14, presse à foin Case No. 230, faneuse Fahr, râteau fileur M.F., une faucheuse conditionneuse Hesston PT 10, 2 faucheuses M. Ferguson de 7 pds, 2 wagons sur pneus avec plateforme, 2 monte-balles avec moteur dont un de 16 pds et un de 32 pds, un épandeur International No. 550, un épandeur Oliver No. 471, une charrue hydreen Kverneland 3 versoirs, une charrue International 2 versoirs, une charrue défonceuse, un souffleur à neige vis sans fin, rouleau en acier 3 sections, un trailer dompeur comme neuf Métal Plessis, semoir à petites graines, un terrière ou vis à piquets, fendeuse à bois, fourche à balles, un ben bucket, 3 scies à chaîne dont une Partner 5000, outils de hangar. 100 balles de paille. 2000 balles de foin et une foule d'articles trop long à énumérer.
PRENEZ NOTE QUE LES 2 FERMES DE 110 ACRES SONT AUSSI À VENDRE SÉPARÉMENT, CAR ELLES NE SONT PAS CONTIGUES.
POUR INFORMATIONS S'ADRESSER À:
Albert Breton Inc.
Encanteur Licencié Bilingue
1-418-453-2681
Toujours acheteur de terres et de roulants de ferme au complet et à votre disposition pour tous genres de ventes par encan.

Sports... Loisirs...

Ligue Commerciale

Quand les équipes de dernières positions se décident

par Jean Fontaine

PLESSISVILLE — Les équipes de dernières positions de la Ligue Commerciale de Hockey Molson de Plessisville et particulièrement celles de la classe C ont décidé de se réveiller la semaine dernière en inscrivant 9 des 12 points disponibles lors des 6 joutes du B et du C.

Sur le plan individuel, Richard Hawley a connu une soirée de 5 buts réussissant tous les filets de son équipe.

C'est le Opti-Sports qui a connu la meilleure fiche avec 2 victoires. Cette formation a vaincu, dans la classe C, le Maurice Coté 7-2 ainsi que le Désiré Sévigny 5-2. Ces deux équipes perdantes occupent respectivement la seconde et la première place.

Dans leur première victoire, le Opti Sports a fait montre d'un esprit d'équipe avec des filets pour Roger Breton à deux reprises, ainsi que pour Pierre Dion, Yvon Tanguay, Jean-Pierre Pelletier, Jean-Noel St-Amant et Jean-Pierre Therrien. Ronald Fortin et André Tardif avaient été les seuls à pouvoir déjouer le cerbère du Opti Sports, Michel Blanchette.

Mercredi, Conrad Desjardins assumait l'intérim devant la cage du Opti Sports et encore une fois 5 joueurs différents ont été impliqués dans les buts aux dépends du Sévigny. Il s'agit de Roger Breton, Pierre Dion, Jean-Pierre Pelletier, Yvon Tanguay et Jean-Noel St-Amant. Gaétan Cloutier et Gilles Turcotte ont été les compteurs des perdants.

L'autre équipe de queue, le Dion et Frère s'est payé une victoire de 6-3 sur le ... Désiré Sévigné. Les compteurs ont été Jean Huot et Claude Gingras à deux reprises chacun ainsi que Martin Gosselin et François Vigneault. La réplique des meneurs est venue de Gilles Turcotte, Noel Bourque et Dominique Therrien.

Classe B

Dans le groupe B, les équipes qui trainaient de la patte ont fait de petits progrès la semaine dernière. Le Epicerie Laurent Thibeault a tiré son épingle du jeu avec un gain de 5-3 sur les meneurs du circuit, le Bijouterie Marcel. Richard Hawley n'a sûrement pas été très surveillé ce soir-là avec une fiche parfaite de 5 buts dont 4 sur des passes de Richard Gagnon et un autre sans aide. Jean Brière, Denys Beaudoin et André Boutin avaient donné la réplique en déjouant Donald Bourque qui a tout de même remporté la victoire en ce vendredi 4 novembre.

Le Bijouterie Marcel avait cependant profité de la journée du mardi pour infliger un revers de 5-4 au V. Boutin Express. Après un repos au cours du premier engagement, le Bijouterie Marcel a explosé en troisième avec 4 buts sans replique alors que le compte était de 4-1 en faveur du Boutin. Ces buts ont été l'oeuvre de Sylvain Beaudoin pour deux, Jacques Fortin et Denys Beaudoin. Le premier était allé à André Boutin. Pour les perdants, Mario Allaire avait marqué 2 fois, Judes Faucher et Claude Lafond chacun une fois.

Finalement, match nul de 5-5 entre le Savois Pizza et le V. Boutin Express. Des buts de Gaby St-Pierre et de Alain Rouillier en fin de troisième ont transformé une défaite de 5-3 pour le Savoie en un match nul plus récomfortant. Jeannot Montmuny avait compté deux fois et Marcel Bergeron une fois pour les joueurs du Savois tandis que Jean Provencher et Richard Lemelin avaient 2 filets chacun pour le Boutin. L'autre était l'oeuvre de Yves Lamontagne.

Classement

LIGUE DE HOCKEY COMMERCIALE CLASSE "B"

STATISTIQUES EN DATE DU 04 NOVEMBRE, 1983

CLASSEMENT GENERAL

EQUIPES	PJ	PG	PP	PN	BP	BC	PTS	PUN
BIJOUTERIE MARCEL	10	6	4	0	44	40	12	75
SAVOIE PIZZA	9	5	3	1	42	34	11	76
EPIC. L. THIBEAULT	9	4	5	0	47	54	8	68
V. BOUTIN EXPRESS	10	3	6	1	53	58	7	76

CLASSEMENT GENERAL DES GARDIENS

GARDIENS	EQUIPES	PJ	PG	PP	PN	BC	MOY
ROBERGE Gilles	S.P.	6	3	2	1	24	4
MENARD Paul	B.M.	8	4	4	0	35	4.37
BOURQUE Donald	E.L.T.	9	4	5	0	54	6
GODBOUT Pierre	V.B.E.	7	2	5	0	44	6.28
NADEAU Martin	SUB	1	1	0	0	1	1
GOSSELIN Yvan	SUB	6	3	2	1	24	4
BLANCHETTE Michel	SUB	1	1	0	0	4	4

N.B. SUB = Substitut

CLASSEMENT GENERAL DES MARQUEURS

JOUEURS	EQUIPES	PJ	BUTS	ASS	PTS	PUN
ALLAIRE Mario	V.B.E.	9	15	14	29	16
HAWLEY Richard	E.L.T.	9	21	5	26	12
LAPOINTE René	V.B.E.	9	8	13	21	6
ST-PIERRE Gaby	S.P.	9	6	12	18	2
GAGNON Richard	E.L.T.	9	4	14	18	2
BOUTIN André	B.M.	8	5	12	17	4
HOUDE Jacques	S.P.	8	5	12	17	0
BEAUDOIN Denis	B.M.	10	8	8	16	6
BERGERON Marcel	S.P.	8	7	9	16	4
CHAMBERLAND Mario	E.L.T.	9	6	10	16	10

A. Bolduc, statisticien

LIGUE DE HOCKEY COMMERCIALE CLASSE "C"

STATISTIQUES EN DATE DU 04 NOVEMBRE, 1983

CLASSEMENT GENERAL

EQUIPES	PJ	PG	PP	PN	BP	BC	PTS	PUN
DESIRE SEVIGNY	11	7	3	1	69	38	15	82
MAURICE COTE AUTO	10	6	4	0	52	44	12	74
OPTI - SPORTS	11	3	6	2	56	48	8	82
DION & FRERES	10	3	6	1	38	65	7	98

CLASSEMENT GENERAL DES GARDIENS

GARDIENS	EQUIPES	PJ	PG	PP	PN	BC	MOY
NADEAU Martin	D.S.	8	4	3	1	28	3.5
SIMONEAU Christian	M.C.A.	10	6	4	0	44	4.4
BLANCHETTE Michel	O-S	8	2	5	1	37	4.62
THIBEAULT Benoît	D&F	5	2	2	1	25	5
DESJARDINS Conrad	SUB	1	1	0	0	2	2
DERY Roger	SUB	3	2	0	1	10	3.33
GOSSELIN Yvan	SUB	2	2	0	0	8	4
COTE Normand	SUB	1	0	1	0	7	7
* LORIN Guy *	D&F	4	0	4	0	34	8.5

CLASSEMENT GENERAL DES MARQUEURS

JOUEURS	EQUIPES	PJ	BUTS	ASS	PTS	PUN
CLOUTIER Gaétan	D.S.	11	15	12	27	12
THERRIEN Dominique	D.S.	11	7	19	26	12
FORTIN Ronald	M.C.A.	8	14	9	23	4
HUOT Jean	D&F	10	12	9	21	4
BELLEMARE Pierre	D.S.	10	8	12	20	6
BROCHU Léopold	M.C.A.	10	10	9	19	0
TANGUAY Yvon	O-S	11	8	10	18	2
HARVEY Daniel	O-S	10	7	11	18	6
BOURQUE Noel	D.S.	11	9	7	16	2
TURCOTTE Gilles	D.S.	11	9	7	16	6

A. Bolduc, statisticien

Ligue de Dards des Chevaliers

Trois joueurs signent des 140

par Jean Fontaine

PLESSISVILLE — Trois joueurs de la Ligue de Dards des Chevaliers de Colomb de Plessisville peuvent être fiers. Jacques Guay, Pierre Pellerin et Donald Cyr ont, en effet, réussi des parties parfaites mardi soir le 1 er novembre dernier. Ces trois compétiteurs ont, en effet,accumulé chacun 140 points.

D'autre part, les Flyers et les Oilers sont demeurés sur leurs positions ayant remporté chacun 4 victoires, mardi. L'écart qui les sépare demeure donc de seulement 2 points.

Les meilleurs du dernier programme ont été les Flames qui, grâce à 5 victoires ont commencé à remonter la pente. Ils avaient seulement 12 points avant mardi dernier et ils en ont maintenant 22. Ils ont ainsi distancé les Islanders qui n'ont connu que 2 victoires et rejoint les Bruins qui n'avaient, eux aussi, que 3 victoires mardi.

Avec une fiche de 4 victoires, les Sabres sont toujours troisième alors que les Black Hawks ont depassé les Canadiens au classement avec 3 victoires contre 2 seulement pour ceux qui ont choisi les glorieux comme inspiration.

Yves Turgeon a réussi le plus de départs avec 6 tandis que Jean-Paul Guay et Donald Cyr ont eu le plus de finition avec chacun 3.

Classement

Noms	PJ	V	D	PT
Flyers	28	19	9	38
Oilers	28	18	10	36
Sabres	28	17	11	34
Black Hawks	28	14	14	28
Canadiens	28	13	15	26
Bruins	28	11	17	22
Flames	28	11	17	22
Islanders	28	9	19	18

Hockey Mineur Intercités

Quatre matchs nuls pour Plessisville

par Jean Fontaine

PLESSISVILLE — Les 4 équipes de Plessisville qui ont joué 8 joutes en fin de semaine ont récolté 4 matchs nuls, 2 victoires et 2 défaites.

Windsor visitait Plessisville samedi. Des paires de buts pour Gilles Vigneault et Alain Bellemare ont aidé le Pee-Wee à l'emporter 9-3 sur le Windsor. Les autres buts ont été l'oeuvre de Eric Provencher, Francis Dubois, Marc St-Pierre, Guy Asselin et Sébastien Labrie.

Victoire également pour le Bantam au compte de 4-2. Pierre Cloutier a obtenu 2 buts tandis que Luc Levasseur et Steeve Bédard ont fait le reste du travail.

Deux matchs nuls ont été constatés cet après-midi là. François Guay et Yannick Gagnon ont permis, avec chacun un but, aux Atomes de niveller les chances 2-2. Même chose pour le Midget qui a pu compter sur des paires de buts de Damien Gagné et Stéphane Lafond ainsi que des simples pour Eric Tardif et André Doyle.

Il y a aussi eu deux matchs nuls de 4-4 dimanche contre Asbestos. Cette fois, ce sont les Pee-Wee et les Bantam qui les ont eu sur des buts de Eric Provencher (2», Alain Bellemare et Marc St-Pierre pour les Pee-Wee et de Pierre Cloutier (3) et Guy Gosselin pour les Bantam.

Les Atome et les Midget ont, pour leur part, subi des revers. Les Atome se sont incliné 6-2 malgré des filets pour François Guay et Daniel Vigneault tandis que les Midget ont perdu 5-4. Dans cette dernière joute, Eric Cormier a obtenu 2 buts, Alain Roy et Claude Therrien chacun un.

En bref... En bref...

Tournoi à Warwick

WARWICK — Le 10ème Tournoi Provincial Mixte de ballon sur glace et de hockey éponge Labatt aura lieu les 9-10-11 décembre prochain au Centre Culturel et Communautaire de Warwick. Les catégories sont les suivantes: sénior élite hommes avec 8 clubs, sénior intermédiaire hommes avec 12 clubs, sénior populaire hommes avec 8 clubs, sénior intermédiaire femmes avec 12 clubs et hockey éponge avec 16 clubs. Au total 2550$ et plusieurs trophées sont à l'enjeu de cette compétition d'envergure. Pour les inscriptions, on s'adresse avant le 1er décembre à Bruno Nadeau au 358-2020 ou 358-5039.

Collégial AAA

Les Vulkins doivent envier leurs «cousins»

par Jean Fontaine

VICTORIAVILLE — Les joueurs de hockey des Vulkins de Victoriaville qui évoluent dans la Ligue Collégiale AAA doivent certes envier leurs «cousins» footballeurs puisque ces derniers se sont permis en fin de semaine dernière de gagner une participation au Bol d'Or qui sera disputé en fin de semaine prochaine au Stade McGill de Montréal.

Les «cousins» Vulkins ont, pour ce faire, battu Alma 31-16 et cette performance devra donc être au moins égalée par les hockeyeurs.

Si vendredi a été logé sous le signe de la défaite, dimanche par contre se sera révèlé plus fructueux pour les Vulkins AAA. Ils ont, en effet, battu les Patriotes de St-Laurent 5-3. Mike Fafard a signé 3 buts et fourni une passe pour aider les Vulkins ainsi que sa fiche personnelle qui s'est enrichie de 4 buts et 3 mentions d'assistance en fin de semaine. Gaétan Malo a marqué un autre but, il en était à son 13 ème match avec au moins un point et Richard Blanchette a complèté le compte. Louis Gravel a été superbe nous dit-on devant les filets du Victoriaville avec au moins 3 arrêts clefs au début de la partie.

Vendredi les choses étaient moins roses. Après une punition majeure durant laquelle St-Georges de Beauce a marqué, un but refusé, leur 8 ème de la saison et un but dans un filet désert, les Vulkins s'en sont retournés dans leur vestiaire avec une défaite de 6-4. Sylvain Laflamme a marqué 2 fois, Mike Fafard a fourni un but et deux passes alors que Roger Dejoie terminait le travail.

Vendredi, les Filons de l'Amiante seront à Victoriaville et dimanche, les Vulkins seront à St-Jérome.

Et il faudrait bien que les Vulkins remportent ces deux joutes s'ils veulent prétendre un jour imiter leurs «cousins» footballeurs.

Ligue des Associés

Encore une défaite pour le Guy Beaudoin

par Jean Fontaine

PLESSISVILLE — Ils en étaient à une sixième partie dans la Ligue des Associés Molson mais ils ont dû subir un cinquième revers. Décidément, les choses ne vont pas très bien pour le club, Automobiles Guy Beaudoin de Lyster qui occupe de plus en plus profondément le dernier rang de ce circuit régional.

S'il ne change pas quelque chose, la situation pourrait devenir plus sérieuse. Heureusement pour eux, le Baluchon de Laurierville a, lui aussi, connu une défaite le 30 octobre dernier et l'écart n'est encore limité qu'à 4 points.

Pour ce qui est des deux autres formations, le Garage Pierre Bédard de Notre-Dame de Lourdes et Versejoie de Plessisville, elles sont toujours à égalité au premier rang.

Résultats

Un but de Jacques Lamontagne sur les derniers instants du match a permis au Bar Versejoie de Plessisville de l'emporter 3-2 sur le Baluchon de Laurierville le 30 octobre dernier. Versejoie avait pris les devants dès le premier engagement sur un filet de Marcel Bergeron alors que Martin Lemieux nivellait les chances vers la 5ème minute du second tier. Luc Béliveau du Plessisville devait ensuite redonner les devants à son équipe. Martin Lemieux a profité de la 11ème minute de la troisième période pour égaliser à nouveau avant que Lamontagne ne vienne sceller l'issue du match.

Dans l'autre joute, le Automobile Guy Beaudoin avait pris, lui aussi, une avance de 2-1 au premier tier mais après une période médiane de 2 buts de chaque côté, le Garage Pierre Bédard a ouvert la machine et inscrit 3 filets sans réplique pour remonter la pente et l'emporter 6-4.

Les compteurs des vainqueurs ont été Richard Gagnon avec 2 buts, Dany Bradette, Jocelyn Bradette, Michel Tremblay, et André Bergeron. Pour les perdants, Yves Moreau, Jean-Luc Daigle, Bertrand Fournier et Léo Viger.

Classement

Noms	PJ	PG	PP	PN	PT
Versejoie	6	4	2	0	8
P. Bédard	6	4	2	0	8
Baluchon	6	3	3	0	6
Beaudoin	6	1	5	0	2

DENIS BRETON ARTISAN

Entrepreneur en construction
commerciale et résidentielle
Réparations générales
Terrains disponibles
879 St-Louis - Plessisville
362-7862

Ligue de Quilles de Princeville

Ligue Les Bout En Train
Carmelle Boisvert 0
Yvonne Desharnais 4
Jocelyne Bernard 4
Marie Levasseur 0
Madeleine Blanchette 3
Gervaise Bellavance 1
Plus haut simple et plus haut triple chez les femmes: Pierrette Gardner: 140 et 352.
Chez les hommes: Gilles Levasseur 155 et 352.
Étoile: Gilles Levasseur + 49

Ligue Les Boule À Trous
Louisette Grondin 4
Alain Pellerin 0
Camille René 0
Francine Bélanger 4
Louis Trépanier 1
Jacques Julien 3
Plus haut simple et plus haut triple chez les femmes: Lise Tardif 172 et 470.
Chez les hommes: Claude Seaborn avec 165 pour le plus haut simple et Jean-Louis Deshaies avec 404 pour le plus haut triple.
Étoile: Alice Moreau + 43

Ligue Les Mordus
Michel Tardif 0
Gaétan Richard 4
Jean Caouette 1
François Baillargeon 3
Plus haut simple et plus haut triple chez les femmes: Francine Trépanier avec 135 et 349.
Chez les hommes, plus haut simple Adrien Marchand 172 et Jean-Yves Girouard plus haut triple avec 451.
Étoile: Serge Malo + 57.

Super Ligue
Simon Daigle 0
Richard Daigle 4
Pierre Roberge 1
Lise Tardif 3
Pierre Fournier 0
Gilles Garneau 4
Plus haut simple et plus haut triple Gilles Garneau 214 et 568.
Étoile: Pierre Gendron et Armand Boivin + 68.

Ligue Les Vive La Joie
Yves Grondin 2
Mario Lemay 2
Robert Chrétien 3
Rosaire Bergeron 1
Jean-Paul Chartier 1
Noël Godbout 3
Plus haut simple et plus haut triple: Suzanne Chartier 165 et Loraine Girouard 438
Hommes: Mario Lemay 214 et 539.
Étoile: Mario Lemay + 78

Ligue Les Mordus
Pierre Beaudette 2
Sylvie Massé 2
Yolande Bellemare 4
Francine Bélanger 0
Jean-Claude Fontaine 0
Yvan Bourque 4
Plus haut simple: Sylvie Massé et Lise Tardif 171.
Plus haut triple: Lise Tardif 461
Hommes: Bruno Jacques 146 et 382.
Étoile: Sylvie Massé + 70

Ligue L'Âge d'Or
Lilas Carrière 1
Annette Mailloux 3
Armand Daigle 2
Aline Bergeron 2
Adrienne Raymond 3
Mariette Bergeron 1
Plus haut simple et plus haut triple chez les femmes: Lilas Carrière 136 et Alice Bergeron 366.
Chez les hommes: Armand Daigle 153 et 379
Étoile: Léon Laurendeau + 42

Ligue Les Vétérans
Beauchesne & Therrien Assurances 2
Fernand Bédard 2
Garage Réal Côté 1
Bruno Bizier 3
Bertrand Rancourt 1
Jean-Claude Leclerc Ass. 3
Plus haut simple et plus haut triple chez les femmes: Nicole Riendeau: 207 et 483.
Chez les hommes: Jean-Claude Leclerc: 230 et Carl Leclerc 542.
Étoile: Jean-Claude Leclerc + 91

Ligue Les Voltigeurs
Roger Chrétien 4
Robert Bissonnette 0
Roland Leblanc 3
Micheline Bissonnette 1
Ginette Leblanc 2
Benoit Lecours 2
Plus haut simple et plus haut triple chez les femmes: Line Vadenais 157 et 415.
Chez les hommes: Roland Leblanc 159 et Alphonse Ouellet 386.
Étoile: Line Vadenais + 60.

Ligue Le Monde en Folie
Louise Camiré 4
Pierre Fournier 0
Léo Laroche Service de Chauffage 1
Weyerhaueser 3
Gilles Garneau 4
Les Coopérants 0
Plus haut simple et plus haut triple, femmes: Ginette Thiboutot 157 et 457
Hommes: Gilles Garneau 248 et 546
Étoile: Gilles Garneau + 78

Ligue Les Filles d'Isabelle
Annette Fréchette 1
Joane Ouellette 3
Micheline Bissonnette 0
Florence Lamontagne 4
Marie-Marthe Allard 2
Ginette Leblanc 2
Plus haut simple et plus haut triple: Ginette Leblanc 157 et Solange Ducharme 404
Étoile: Georgette Côté + 58.

Hockey Mineur de Princeville

Classe locale
Samedi 29 octobre
Atome
Coop Plessis 5
Pharmacie W. Couture 3
Pee-Wee
B.M.R. Plessis 5
Pompiers Princeville 0
Bantam
Quinc. R. St-Pierre 3
Coopérants Plessis 2
Optimistes Plessis 9
Pharm. Alain Tremblay 2
Midget
Pingouins Warwick 2
Bernard Laroche 0
30 octobre
Midget
John Jalléo 6
Bernard Laroche 1

Nos certificats d'epargne a terme vous offrent maintenant beaucoup de souplesse dans le versement des interets.

11 1/4% 4 ans Interets verses annuellement Non-rachetable

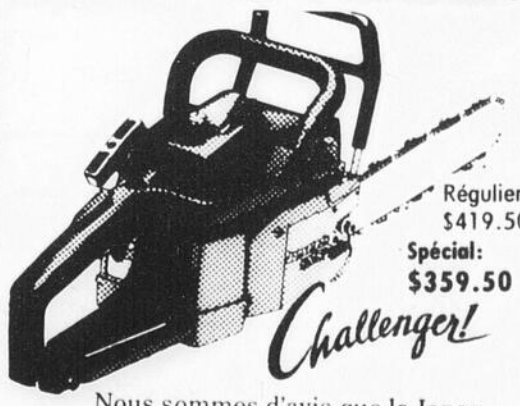
11 1/2% 5 ans Interets verses annuellement Non-rachetable

A VOS CAISSES POPULAIRES

D'autres taux d'interet vous sont aussi offerts pour des periodes de 30 jours a 5 ans. N'hesitez pas a communiquer avec nous pour plus de renseignements.

Ces taux sont en vigueur pour les Caisses populaires affiliees a la Federation de Quebec des Caisses populaires.

GRAND SPÉCIAL D'AUTOMNE



Régulier: $419.50
Spécial: $359.50

Nous sommes d'avis que la Jonsereds 520SP est la tronçonneuse la plus puissante que vous pouvez vous procurer. Soyez les bienvenus et comparons la à votre tronçonneuse actuelle.

Jonsereds 520 SP

Eugène Fortier & Fils Princeville 364-5339
Garage Jean-Marc Ruel St-Ferdinand 428-3795
André Bizier Sport Inverness 453-7787
Petites Mécaniques Enr. Laurierville 365-4676

INDUSTRIELLES COMMERCIALES ET INSTITUTIONNELLES

Geoffrion, Leclerc Inc.
Membres de l'Association Canadienne des Courtiers en Valeurs Mobilieres
425 rue St-Amable, Suite 1600, Que, G1R 5E4 1-418-647-1000

OBLIGATIONS
Échéance 1988 11 1/4%
Int. semi-annuel
Negociable en tout temps au prix du marche
Représentant HENRI-PAUL DION
1570 ST-LOUIS PLESSISVILLE
BUREAU: 362-2450 Rés.: 362-2669

Mario Cillis
SERVICE DE LAVAGE MC INC
ENTRETIEN & LAVAGE GÉNÉRAL
Service commercial - Service à domicile
Région de l'Amiante (418) 335-5075
Région des Bois-Francs (819) 362-2305

Rouleau, Potvin Pellerin & Associés CA
Comptables agréés
117 est, Notre-Dame
Case postale 36
Tél.: 758-3161
Victoriaville, Qué. G6P 6S4
Roger Rouleau, C.A.
Jacques Potvin, C.A.
Yvon Pellerin, C.A.

LA SAUVEGARDE COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE
PIERRE DUBÉ
ASSUREUR-VIE
ASSURANCE-VIE • ASSURANCE HYPOTHECAIRE
ASSURANCE COMMERCIALE
ÉPARGNE RETRAITE • RENTES VIAGÈRES
ASSURANCE COLLECTIVE
RÉGIMES COLLECTIFS DE PENSIONS
RÉGIMES DE PENSION POUR ACTIONNAIRES
917 Goulet - Lauzierville, Qué. G0S 1P0
Bur.: (819) 365-4227 Rés.: (819) 365-4300

CENTRE DE RENOVATION BMR
2014 St-Calixte
Plessisville, Qué.
Laine isolante en fibre de verre soufflée à la machine
Matério Plessis Isolation
(819) 362-6333 - 4 - 5 - 6
ESTIMATION GRATUITE
Gérard BERGERON, Représentant
R.R.1 Plessisville
Tél.: (819) 365-4645

LA SAUVEGARDE COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE
JACQUES DOYON
ASSUREUR-VIE
ASSURANCE-VIE • ASSURANCE HYPOTHECAIRE
ASSURANCE COMMERCIALE
ÉPARGNE RETRAITE • RENTES VIAGÈRES
ASSURANCE COLLECTIVE
REGIMES COLLECTIFS DE PENSIONS
REGIMES DE PENSION POUR ACTIONNAIRES
1819 du Collège - PLESSISVILLE, Qué. G6L 2A3
Bur.: (819) 362-8110
(418) 837-8856
Rés.: (819) 362-8738

Robert Fillion
Entrepreneur général en construction
Construction résidentielle et commerciale
Réparation générale
POUR INFORMATIONS:
362-7506

· Résidentiel
· Commercial
· Industriel
Brassard Électrique enr
ENTREPRENEUR-ÉLECTRICIENS
ESTIMATION GRATUITE 362-2820
Spécialité: CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE
MICHEL BRASSARD 362-2820
1876 Av. St-Alfred Plessisville, Qué.

BUR.: 362-6322
RÉS.: 362-2011
Service location à long terme
CONSEILLER
Gérard Brochu
automobiles CHARTIER & BOULANGER inc.
DATSUN
767 St-Louis, Plessisville

1722 Savoie
Plomberie
MARCEL BOULÉ
● Résidentiel ● Commercial ● Industriel
ESTIMATION GRATUITE
362-7697
Rés.: 1932 St-Charles - Plessisville

PLESSIS NETTOYAGE ENR.
Nettoyage - Bureaux - Planchers
Tapis - Vitres
1778 Savoie - PLESSISVILLE, Qué.
G6L 1K8
Tél.: (819) 362-8206

Ligue de Pool de l'Erable

Inverness cause une surprise

par Jean Fontaine

PLESSISVILLE — Jamais la suprématie du Bar St-Pierre de St-Pierre Baptiste n'a été aussi menacée que mardi dernier alors que le Auberge d'Inverness a réussi à inscrire un match nul de 8-8 devant les détenteurs de la double couronne de l'an dernier.

C'était donc la première fois que le St-Pierre ne pouvait inscrire de victoire cette saison et la seconde rencontre nulle pour le Inverness.

St-Pierre détient donc toujours le premier rang mais le Lyster ainsi que le Hôtel Central de Plessisville suivent maintenant de très près car ils n'ont qu'un seul point de retard. Une défaite mardi pour le St-Pierre aurait donc signifié un bon retard pour les meneurs.

Lyster a donc défait l'Hôtel des Vallons de Ste-Sophie 10-6 tandis qye le Hôtel Central de Plessisville a écrasé le Relais des Cantons de St-Jean de Brébeuf 13-3. Mario Brindle et Normand Fréchette ont contribué à cette éclatante victoire grâce à un 4 en 4.

Pour le Bar Ste-Julie, Germain St-Pierre et Allan Larrivée ont réussi un 4 en 4 et ont permis à leur formation de disposer du Bistro Plessis au compte de 10-6.

Classement

Noms	PJ	PG	PP	PN	PT
St-Pierre	4	3	0	1	7
Lyster	4	2	0	2	6
Central	4	2	0	2	6
Ste-Sophie	4	1	1	2	4
Bistro	4	1	2	1	3
Ste-Julie	4	1	2	1	3
Inverness	4	0	2	2	2
Relais	4	0	3	1	1

Soyez le premier du quartier à être capable d'en faire le tour . . . en courant!
PARTICIPACTION®
Le mouvement canadien du bien-être physique.

SERVICE de LAVEUSE PLESSIS
RÉPARATION de laveuses, sécheuses et cuisinières de toutes marques y compris marque «Inglis» après garantie. Réparation à domicile et à l'atelier.
YVON PARENT
909, ST-CALIXTE
TÉL.: 362-7984
PLESSISVILLE, PQ.

L'information du public assurée par
LES HEBDOS RÉGIONAUX
ASSOCIATION DES ÉDITEURS DE LA PRESSE HEBDOMADAIRE RÉGIONALE FRANCOPHONE

ATTENTION - ATTENTION
MENUISERIE CLAUDE LAFOND
2119, HÉON, PLESSISVILLE
TÉL.: 819-362-6933-7962
Nous exécutons tous genres de travaux de menuiserie en atelier.
Réparation et fabrication de meubles **(Sur demande)**
Fabrication de remise pour jardin **(Cabanon)** et table de pique-nique **(Sur demande)**
Fabrication de fauteuil va-et-viens sur billes, tables de salon, bibliothèque **(Sur demande)**
Représentant autorisé des bâtiments d'acier HONÇO

Au calendrier

Ligue Collégiale AAA

Nov. 11

20h30	St-Laurent	VS	St-Hyacinthe
20h30	Amiante	VS	Victoriaville
21h00	St-Jérôme	VS	St-Georges

Nov. 13

14h00	Victoriaville	VS	St-Jérôme
13h35	St-Hyacinthe	VS	Amiante
14h00	St-Georges	VS	St-Laurent

Ligue Hockey Bottine

Pas de parties. Reprise le 19 novembre.

Ligue Commerciale

Classe B

Nov. 8

19h30	Épi. L. Thibeault	VS	Savoie Pizza

Nov. 11

21h00	Savoie Pizza	VS	Bij. Marcel
22h30	V. Boutin Express	VS	Épic. L. Thibeault

Classe C

Nov. 9

19h00	M. Côté Auto.	VS	Dion & Frères

Nov. 14

20h00	Opti-Sports	VS	D. Sévigny
21h30	M. Côté Auto	VS	Dion & Frères

Intercités des Cantons de l'Est

Nov. 12

Asbestos	VS	Windsor
Plessisville	VS	Warwick
Princeville	VS	Drummondville
Richmond-Val.	VS	Acton Vale

Nov. 13

Acton Vale	VS	Asbestos
Warwick	VS	Richmond-Val. (R.)

Ligue de Pool de l'Érable

Nov. 8

Bar Lyster	VS	Relais du Canton à St-Jean de Brébeuf
Bistro Plessis	VS	Auberge Inverness à Inverness
Bar Ste-Julie	VS	Bar St-Pierre à St-Pierre Bapt.
Bar des Vallons	VS	Bar Central Ples. à Plessisville

A

Associés Molson

Nov. 13

11h00	C Nordiques	VS	C Pop Manseau 2
12h30	C Marcoux Élect.	VS	J-P Faucher 2
14h00	B Rest. Baluchon	VS	Auto Beaudoin 2
20h30	B Versejoie	VS	Gar. P. Bédard 2
20h00	C Bar Salon Roli	VS	Caisse Pop For. 1
21h30	C Bar Copains	VS	North Stars 1

1 = Princeville
2 = Plessisville

Old Timers

Nov. 9

20h30	Savoie Pizza	VS	Carrefour S.E.
22h00	Ass. R. Pépin	VS	Autobus Bois-Francs

Coupe Défi Dards

Classe A

Nov. 12

Brassette Bellevue	VS	Hôtel Central

Nov. 13

Thetford	VS	Drummondville

Classe B

Nov. 13

Thetford	VS	Brassette Arthab.
Mont St-Michel	VS	Warwick

Hockey Mineur Intercités

Au tour des Pee-Wee à savourer une victoire

par Jean Fontaine

PRINCEVILLE — Ce fut une belle partie mais... on ne peut pas toujours gagner. Voilà qui résume en quelque sorte la défaite des Midget de Princeville survenue dimanche dernier contre Richmond-Valcourt. Mais lors de ce programme, les Pee-Wee ont sauvé la face avec un gain.

Princeville

David Girouard avec un but et une passe, Martin Gagné avec un but et deux passes, Eric Gardner et Eric Goudreault ave chacun un but ainsi que Patrice Croteau et Simon Pellerin avec chacun une mention d'assistance ont conduit les Caravelles Pee-Wee à une victoire de 4-3 sur le Richmond-Valcourt.

Les Atome n'ont pas été si mal que ça puisqu'ils se sont permis un match nul de 3-3 devant les meneurs du classement, le Richmond-Valcourt. David Levasseur a compté un but et fourni une passe, tout comme Dany Légaré et David Bergeron y a été d'un but dans cette joute qui a aussi permis à Luc Gaulin d'inscrire 2 passes ainsi qu'à Jérome Lecours Jr. et Ken Gardner de se mériter une mention d'assistance.

Pour en revenir aux Midget, ils se sont incliné 8-7. Les auteurs des filets ont été Sylvain Asselin avec 3, Stéphane Lemieux, Brian Rancourt, Claude Nault et Simon Moreau avec chacun un. Rancourt et Nault ont de plus totalisé 3 passes chacun.

Finalement, pour le Princeville, les Bantam ont perdu 0-3.

Ligue Old Timers

Savois et Pépin font match nul

par Jean Fontaine

PLESSISVILLE — Avec un verdict de 2-2 qui a donné à ses auteurs chacun 4 points, la partie qui mettait aux prises les deux clubs de tête, le Savois Pizza et le Assurances Richard Pépin en aura été une très serrée.

Les deux clubs demeurent donc sur leurs positions à 5 points de différence.

Dans l'autre joute, le Autobus Bois-Francs s'est permis de quitter le dernier rang en battant le Carrefour Sports Experts 6-3. Mais contrairement aux deux dernières joutes, le Carrefour Sports Experts a réussi à conserver 2 points ne concèdant cette fois que 6 points sur les 8 qui sont disponibles à chacun des matchs. Souhaitons maintenant que le Carrefour conserve le moral afin de quitter au plus tôt cet incomfortable place qui se nomme la cave du classement.

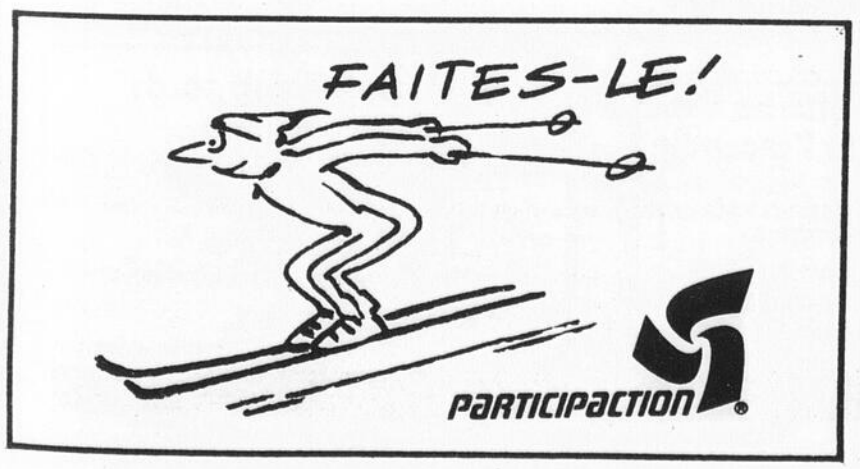
Classement

Position	PJ	PG	PP	PN	BP	BC	PT
Savois Pizza	7	4	2	1	24	18	37
Assurances R. Pépin	7	3	3	1	34	27	32
Autobus Bois-Francs	7	3	3	1	25	26	23
Carrefour Sports Experts	7	2	4	1	19	31	19

Ste-Sophie honore ses sportifs

par Jean Fontaine

STE-SOPHIE — Les membres du comité des loisirs de Ste-Sophie de Mégantic ont connu toute une saison estivale puisque le beau temps aidant, ce ne sont pas les activités qui ont manqué. Lors d'une soirée tenue dernièrement à la salle du Domaine de l'Erable, les meilleurs sportifs et sportives ont été honorés.



Les Jeux du Québec

En bref

La Commission sportive du Centre du Québec, lors de sa dernière réunion (26 octobre), a poursuivi son étude du plan d'orientation de la pratique sportive. L'analyse préliminaire devrait être complétée à la réunion du 8 décembre et un document revisé doit paraître au début de l'année 1984.

Au cours de cette même réunion, madame Lyse Dugré fut nommée présidente de la Commission sportive Centre du Québec. Madame Dugré siège aussi au Conseil d'Administration du C.R.L. Centre du Québec à titre de représentante du secteur sport et assure dans ses temps libres la présidence de l'Association régionale de nage synchronisée du Centre du Québec.

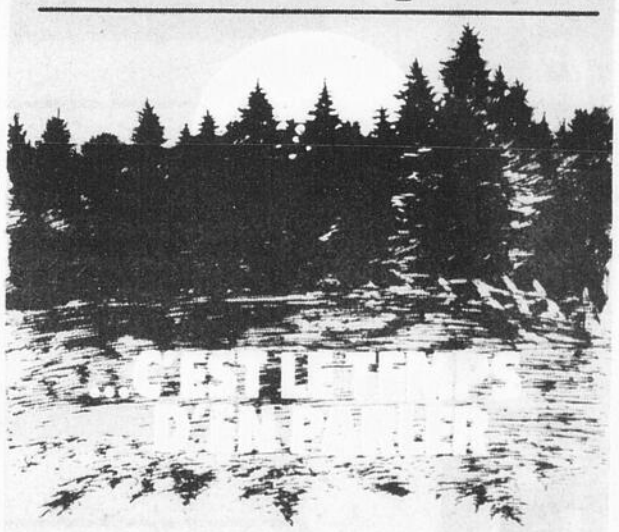
Les championnats provinciaux de fottball amateur auront lieu au stade de l'Université de Montréal, les 11-12 et 13 novembre prochain. Les catégories seront junior, mosquito, bantam, pee-wee, atome et midget.

Un tournoi invitation de handball olympique réunissant le Canada, les États-Unis, le Mexique et Cuba aura lieu à Montréal du 2 au 4 décembre.

Le championnat nord-américain féminin de ski alpin aura lieu au Mont Sainte-Anne, à Québec, du 5 au 8 décembre et le championnat masculin aura lieu au Mont Tremblant du 6 au 9 décembre.

Le Grand Prix Black Knight de badminton aura lieu à Drummondville les 18-19 et 20 novembre, regroupant les catégories intermédiaire, junior et juvénile.

L'AVENIR de la forêt privée



Le Comité de Consultation sur l'avenir de la forêt privée sera dans notre région.

LE JEUDI,
17 NOVEMBRE
De 13h00 à 17h00 et
de 19h00 à 23h00

VICTORIAVILLE
Hôtel-motel Colibri,
Route 116.

Toute personne intéressée peut soumettre un mémoire au Comité de Consultation ou exprimer son opinion devant le Comité.

CARTES PROFESSIONNELLES

Des professionnels à votre service...

AVOCATS

Moisan, Bellavance, Aubert, Lemelin, Labbé, Poirier
AVOCATS ET PROCUREURS
1457, St-Édouard, Plessisville, 362-7929, 3219, 3210
HEURES DE BUREAU
Lundi au vendredi: de 9.00 heures a.m. à 5.00 heures p.m.
Jeudi soir: de 7.30 heures p.m. à 9.00 heures p.m.
Autres soirs: Sur rendez-vous
ARTHABASKA: Tous les jours, 9h. a.m. à 5 h. p.m. **357-8266**

CHIROPRATICIENS

Clinique Chiropratique
Marcel Veilleux D.C.
Chiropraticien
SUR RENDEZ-VOUS
Tél.: 362-6161
1457 St-Édouard, 7, Plessisville, Qué. G6L 2K4

COMPTABLES

Guillemette, Longchamps, C.A.
COMPTABLES AGRÉÉS
Phil GUILLEMETTE, C.A. 2284, rue Coop
Clermont LONGCHAMPS, C.A. Plessisville
Tél.: 362-2837 - G6L 1X2

Roy, Desrochers, Dumont & Associés Comptables Agréés
4 rue de l'Exposition - Tél.: 758-1544
VICTORIAVILLE
Jean Roy, c.a. Donald Dumont, c.a.
René Desrochers, c.a. Jacques Roy, c.a.

CHIRURGIEN-DENTISTE

Dr. Jacques Fortier
CHIRURGIEN-DENTISTE
1457 Avenue St-Édouard (Édifice Pelletier)
Apt. 2, Plessisville, P.Q.
HEURES DE BUREAU: Jour: lundi au vendredi de 8h.30 à 5h.
362-6553

Dr. Roch Lamontagne
Chirurgien - Dentiste
1457 St-Édouard app. 3 Plessisville
362-6381
HEURES DE BUREAU:
Lundi: 9h. à 12h.00 - 13h.30 à 20h.00
Jeudi: 9h. à 12h.00 - 13h.30 à 20h.00
Mardi-Mercredi: 9h. à 12h.00 - 13h.30 à 17h.00

ASSURANCES

Tardif, Lafontaine, Charland & Associés
Comptables agréés
GASTON TARDIF, C.A.
MARC LAFONTAINE, C.A.
JACQUES CHARLAND, C.A.
63, rue Girouard Arthabaska, 357-9222

MAURICE HOULE
Assurances générales
AUTO-INCENDIE-VOL-ETC...
% escompte spécial
en assurance-auto selon l'âge
Jusqu'à 15% Âge d'Or
MULTIRISQUES DE FERMES
Du lundi au vendredi 9h. a.m. à 9h. p.m.
1244 St-Calixte Plessisville 362-2177

Tél.: (418) 335-7511
Théberge, Daigle, Grondin & Houde, C.A.
COMPTABLES AGRÉÉS
Gaétan Théberge, C.A., Fernand C. Daigle, C.A.
Rénald Grondin, C.A., Gilles Houde, C.A.
257 Notre-Dame Sud Thetford Mines

La Société Mutuelle d'assurance contre l'incendie
Des comtés de Lotbinière et Mégantic
(St-Pierre Baptiste). Tél.: (418)453-2638-453-2518
ASSURANCES:
FEU-VENT-RESPONSABILITÉ-MAISON PRIVÉE
FOUDRE-COLLISION-ANIMAUX-RISQUE DE FERME
FLORENT LESSARD, Directeur Général
Plessisville 362-7720 - 362-3852

MEDECINS

Dr. Anne Bruneau, M.D.
Médecine générale
1628 St-Louis, apt. 3 - Plessisville
HEURES DE BUREAU:
Lundi: 13h30 à 17h
Mardi au vendredi de: 13h30 à 17h
En soirée: Lundi et mercredi: 19h à 21h
Tél.: 362-8112 - Sur rendez-vous

Dr. Gabriel Giguère
SPÉCIALISTE EN CHIRURGIE GÉNÉRALE
Certifié du Collège des Médecins et Chirurgiens de la Province de Québec et du Collège Royal du Canada
BUREAU SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT
Lundi après-midi et lundi soir
Mardi après-midi et jeudi après-midi
Vendredi après-midi et vendredi soir
1565 Avenue St-Édouard - tél.: 362-7777 - Plessisville

VETERINAIRES

Tél.: 362-2728
Dr. Joseph Bélanger
MÉDECIN VÉTÉRINAIRE
1251 St-Louis - Plessisville

OPTOMETRISTES

EXAMEN DE LA VUE VERRES DE CONTACT
DR. Yvon Bédard, o.d.
OPTOMÉTRISTE
1484 Ave. St-Louis-Tél.: 362-3939
PLESSISVILLE

EXAMEN DE LA VUE
LUNETTES
Dr. Jean-Denis Mauger, o.d.
OPTOMÉTRISTE
1457 Avenue St-Édouard
Tél.: 362-2188 - Plessisville

Dr. Réal Brault, o.d.
Optométriste
Examen de la vue - Lunettes
Lentilles de contact
21 rue Notre-Dame Est
Victoriaville 758-6234
Voisin de la Caisse populaire
Niveau du 1er plancher

Agriculture

Cours aux agriculteurs

Pour faciliter l'accessibilité: des cours sur mesure

par Jean Fontaine

PLESSISVILLE — L'Education aux Adultes de la Commission Scolaire Régionale des Bois-Francs vient d'ajouter une autre dimension aux services qu'elle offre aux agriculteurs. Des cours sur mesure peuvent en effet être organisés afin de répondre à des besoins bien spécifiques de la part d'un ou de plusieurs producteurs.

Cette nouvelle approche vient s'ajouter aux autres cours, à temps plein et à temps partiel, qui étaient déjà offerts à la population agricole. Selon M. Réjean Nolin du Service de l'Education aux Adultes, il deviendrait donc possible, à titre d'exemple, à certains intéressés de pouvoir obtenir une formation sur mesure de quelques heures sur la culture du maïs et juste sur cet aspect. C'est donc selon des besoins bien spécifiques à pourvoir sur une courte période de temps, pour un groupe d'au plus 15 personnes, que ces cours seront organisés.

Les personnes intéressées à suivre des cours donnés par le Service de l'Education aux Adultes de la CSRBF peuvent donc communiquer avec M. Marcel Lemay au 362-3226 ou avec Diane Lepage ou Yvon Dionne au 758-6458. Le bureau local du Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation pourrait également donner un petit coup de pouce puisqu'ils possèdent les monographies de tous les cours offerts aux agriculteurs, y compris des cours par correspondance.

UPA

Une grande offensive contre les accidents à la ferme

par Jean Fontaine

PLESSISVILLE — Il est parfaitement naturel d'être prudent mais pour une foule de raison les gens sont portés à oublier les règles élémentaires se sécurité ce qui occasionne chaque années des milliers de jours de travail perdus dans les fermes du Québec.

Pour réduire le nombre d'accidents qui surviennent sur les fermes, l'Union des Producteurs Agricoles (UPA) a lancé dernièrement une vaste offensive dans le but de sensibiliser les agriculteurs à tous les dangers qui les entourent. M. Gilles Renaud du service de main d'oeuvre agricole à l'UPA de Québec déclarait d'ailleurs récemment lors d'une rencontre tenue à Plessisville devant un groupe d'agronomes et d'agriculteurs que différents comités de prévention seront bientôt formés dans chacun des syndicats locaux. Ces comités recevront l'aide de l'UPA et de différentes personnes ressources.

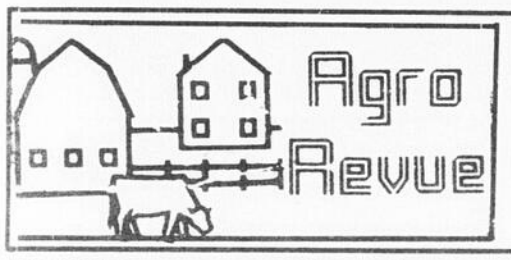
Le plus vicieux des facteurs d'accidents à la ferme a été identifié comme étant le stress. Celui-ci est causé par la vie trépidante, les échéances parfois rapprochées, les problèmes, etc. et il compte pour beaucoup dans l'énormité des chiffres relevés dans le secteur des heures perdues. Viennent aussi l'utilisation des produits chimiques, l'ajustement inadéquat de la machinerie, la compétition, les animaux, les émanations toxiques des silos et des fosses à purin ainsi que l'insouciance.

Dans la seule région 03, l'an dernier, la Commission de Santé et Sécurité au Travail a comblé 3084 jours de travail perdu en raison d'accidents survenus sur des fermes. L'UPA doit défendre ses membres et c'est pourquoi elle a décidé d'agir dans ce dossier.

Planification à la ferme

«En tant qu'éleveur de bovins laitiers, je veux participer aux encans de 1984. Je choisis une ou deux taures qui vêleront à la mi-avril. Pour celui d'octobre, je ferai saillir les taures en novembre ou décembre pour obtenir des vêlages en août et septembre.

Source: Syndicat de Gestion Agricole de Mégantic Nord
Bureaux de renseignements Agricoles de Plessisville et Thetford.



10 novembre

Colloque sur la production ovine au Cinéma 2 de Place Québec.

10 au 19 novembre

Foire Royale d'Hiver à Toronto. 15 novembre: Jugement Ayrshire à 9h30. 16 novembre: Jugement Holstein à 8h30.

15 au 18 novembre

Journées horticoles ornementales à IITA de St-Hyacinthe.

18 novembre

Soirée sociale du Club Ayrshire des Bois-Francs à la Salle du Canton à Warwick.

18 novembre

Colloque sur la pomme de terre de semence, Hotel Loews Le Concorde, à Québec.

24 novembre

Colloque vache-veau au Centre Municipal des Congrès à Québec.

Pour une bête à acheter ou à vendre, n'hésitez pas à contactez Les Éleveurs Progressifs du Comté de Mégantic.

LES ÉLEVEURS PROGRESSIFS COMTÉ MÉGANTIC

PIERRE GARNEAU
(Agent d'affaires)
R.R. 1, Plessisville, G6L 2Y2
(819) 362-3312 ou 6215
«Acheter une bête de qualité, c'est assurer sa rentabilité»

ABATTEZ VOTRE BOEUF
Pour votre débitage
Soyez les bienvenus à la
Boucherie Bergeron
Plessisville 362-2773

ATTENTION - NOUVEAU
ABATTEZ votre BOEUF
Nous vous le debiterons au nouveau local affilie avec le
CENTRE DE LA VIANDE PLESSIS INC. a
1194 ST-LOUIS, PLESSISVILLE
362-6140

Vaches-Vedettes

À la demande des producteurs laitiers, les surveillants des contrôles officiels nous communiquent le nom des vaches qui ont produit, en une journée, plus de 45 Kg. pour les Holstein et 40 Kg. pour les Ayrshire et celles qui ont terminé leur lactation avec un MCR supérieur de 350 (175-175). (819) 362-7336

Si lactation terminée:

Date du vêlage	Âge au vêlage Ans-Mois	Nom de la vache	Race	MCR	Lait	Date fin lactation	Nom du propriétaire	Contrôle
83/07/28	5 - 9	Nandecel Loulou 127 (037-38-18A)	HO	B+	45,3	83/10/25	Louise & Fernand Fillion Lyster	PATLQ

Date du vêlage	Âge au vêlage Ans-Mois	Nom de la vache	Race	Class.	Lait Kg.	Date	Nom du propriétaire	Contrôle
82/10/23	10 - 7	Belima	AY		188-178 7463	83/09	Marcel Vigneault Plessisville	ROP
82/09/18	4 - 5	Rollamarc Mimi Admiral	HO		213-182 10721	82/09/18	Jean-Marie Girouard Princeville	PATLQ
82/12/09	2 - 2	Marline Mimi Doorco	HO		174-181 7393	83/10/12	Jean-Marc Marcoux St-Ferdinand	PATLQ

CETTE CHRONIQUE EST COMMANDITÉE PAR VOTRE DISTRIBUTEUR PURINA

PURINA CHOWS

MEUNERIE PLESSIS INC.
2042 St-Laurent - Plessisville - Tél: 362-3907
GILLES BOUTIN - GÉRARD DAIGLE - JACQUES BOUTIN

UNE VACHE BIEN ALIMENTÉE PRODUIT MIEUX
FÉLICITATIONS AUX PROPRIÉTAIRES DE CES VACHES

Classification

Les experts évaluent 825 sujets

par Jean Fontaine

PLESSISVILLE — Des 825 sujets évalués par les experts Gilbert Valois et Alain Trudeau seulement un seul a reçu une mention d'excellence dans le cadre des visites de classification effectuées au cours des dernières semaines dans le comté de Mégantic.

Au total, 673 sujets de race Holstein ont été examinés par Gilbert Valois de l'Association Holstein alors que 152 de race Ayrshire l'ont été par Alain Trudeau de l'Association Ayrshire.

Holstein

C'est dans la race Holstein que l'on a retrouvé la vache classée excellente. Il s'agit d'un sujet propriété de M. Pierre Caron de Plessisville.

Les 672 autres animaux classés se répartissent comme suit: il y en a eu 19 classés très bonnes, 260 classées bonnes plus, 349 bonnes, 43 médiocres et une pauvre.

Selon des informations obtenues, 58 des 69 producteurs inscrits pour la classifications dans le comté de Mégantic sont du secteur de Plessisville où l'on retrouve 4 nouveaux adhérents. Ces éleveurs de la région de Plessisville ont fourni une vache excellente, 19 très bonnes, 231 bonnes plus, 300 bonnes, 39 médiocres et une pauvre.

Ayrshire

Treize éleveurs Ayrshire, 8 du secteur de Plessisville et 5 du coin de Thetford Mines, ont fait évaluer 152 sujets. L'expert Alain Trudeau en a jugé 13 comme étant très bonnes, 68 bonnes plus, 64 bonnes et 7 médiocres. Pour le secteur de Plessisville on retrouve 3 très bonnes, 32 bonnes plus, 44 bonnes et 5 médiocres.

La classification des animaux, bien plus qu'un honneur, constitue l'un des plus importants outils dont peuvent bénéficier les éleveurs afin de pouvoir utiliser de façon efficace les taureaux du Centre d'Insimination Artificielle. C'est en effet à partir des résultats détaillés fournis par le classificateur que l'éleveur peut décider d'utiliser tel ou tel taureau en vue d'améliorer son cheptel laitier.

Notons que plusieurs agronomes ou technologistes agricoles ont accompagné les classificateurs lors de leur tournée dans le comté de Mégantic.

Cours d'apiculture

VICTORIAVILLE---Cette année encore, le Service d'Éducation des Adultes de la Commission Scolaire Régionale des Bois-Francs, offre aux intéressés la possibilité de suivre des sessions de formation en apiculture.

Un cours pour débutants, «apiculture A», d'une durée de 30 heures, s'adresse à ceux et celles qui possèdent moins de 10 ruches, et sera offert dès qu'un minimum de 15 inscriptions auront été reçues. La session se déroulera à raison d'un soir par semaine. Le programme comprend des notions générales sur l'abeille et l'organisation sociale de la colonie, l'emplacement du rucher, le matériel apicole, la manipulation des colonies, les méthodes de production, les opérations dans le rucher, l'extraction du miel, l'hivernage et la prévention des maladies.

Quant au cours de perfectionnement, «apiculture B», sa durée est de 60 heures et pour s'inscrire, on doit posséder un minimum de 10 ruches et avoir suivi le cours précédent. Le lieu et l'horaire de cette session seront déterminés lorsque les inscriptions auront été reçues.

Pour s'inscrire à l'une ou l'autre des sessions, il suffit de communiquer avec le Service d'Éducation des Adultes à Victoriaville au numéro 758-5761, à Plessisville au numéro 362-3226. Seuls des frais d'inscription de 0,50$ par heure de cours sont exigés.

Le transfert de ferme, une décision difficile

par Claude Champigny

VICTORIAVILLE---La valeur d'une entreprise agricole moderne, combinée aux coûts élevés du crédit, fait craindre aux jeunes de «s'embarquer dans une telle galère» sans avoir la certitude qu'ils sauront s'en sortir et réussir à développer leur entreprise. Est-ce que je pourrai en absorber les coûts et être rentable? Ai-je les connaissances nécessaires? Devrai-je prendre de l'expansion et investir davantage ou au contraire améliorer la productivité en limitant les investissements? Mon projet d'établissement est-il suffisamment clair pour me lancer? Avons-nous en famille examiné toutes les possibilités et choisi la moins risquée?

Pour les parents, ce sont d'autres questions qui deviennent préoccupantes. Si je vends aux enfants, l'impôt viendra-t-il gruger mon capital? Devrais-je les associer à l'entreprise plutôt que la leur vendre tout simplement? Que ferai-je à la retraite? Voudrons-ils qu'on continue à les aider? Et si ça se mettait à mal aller, que pourrions-nous faire? Aurais-je un meilleur prix en vendant à un étranger?

Ces questions et bien d'autres encore illustrent bien la nécessité de posséder toutes les données avant de faire un choix si important pour tous. Une telle décision ne se prend pas à l'aveuglette. Il faut aller aux sources, posséder toutes les informations nécessaires, évaluer les différentes possibilités et calculer les risques; il faut surtout s'en parler et bien se comprendre pour mettre toutes les chances de succès de son côté.

Afin d'aider parents et jeunes impliqués dans un éventuel transfert de ferme, les services de l'Éducation des Adultes de la Commission Scolaire Régionale des Bois-Francs offre, depuis quatre ans, tout un éventail de services et de programmes de formation.

«Pour les jeunes»

Un plan de formation comprenant quatre sessions de cours échelonnés sur deux ans est offert aux jeunes qui désirent se préparer à prendre la relève de la ferme. D'une durée totale de 450 heures, ce plan comprend:

1) la connaissance de soi, ses goûts et aptitudes, ses objectifs;

2) le milieu agricole et ses ressources;

3) la comptabilité et la gestion d'une entreprise agricole;

4) la préparation d'un projet d'établissement.

Les jeunes intéressés à ces sessions peuvent s'inscrire en communiquant avec monsieur Denis Rémillard du bureau local du MAPAQ à Plessisville ou avec l'Éducation des Adultes à 362-3226.

«Pour les familles»

Des rencontres regroupant parents et jeunes préoccupés par le «transfert de ferme» sont aussi offertes. Dirigées par un animateur spécialisé, celles-ci permettent de discuter en groupe des questions entourant le transfert, de s'assurer que parents et enfants parlent le même langage et se comprennent et de partager avec d'autres familles aux prises avec les mêmes décisions, les préoccupations et les choix de chacun. Plus de cinquante familles ont participé jusqu'ici à ces rencontres et toutes sont unanimes à affirmer qu'elles ont aidé considérablement dans leur prise de décisions.

«Pour les parents»

Enfin, à l'intention des parents, plusieurs sessions d'information sont offertes sur des questions comme la fiscalité, le transfert par étapes, la préparation à la retraite, le placement de capitaux, etc.

Il faut enfin noter qu'en plus de ces sessions, les services de l'Éducation des Adultes offrent une grande variété de cours spécialisés et de sessions d'information touchant les différentes productions, la machinerie et la comptabilité d'entreprises agricoles.

Pour tout renseignement additionnel, on n'a qu'à s'adresser au Service de l'Éducation des Adultes, à 362-3226 ou avec Denis Rémillard, agronome du bureau local du MAPAQ, à 362-7336.

Embellir sa propriété, c'est embellir sa vie!

M.A.P.A.Q. Plessisville.

À chaque semaine, nous allons vous donner une raison qui milite en faveur de la raison de la plantation d'arbres.

«Choisir un arbre plus petit que trop gros, surtout chez les conifères. À moins d'une technique et d'un outillage spécialisé, il est presqu'impossible de réussir une reprise d'un conifère plus de 5 pieds de hauteur.»

Nous sommes actuellement à un temps propice pour la plantation d'arbres.

Votre Société Coopérative Agricole vous informe

La diarrhée chez les veaux

par Bruno Langlois
Représentant SCA
des Appalaches

PLESSISVILLE---Si vous avez déjà lu des articles sur l'élevage des veaux, vous avez sûrement déjà vu les recommandations suivantes. Utilisez toujours un lait de remplacement qui contient peu de fibres. Ne suralimentez pas les veaux. Soignez à la même heure chaque jour. Quand vous passez du lait entier au lait de remplacement, faites un changement graduel.

Si vous ne comprenez pas le raisonnement qui se cache derrière ces suggestions, elles vous semblent probablement inutiles. Toutes ces recommandations, dont le but premier est de réduire l'incidence de la diarrhée, démontrent la nature sensible du tractus digestif du veau. Pourquoi ce tractus est-il si sensible dans les 2 ou 3 premières semaines? La diarrhée est-elle causée par une bactérie ou un virus? Comment les techniques d'alimentation peuvent-elles causer la diarrhée?

La cause ultime de la diarrhée est une bactérie ou un virus. Mais souvent, l'infection est secondaire. Le Dr. Jorgenson de l'Université du Wisconsin à Madison cite 3 causes de la diarrhée chez le veau: Infectieuse, nutritionnelle et mécanique.

La diarrhée infectieuse est probablement la plus simple à comprendre. Il existe tellement de microbes causant la diarrhée dans l'environnement externe du veau que le système immunitaire de celui-ci ne suffit plus. C'est pourquoi on recommande toujours une stalle de vêlage bien propre, d'appliquer de l'iode sur le nombril du nouveau-né, de lui fournir une cage ou un parc très propre, de bien nettoyer les chaudières qui servent à l'alimentation et d'isoler ceux qui sont malades.

Si vous prenez toutes ces précautions et que les veaux sont encore malades, quel peut en être la cause? Selon Jorgenson, elle peut être nutritionnelle ou mécanique. Nous examinerons justement ces deux cas la semaine prochaine.

Rencontre fructueuse des coopérateurs-acériculteurs de Mégantic-Arthabaska

TINGWICK-Plus de cent-cinquante coopérateurs-acériculteurs de la section Mégantic-Arthabaska, membres de la Coopérative provinciale «Les Producteurs de Sucre d'Erable du Québec», se sont réunis, jeudi soir dernier, le 20 octobre 1983, à Tingwick dans le cadre de leur assemblée générale annuelle de section.

Présidé par Monsieur Marcel Landry de St-Sylvestre et sucrier de l'année 1983, les producteurs coopérateurs de l'érable ont profité de cette importante assemblée générale de section pour dresser le bilan sur les activités écoulées de leur coopérative provinciale dont ils constituent l'un des noyaux actifs importants de cette organisation de producteurs spécialisés qui se personnalise par ses vocations associanniste et économique au service de ses membres.

En plus de prendre connaissance de l'état de santé de leur entreprise coopérative, les quelques cent cinquante sociétaires présents se sont montrés satisfaits de constater que leur organisation coopérative était engagée sur la voie de la reprise économique et qu'ils étaient heureux qu'elle maintienne et développe tous ses services professionnels tels: L'assurance-sirop, les dépôts en région, le transport du sirop, le matériel de sucrerie, le conditionnement des produits de l'érable en usine, la commercialisation, la publicité, la promotion, la représentation, l'information, l'éducation économique et coopérative, etc.

Pendant cette réunion annuelle, les coopérateurs-acériculteurs de Mégantic-Arthabaska ont aussi pris connaissance du plan d'action qu'entend réaliser leur coopérative auprès de ses membres en 1984.

Très conscients de la dimension économique et du rôle prépondérant que remplit leur coopérative dans le secteur commercial des produits en vrac de l'érable au plan national et international depuis plus de cinquante ans, les coopérateurs-acériculteurs se sont également montrés heureux des résultats de la deuxième ordonnance de la Régie des Marchés Agricoles du Québec concernant le projet de plan conjoint de l'érable qui accorde une place importante à leur entreprise coopérative. A cet égard, plusieurs ont déclaré à l'occasion de conversations que tous les intervenants concernés par ce projet se devaient de pratiquer un sain réalisme économique, respectueux des organisations existantes et des «Semenses» importantes consenties sur les marchés nationaux et internationaux au bénéfice des acériculteurs-coopérateurs par leur coopérative spécialisée et dont les fruits seront encore plus intéressants à l'avenir.

Les dirigeants de la coopérative ont également profité de cette assemblée de section pour faire état aux membres des nombreux circulaires d'information que leur organisation leur a fait parvenir en rapport avec l'évolution du dossier du projet de plan conjoint en gestation présentement, sans oublier de rappeler la position officielle de la coopérative prise par les directeurs-délégués réunis en assemblée générale spéciale le 16 juin 1983, alors que les quatre milles (4,000) sociétaires avaient reçu par la poste le texte inégral de la déposition de la coopérative devant la Régie le 28 juin 1983.

Soulignons que les sociétaires présents à cette assemblée ont élu Monsieur Rénald Dumas d'Inverness pour représenter la région numéro 4, soient les paroisses de Notre-Dame de Lourdes, Inverness, Ste-Anastasie, Ste-Agathe, St-Narcisse, Leeds, St-Jean de Brébeuf, Kinnears Mills, St-Jacques, Lyster et Dosquet. Monsieur Dumas siègera à titre de directeur-délégué de sa région et remplace ainsi Monsieur Odule Delisle de Leeds Village à qui a été rendu par l'assemblée un témoignage d'estime et de considération. Monsieur Jean-Louis Désilets de St-Wenceslas a été, pour sa part, réélu directeur-délégué représentant les paroisses des comtés de Nicolet et de Lotbinière.

La section Mégantic-Arthabaska de la Coopérative Provinciale «Les Producteurs de Sucre d'Erable du Québec» comptera cette année sept directeurs-délégués actifs, soient: Messieurs Marcel Landry, président de St-Sylvestre, Michel Comtois, vice-président de Laurierville, André Lemieux d'Arthabaska, Léopold Fréchette de St-Ferdinand, André Dupont de St-Paul de Chester, Jean-Louis Désilets de St-Wenceslas, et de Rénald Dumas d'Inverness.

Après le mot du président de la Coopérative Monsieur André-Paul Laroche (St-Camille) qui a invité les sociétaires à continuer d'être solidaires et fidèles à leur organisation, les participants ont pris connaissance en bref de certains rapports gouvernementaux concernant l'assèchement des érablières. Plusieurs participants se sont dits satisfaits ou rassurés d'apprendre que le dépérissement des érablières dans certaines parties de leur territoire semblait ne plus constituer selon les responsables du ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Alimentation un danger grave et serait en voie d'amélioration si on se fiait à la santé des nouvelles repousses de bois d'érable en sous-bois.

Les sociétaires ont également invité leurs dirigeants à continuer leurs pressions pour que les gouvernements supérieurs aident leur coopérative à supporter les inventaires de sirop comme ils le font pour plusieurs autres productions agricoles, qui, sans assistance, seraient perturbées par des chutes de prix encore plus importantes.

Gaston Rioux,
Secrétaire général.

Cours par correspondance en agriculture

Service de dépannage par téléphone

QUEBEC--Depuis le 11 octobre 1983, les personnes inscrites aux cours par correspondance en agriculture bénéficient d'un service de dépannage par téléphone.

Une ligne téléphonique sans frais (1-800) leur permet d'entrer en communication avec un agronome de l'Institut de technologie agricole de La Pocatière. On peut ainsi obtenir des informations supplémentaires ou des éclaircissements sur le contenu des six cours actuellement offerts.

Le service est disponible de 8h30 à 12h00 et de 13h00 à 16h30 du lundi au vendredi.

Ce nouvel instrument permettra aux élèves de progresser plus rapidement dans leurs études, leur évitera d'avoir à poser par écrit leurs questions aux professeurs-tuteurs et assurera un contact plus direct entre élèves et tuteurs.

Rappelons qu'il est possible de s'inscrire en tout temps de l'année à l'un ou l'autre des cours par correspondance en agriculture.

Toute personne qui désire s'inscrire à l'un ou l'autre de ces cours ou qui veut obtenir des renseignements peut téléphoner à Montréal à (514) 872-2210; ailleurs au Québec, on peut composer sans frais 1-800-361-4886. On peut également écrire à la Direction des cours par correspondance, ministère de l'Education du Québec, 600, rue Fullum, 4e étage, Montréal, K2K 4L1, en fournissant les renseignements suivants: nom, adresse, numéros de téléphone et d'assurance sociale et le titre du cours que l'on veut suivre. Les frais inhérents sont payables par chèque fait à l'ordre du ministre des Finances.

Ces sommes couvrent les frais d'inscription et le coût du matériel utilisé dans le cadre du cours.

Rappelons les titres et les coûts des cours présentement disponibles:

Le dossier d'établissement en agriculture 23,25$. La comptabilité agricole 22,00$. La gestion fiscale de l'entreprise agricole 18,00$. Bovins de boucherie: Vache-veau 18,00$. Fertilisation des sols (incluant la trousse d'échantillons) 29,00$. Gestion financière de l'entreprise agricole 17,00$.

Producteurs, inscrivez-vous

Le répertoire «Cueillez-les vous-mêmes 1984-1985» en préparation

QUEBEC--En vue d'encourager la vente directe, et plus particulièrement l'autocueillette des fruits et légumes directement à la ferme, le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec invite les producteurs intéressés à remplir le plus rapidement possible un questionnaire qui leur permettra d'être inscrit dans le répertoire «Cueillez-les vous-mêmes» pour les années 1984 et 1985. On sait que cette publication, distribuée gratuitement, jouit d'une très grande popularité auprès du public.

Les données recueillies à partir de ce questionnaire permettront notamment d'établir la localition des producteurs, le genre de culture pratiqué, la superficie réservée aux cueilleurs, les heures de réception du public et divers autres renseignements sur les services offerts.

Pour obtenir une copie de ce questionnaire, les producteurs intéressés doivent écrire à: Monsieur Georges Fayad, Direction du développement commercial, ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, 201, boulevard Crémazie est, 4e étage, Montréal (Québec), H2M 1L4.

«Stages relève agricole» dans une ferme du Québec

Inscription d'ici le 15 décembre 1983

QUEBEC--Les futurs agriculteurs, filles et garçons, qui veulent participer à un stage d'été dans une ferme du Québec au cours de l'année 1984 doivent adresser leur demande d'adhésion, avant le 15 décembre 1983, au Service des organismes et de la relève agricoles du ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Alimentation. Ils auront dû, au préalable, avoir rencontré le conseiller agricole du ministère du bureau régional ou local de leur région.

Ces stages sont destinés à ceux et celles qui veulent poursuivre leur formation, améliorer leurs connaissances et diversifier leurs expériences pratiques en agriculture tout en s'intégrant à un milieu familial différent et en prenant contact avec les organismes du milieu. Ils s'adressent en particulier aux futurs exploitants agricoles travaillant déjà sur une ferme familiale. Ils permettent également d'aider les agriculteurs en voie d'établissement à effectuer une démarche qui les conduira éventuellement à l'entreprise souhaitée.

Conditions d'admissibilité

Toute personne désireuse de prendre part à ce type de stage doit avoir entre 18 et 30 ans et avoir une expérience pratique en agriculture, c'est-à-dire un minimum de six mois continus dans une entreprise agricole; les connaissances ac-

Suite page 35

PETITES ANNONCES... La Feuille d'Érable

DIVERS A VENDRE

Pianos neufs Lesage, meubles usagés assortis et ameublements de bureau. Robert Bourque, 1435 Av. St-Edouard au 1510 St-Louis, Plessisville. Tél.: 362-2781 ou 362-2031.
(08-11-JNO)

Ameublements St-Pierre & Fils, 185, Route 116 ouest, Plessisville. Nous achetons, vendons, échangeons ameublements usagés, antiques et neufs. De plus, nous faisons la réparation des poêles à bois et nous vous offrons le service de «sandblast». Téléphones: 362-8466 ou 364-3381.
(08-11-JNO)

Aspirateur central de grande puissance avec tout le nécessaire pour l'installation d'une maison complète. (3 sorties). Grand spécial $448.00. Quantité limitée. Aspirateurs Bois-Francs 752-7791.
(08-11-JNO)

8 portes de 30 pouces avec poignée, cadrages et boîtes. 2 portes coulissantes pour garde-robe, 2 portes «Louves» de 30 et 24 po., 1 porte «battante» de 36 po., 5 panneaux en ripe pressée. Lot de 2x3 et de «traînes» pour plancher. Porte avec grande vitre 9 pi. par 7 pi. 362-2133.
(08-11-P)

Bois de chauffage à très bon prix. Merisier, érable, plaine de montagne. Ayant été coupé à la fin de septembre et aussi éclats de cèdre attachés en balot pour allumer. 362-2786.
(08-11-P)

Perches de cèdre de 12 pieds de longueur pour clôture. $2.50 la perche livraison comprise. Minimum 50 perches. 362-6828.
(22-11-P)

4 pneus à glace Altas, P175R13, une saison d'usure. Prix sacrifice. 362-3069.
(15-11-P)

Boîte de camion1/2 tonne Club Cab en fibre de verre. 2 accordéons Horner. 365-4440.
(15-11-P)

Tourne-disque automatique avec 2 haut-parleurs détachables, bicyclette 10 vitesses neuve pour homme, batterie de tambours complète, articles de Noel, table de T.V. plusieurs autres articles. Le tout comme neuf. Chèques non-acceptés. 1783 St-Calixte, Plessisville. 362-8272.
(08-11-P)

Balançoire pour bébé, se balance 15 minutes, mobile musical Fisher Price $5.00, jeu d'activités Fisher Price qu'on met dans la bassinette $5.00, Jolly Jumper (Sauteuse) $5.00. Aussi chapeau de chat sauvage avec tête et queue. Prix à discuter. 362-6112.
(08-11-P)

Manteau en cuir véritable noir, pour homme, grandeur 42. Très propre. Valeur de $225.00 pour $50.00. Prix de débarras. 362-6735.
(08-11-P)

Lot de librairie, valeur de 10,000 pour 500.00. Laveuse à vaisselle servie 3 fois pour 300.00. Enseigne lumineuse valeur 2,400 pour 400.00. 362-6891 après 5h.
(22-11-P)

AUTOS A VENDRE

Chevelle Malibu Classic 1979, très propre, en bon état. 362-3868 après 4 heures.
(15-11-P)

Ford Econoline 250, 1975. Informations après 5 heures à 362-8653.
(15-11-P)

Automobile Pontiac 1973. Idéal pour course sur lac. S'adresser à 752-2393 ou 453-2675.
(08-11-P)

Chevrolet Impala 76, 4 portes V8 350. Aussi un feu de forge 400. Le tout en très bonne condition. 362-7721.
(08-11-P)

MAISONS A VENDRE

A vendre à Laurierville, maison à deux logements dont un est meublé, chauffage électrique eau chaude avec 10830 pieds de terrain. Très bien située sur la grande rue. Très facile de financement. Pour informations: 365-4503.
(15-11-P)

Maison de campagne à vendre au 255 Grosse Ile à Lyster. Puit artésien. Terrain 245x110. Financement $150.00 par mois environ. Accès à la rivière Bécancour. Pour visiter 1-819-389-5472.
(15-11-P)

A SOUS-LOUER

4 1/2 pièces, entrée laveuse et sécheuse, tapis fournis. Chauffage électrique. Libre immédiatement. 362-6661.
(15-11-P)

4 1/2 pièces. Libre immédiatement. $190.00 par mois. Situé à Plessisville. 385-4810.
(15-11-P)

4 1/2 pièces, situé au 2060 Savoie, app. 204, très propre. $195.00 par mois. Pour plus d'informations: 362-6291.
(15-11-P)

LOGEMENTS A LOUER

LOGEMENTS 4 1/2 et 5 1/2 pièces, conciergerie, modernes, à l'état de neuf, entrée laveuse, sécheuse et lave-vaisselle, vacuum central, tapis, intercom, stationnement. Libres immédiatement. 362-3828.
(08-11-JNO)

3 1/2 pièces et 4 1/2 pièces, meublés ou semi-meublés. Libres immédiatement. Situés à St-Ferdinand. 428-9336 ou 362-2323.
(08-11-JNO)

Grand 4 1/2 pièces, au premier étage, meublé ou non. Libre immédiatement. Pour inf.: 362-2323 ou 364-2672.
(08-11-JNO)

Grand 2 1/2 pièces. AUSSI chambres meublées, poêle, évier, réfrigérateur. 362-7245 le jour ou 362-3163 le soir.
(08-11-JNO)

Un 4 1/2 pièces meublé, tapis mur à mur. Aussi un 5 1 2 pièces, non meublé rue Napoléon. S'adresser à 362-7712 ou 362-2686 le soir.
(08-11-JNO)

3 1/2 pièces, remis à neuf. Entrée laveuse sécheuse, chauffage électrique, grand stationnement, garage, $165.00 par mois. S'adresser à Mme Henri Bussières, 2180 Des Erables, Plessisville. 362-6738.
(08-11-P)

5 1/2 pièces, non meublé, libre le 1e février 1984. 2090 Fortier, app. 103. S'adresser à 362-6228.
(15-11-P)

4 1/2 pièces à louer à Plessisville, spacieux, tapis, entrée laveuse sécheuse, aspirateur central, stationnement, service de conciergerie. 1e mois gratuit. Offre limitée. 362-2731, 362-2782 ou 357-7813.
(29-11-P)

Logement 3 1/2 pièces, meublé chauffé, éclairé, eau chaude fournie. Situé près de la Polyvalente. Libre immédiatement. Appelez après 5 heures à 362-7108.
(08-11-P)

4 1/2 pièces, entrée laveuse sécheuse, grande cour, stationnement. Libre 1e décembre. Situé au 622 St-Calixte. 362-3856.
(08-11-P)

4 1/2 pièces, situé au 2103 St-Louis, meublé ou non. Libre immédiatement. 453-2852 ou 453-2291.
(22-11-P)

3 logements de 4 1/2 pièces, meublés, chauffés, éclairés. Libres immédiatement. Situés à Laurierville. 180 Grenier. 453-2852.
(15-11-P)

APPART. A LOUER

3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé. Situé au centre-ville. Libre immédiatement. 362-3716 le soir.
(08-11-P)

2 1/2 pièces, meublé, chauffé et éclairé. 1665 St-Louis, en haut de la Société des Alcools. $160.00 par mois. 364-5077 le jour ou 364-5875 le soir.
(22-11-P)

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 pièces, meublés, chauffés, éclairés. Stationnement fourni. 1840 St-Edouard. 364-3991.
(08-11-P)

2 1/2 et 4 1/2 pièces, meublés chauffés, éclairés, stationnement fourni. 1840 St-Edouard. 364-3991.
(29-11-P)

MAISONS A LOUER

Petite maison de campagne à louer. De construction récente comprenant cuisine, salon, salle de bain et une chambre. Située entre Laurierville et Inverness. Idéal pour couple âgé. Pour informations: 752-9219.
(08-11-P)

CHAMBRES A LOUER

Chambres meublées, chauffées, éclairées, une avec réfrigérateur, cuisine communautaire, douche adjacente, au premier plancher, entrée privée, stationnement, situées au centre-ville. S'adresser au 1737 St-Louis. 362-3610.
(15-11-P)

Chambres et pension: $75.00 par semaine. Idéal pour assistés sociaux, retraités, gens autonomes. A Lyster. 819-389-5747 demander Line.
(29-11-P)

DIVERS

PEINTRES ASSOCIES DES BOIS-FRANCS. Entrepreneur peintre, pour vos travaux de peinture et tapisserie. 1775 Vallée. 362-2197.
(08-11-JNO)

BANQUE DE LOGEMENTS-CLSC DE L'ERABLE. Les propriétaires sont invités à y inscrire leurs logements ou chambres à louer et les personnes à la recherche d'un logement ou d'une chambre à venir la consulter sur place seulement au CLSC de l'Erable, 1353 St-Calixte à Plessisville.
(08-11-JNO)

FINI LES CHAUDRONS SANS POIGNEES. Polissage de chaudrons, réparation de poignées et Le Creuset. VENTE ET SERVICE de batterie de cuisine en acier inoxydable, pocelaine, poterie, verrerie, literie, etc. Trousseau de la jeune fille. Boutique Bonne Cuisine, 207 Boul. Bois-Francs Nord, Victoriaville. 758-1266.
(08-11-JNO)

OCCASION D'AFFAIRES TEMPS PLEIN OU PARTIEL. Gagner de $450.00 à $900.00 par semaine. Vie-Tal recherche un nombre limité de distributeur selon le secteur - expérience non nécessaire, nous donnons formation complète. Pour informations, appelez 326-1201.
(29-11-P)

FLORIDE. Une chance unique vous attend au sud de la Floride. Meilleure maison mobile neuve & usagée. Meilleur parc. Meilleur prix. Grand terrain. Climat idéal. Site exceptionnel. Lot à vendre ou à louer. Près des commodités. F. Boisvenu, 34705 SW 187th Ct. (lot 45) Homestead, Fla 33034 (305) 248-0546.
(15-11-P)

Hommes ou femmes demandés à temps partiel, 3 soirs par semaine. $100.00 et plus, 21 ans et plus, auto nécessaire. Pour rendez-vous: 362-6174.
(29-11-P)

Cours de guitade et de flûte à bec. Pour débutants et avancés. Professeur diplômé de L'Université Laval. 362-8653.
(15-11-P)

Jeune fille à la recherche d'un transport pour se rendre à Victoriaville pour 8h le matin et le retour à 5h. 362-2119.
(08-11-P)

Remerciements au St-Esprit pour faveur obtenue. G.C.
(08-11-P)

Remerciements au St-Esprit pour faveur obtenue. E.S.
(08-11-P)

LOGEMENT À LOUER
Grand 3 1/2 pièces, entrée laveuse sécheuse, stationnement, poêle et réfrigérateur. Libre immédiatement.
362-7962 ou 362-6933

À VENDRE OU À ÉCHANGER
Maison en briques (28x53). Planchers en bois franc, armoires en orme. Vendrais ou échangerais pour petite ferme ou terre à bois d'égale valeur (60,000$ approximativement).
389-5605

À VENDRE
Taureau Hereford, pur-sang, âgé de 3 ans
Appeler aux heures des repas
428-3292

OCCASION D'AFFAIRE
$400 $600 $1,000 PAR SEMAINE
Compagnie Nationale recherche distributeur à temps plein ou partiel selon secteur. Pour informations:
1-514-341-7196, et sans frais: 1-800-361-9625

CENTRE DE REMBOURRAGE PILERO ENR.
- Escompte sur tissus
- Estimation gratuite
- Ouvrage garanti 1 an
357-7403

2186 Des Lilas
Belle résidence. Bien aménagée. Excellent secteur résidentiel. Prix très raisonnable.

Chemin d'Inverness.
Grand terrain.

2090 Des Violettes
Demi duplex - Économique.
Sous-sol fini.

Chalet Maison
Lac Joseph, 60,000 pi.ca.

Chalet Maison
Lac William, côté nord.

IMMEUBLES À REVENUS

2044 St-Louis
BELLE PROPRIÉTÉ idéale comme foyer d'accueil ou garderie. Situé près de l'église. 9ch. Salle à dîner. Garage double.

1676 Ste-Thérèse
1-6 1/2. 2-3 1/2 meublés.

1432 Grenier - Plessisville
Belle propriété, style moderne. Bien décorée. Sous-sol fini.

TERRES
12e Rg St-Louis de Blandford (sur grand chemin). 200 acres.
- Plantation de 10 ans, 40,000 arbres. 90 acres en essences mélangées.

362-2237 GROUPE trans-action
Charles & Beaulieu Inc.
Courtiers 2281 St-Calixte, Plessisville

Jacques Vallée

La Feuille d'Érable
Tél.: 362-7049 - Plessisville
Tarif et conditions des annonces classees:
Minimum $2.50 par insertion de 25 mots ou moins. Chaque mot supplémentaire **CINQ SOUS.** Toute annonce classée **DOIT ÊTRE PAYEE AVANT PUBLICATION.** Les annonces classées devront être **CANCELLÉES POUR LE JEUDI MIDI AU PLUS TARD.** Toutefois, les nouvelles annonces sont acceptées jusqu'au **JEUDI MIDI** pour parution le **MARDI** suivant.

POUR VOTRE MAISON FUTURE...
Profitez du programme Corvée Habitation 9 1/2 garanti pour 3 ans ainsi que des subventions provinciale et municipale totalisant $4,000.
● TERRAIN DISPONIBLE RUE BOULANGER
CONSULTEZ...
Construction Jacques (1977) Inc.
758-5224 Jour **362-3580 Soir**

À VENDRE
Congélateur 20 pieds cube, machine à coudre industrielle $125., lit capitaine colonial, lit matelot blanc, 2 tables de salon style contemporain, sécheuse Général Électrique $50., set de drums.
365-4480

Truites mouchetées et arc-en-ciel. Truites traîches et fumées disponibles sur place. Pêche et ensemencement toute l'année. Pas besoin de permis.
PISCICULTURE DU LAC WILLIAM
Route 265 St-Ferdinand
418-428-9200 - 9372 - 3367

ELECTROCO
Réparation appareils électriques
MARCEL CÔTÉ
2400 St-Calixte, Plessisville, 362-3233

À VENDRE
Bois de chauffage
(Érable et hêtre) 16 pouces **Livraison si désirée**
362-7642

SABLEUR DE PLANCHERS
Bois franc de toutes sortes et parquetterie
DAMIEN DELAFONTAINE
362-2013
1863 ST-LAURENT - PLESSISVILLE

Lot à bois à vendre: 5 arpents par 1 mille
Tout en bois.
Alfred Simoneau, 509, rang 7, Plessisville
362-6513 ou
Adrien Simoneau, 2070 Bécancour, Lyster
389-5972

LOGEMENT À LOUER
4 1/2 pièces, situé au 1785 St-Louis. Chauffage électrique. Libre le 1er décembre. Prix: $165.00 par mois.
S'adresser à:
V. BELLEMARE APRÈS 5H 362-2653

Local à louer
Au centre-ville, 14'x30'
pour bureau ou magasin
362-3734

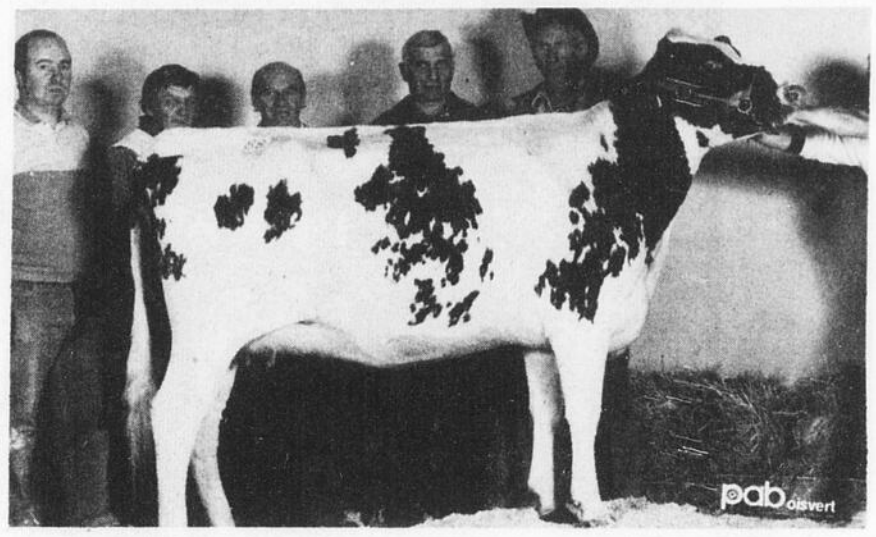
Besoin de
serveuses-cuisinières
avec expérience
25 ans et plus
AU ROYAUME DE LA PATATE
Pour renseignements:
362-2519

RIPE PRESSÉE
À VENDRE
Très belle qualité
Quantité illimitée
S'adresser à PRINCEVILLE
(819) 364-5846

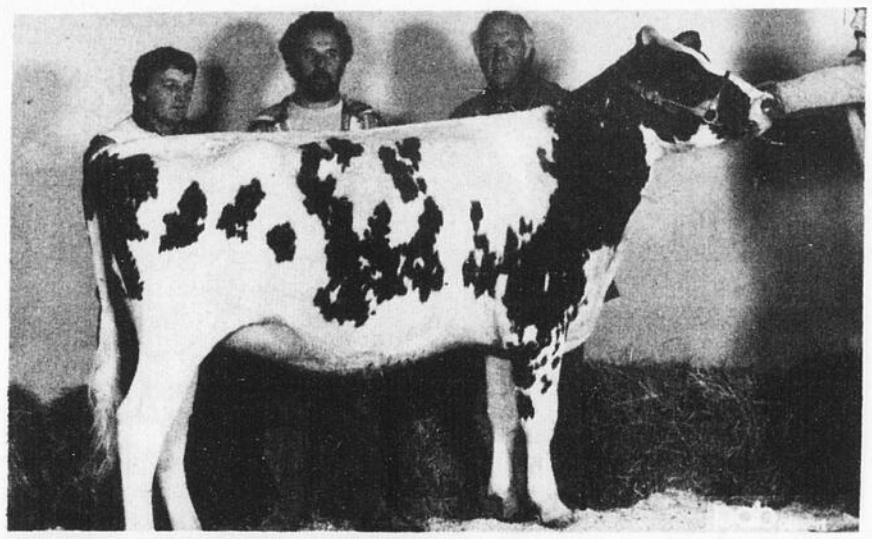
Encan du Club Ayrshire des Bois-Francs

Une très bonne foule assistait à l'encan du Club Ayrshire des Bois-Francs le 14 octobre à Victoriaville. Des éleveurs provenant d'aussi loin que le Lac St-Jean et l'Abitibi s'étaient déplacés pour cet encan qui a fait sa renommée à travers tout le Canada.

97 bêtes Ayrshire pursang ont été vendues et les 70 vaches et taures gestantes ont rapporté une moyenne de $1302 alors que 27 génisses junior se vendaient en moyenne pour $506.



VIGNO MASTER NEVIE $1,700. Une consignation de Marcel Vigneault de Plessisville achetée par Gérald Bérubé de St-Bruno de Guiges au Témiscamingue. Apparaissent sur la photo: Marcel Rondeau président, Gérald Bérubé acheteur et Gérard Drouin sec.-gérant de la Société Ayrshire du Québec.



BIRGHDALE NICOLE $3,500. Le plus haut prix payé à l'encan Ayrshire des Bois-Francs. Simon Martel secrétaire du Club, Marcel Rondeau président, Jean-Marie Roy consignateur, Gaston Landry, acheteur et Georges Goggin encanteur.

Le plus haut prix de la journée a été une consignation de Jean-Marc Roy de St-Pierre de Broughton qui a été vendue pour $3500 à Gaston Landry de Notre-Dame du Bon Conseil. Cette fameuse taure de 2 ans «Birghdale Nicole» provenait d'un troupeau de Colombie-Britannique et était inscrite pour l'exposition Royale de Toronto.

Eddy Verville de Victoriaville a été l'heureux consignataire de deux des meilleurs sujets de la vente. «Brochu Marmotte» a été adjugée pour $2500 à Daniel Lussier de Tingwick alors que Guy Fournier de St-Rosaire a choisi Ayrwick Marie pour $2400.

Adélard Tremblay du Lac St-Jean s'est procuré 5 bêtes dont Auchenway Lynne pour $2300. La génisse junior vendue au meilleur prix, soit $1000., a été Jalaude Star Daph, consignée par Jean-Claude Demers de St-Albert et son nouveau propriétaire est Marcel Rondeau de Victoriaville.

Soirée sociale

La prochaine activité importante du Club Ayrshire des Bois-Francs sera la soirée sociale annuelle qui se tiendra à la Salle du Canton de Warwick, vendredi le 18 novembre. En plus d'honorer les propriétaires des meilleures productrices Ayrshire au cours de l'année, un programme et un spectacle intéressant a été préparé pour cette occasion afin de vous divertir.

Les cartes sont disponibles dès maintenant en s'adressant à Clément Vigneault à Plessisville.

Simon Martel, sec.

INSCRIPTIONS...

Suite de la page 33

quises par un cours agricole ou dans des matières connexes à l'agriculture peuvent compenser le manque d'expérience pratique. Elle doit sonfer sérieusement à s'établir dans une ferme et manifester un intérêt certain pour l'agriculture. Il est avantageux de détenir un permis de conduire.

Période des stages

Les stages ont une durée minimale de quatre mois, se déroulent dans une même ferme et dans une région autre que celle du stagiaire et se tiennent entre les moi d'avril et d'octobre. Le candidat peut demander à faire son stage dans les principales productions agricoles du Québec et le Service des organismes et de la relève agricoles essaiera de répondre aux demandes des candidats à propos de certaines productions spécialisées.

Inscription et information

Pour s'inscrire ou obtenir tout renseignement additionnel, il faut s'adresser au conseiller de relève agricole d'un bureau régional ou local du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, 200-A, chemin Sainte-Foy, 1er étage, Québec, G1R 4X6. Le numéro de téléphone est (418) 643-2656.

À VENDRE

Située 1046 Tardif, Plessisville, grandeur 28'x38' avec carpoat, terrain paysagé, entrée asphaltée.
INF.: MAURICE ROUSSEAU
362-7674 ou 362-8336

BUREAU TECHNIQUE FOURNIER
Procureurs de Brevets d'Invention
1440 Ste-Catherine Ouest
Chambre 705
Montréal (25)

À LOUER
Logement 4 1/2 pièces, situé au 1312 St-Louis, Plessisville. Libre immédiatement.
362-7620

Foyer d'Accueil
Chambres privées, attrayantes, excellente pension, avec vanité, toilette, eau courante dans les chambres. Avec soins d'infirmières et de médecins.
Surveillance jour et nuit
PRIX ABORDABLE
362-7182

PRIÈRE AU ST-ESPRIT
St-Esprit qui m'éclaircis tout, qui illumine tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait et qui dans tous les instants de ma vie es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée. **L.P.**

PRIÈRE À MARIE
O Marie ma Mère, Mon avocate. Je me réfugie à vos pieds. Je me jette entre vos bras. J'ai une grâce à vous demander. Vous la connaissez déjà. Je vous supplie, ne me rejettez pas. Si mes péchés vous éloignent, du moins que la confiance que j'ai en vous, vous touche et vous porte à m'exaucer. On n'a jamais entendu dire qu'aucun de ceux qui ont eu recours à vous ait abandonné. N'y aurait-il que moi qui ne ressentirait pas vos bienfaits. O Marie, montrez que vous êtes ma Mère, obtenez-moi ma demande. Je vous en supplie par les douleurs que vous avez endurées au pied de la Croix, les larmes qui coulèrent de vos yeux. O Mère des douleurs, venez à mon aide et je ne cesserai de redire Gloire Amour à Marie. Amen. **L.P.**

PRIÈRE AU ST-ESPRIT
St-Esprit qui m'éclaircis tout, qui illumine tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait et qui dans tous les instants de ma vie es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée. **M.R.**

RABAIS

SUR TAPIS, PRÉLARTS, MARQUETTERIE, TAPIS GAZON ET TUILES

10 à 50%

C'EST LE TEMPS DES CADEAUX

TAPIS DEMERS

2835 nord, Notre-Dame
Thetford-Mines
335-7852

BAS PRIX
SERVICE
QUALITÉ
PERSONNEL COMPÉTENT

PLAN MISE DE CÔTÉ